

Cimatachinemkojepwu

Walaputerune

5



Cuaderno de trabajo de inicial 5 años



PERÚ

Ministerio
de Educación

La ciudadana y el ciudadano que queremos

The collage consists of nine photographs arranged in a grid-like pattern:

- Top Left:** A boy in a school uniform playing with a red robotic toy made from cups and sticks.
- Top Middle:** Two children playing with colorful wooden blocks.
- Top Right:** A girl holding up a drawing of a person holding a flag.
- Middle Left:** Two girls in lab coats conducting a science experiment with beakers.
- Middle Center:** A large central title "Perfil de egreso" with a faint background image of two children reading books.
- Middle Right:** Two boys in school uniforms looking at papers labeled "Sleeping" and "Waking".
- Bottom Left:** Two boys in green jackets using laptops.
- Bottom Middle:** A boy painting a yellow flower on a blue surface.
- Bottom Right:** Two children playing basketball.

Text Labels:

- Se reconoce como persona valiosa y se identifica con su cultura en diferentes contextos.**
- Interpreta la realidad y toma decisiones con conocimientos matemáticos.**
- Indaga y comprende el mundo natural y artificial utilizando conocimientos científicos en diálogo con saberes locales.**
- Aprovecha responsablemente las tecnologías.**
- Desarrolla procesos autónomos de aprendizaje.**
- Gestiona proyectos de manera ética.**
- Propicia la vida en democracia comprendiendo los procesos históricos y sociales.**
- Se comunica en su lengua materna, en castellano como segunda lengua y en inglés como lengua extranjera.**
- Comprende y aprecia la dimensión espiritual y religiosa.**
- Practica una vida activa y saludable.**
- Aprecia manifestaciones artístico-culturales y crea proyectos de arte.**

**Curriculum
Nacional**

Gimatachinemkojepwu

5





Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

Gimatachinemkojepwu 5

Cuaderno de trabajo y folder-inicial 5 años Yine

©Ministerio de Educación

Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja

Lima, Perú

Teléfono: 615-5800

www.gob.pe/minedu

Primera edición, 2020

Tiraje: 297 ejemplares

Impreso en Octubre 2020

Elaboración de contenido

Inés Saavedra Urquía

Validación participativa

Adelid Noble Macedo, Claribel Diana Rengifo Sebastián,
Heydi Dalila Pacaya Broñes

Revisión lingüística

Daniel Segundo Urquía Sebastián

Asesoría y revisión técnica Digeibira-DEIB

Bertha Liliana Pacheco Díaz

Ilustraciones

Jean Pool Bejarano Herquínigo

Archivo Digeibira-DEIB

Diseño y diagramación

Cynthia Carolina Guibovich Vargas, César Adolfo Yeckle Castro

Cuidado de la edición

Marlene Sofía Silva Huerta

Impreso en CECOSAMI S.A.

Cal. 3 Mza. E Lote 11 Urb. Santa Raquel - Lima-Ate

RUC: 20469820531

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N°
2020-05859

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción
de este libro por cualquier medio, total o parcialmente, sin
permiso expreso de los editores.

Impreso en el Perú/*Printed in Peru*



Wekakgitanrupa

Walukanune mturune ga wa mturone:

Wa twu kirukamta pixanni. Wushinikle-yma ga wa wmuchkonunshinikanu-yma wkamrutanroni, ga wa pyimakjero, pyimakjeru gipxakwu pumatyaplo ga wa pugleretyaplo.

Wa kiruka-mta wala kamrutka kamrurchikaka komjikwu, wixako gimkata kamruretlu pupxalune-yma ga wa pumolene-yma. Ga wa pasurkaka gipxakwu wumatyaplu ga wa wasrukinwa wumatyaplu, wixa giwakletyawaka wa wupokchiya, meyiwlü, wumatkale ga wa wupirana ga wa wasrukinwa paptogirune, waluklewatinti wixyawakgognenanni. Wane kopixka wane pnute wixa giwekletyawaka wumatkale-yma ga wa pasretako wa wuchijne, psoluko, wukshikanru tye psolchijneko, wjemlu komjikwu giknogachri, xani potuko ga wa wixgognenanupni wupokchiya.

Wa tosure genekanwu wumatanrupa, gixo pagixanu wa pupxalune-yma gixo pagixanu gimatanu, wa pumolene, pupokchi, wa jiglokikowaka, wutakinwa wkamrutanru pnumnu gixachri kamruchi wumwanune ga wa gipxakakachine.

Wa petanru watwu kiruka yimakletwu yenewlu, wshikalewatanu, wsagatarnru wyanshnikanuwpotutanu, wupxaletkakanru pumepjetletanru ga wa gipapko yenewlu ga wa, gimuwlu wkamrutanru wa jiglokikowaka chanixlewatachri walpokotanu pa gogne mnunanuko kiglerunepwu.

Nugkakanyi watwu kiruka wenekanro psotsotaji gimuwlu, wala gekakgitanwu psoluko tumatkale ga wa pupxalune yenewatanu muchikawako.

Dirección General de Educación Básica Alternativa Intercultural Bilingüe y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural (DGEIBIRA)



**Gitni ga wa
ngiwakni.**



Gitni ga wa ngiwakni

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Petjetanro kiruka mturuneyma ga wa pepomganna klu rugleretna.

Pepomganna: ¿Gi rixpoko gimatkota katu kirukatni? ¿Klu wkamrutanu wumatyaplo girni wkirukate?

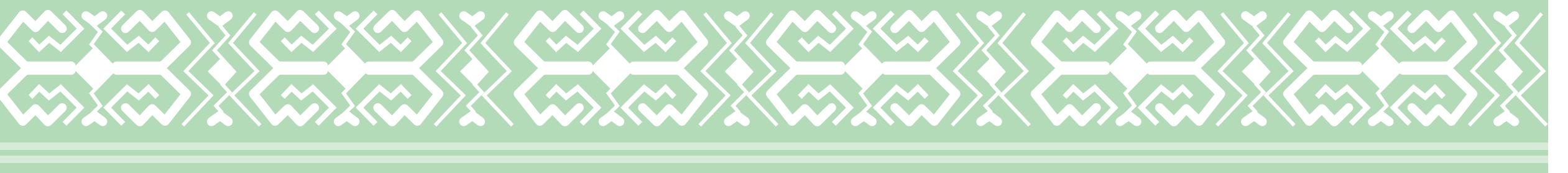
Satkaka mturu pupxaka koshpakletanu gwicha “ngiwaka”.

Rugleretanruna pagixanu rawanna mturune “kamru yaglutinwana ga wa yona giwakatanna”.



Pefanru ga wa putakyongafanru:





**Wshimagatanu
wnikanrupa ga
wa wgirukotanna
shimane**





Ngiwaka:

Shima gigyawaka pirana wjemanu

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Muchinangapka giprota kamrutanna mturune, putuplatanna ga wa pumugkaklewatanna shima gigyawaka pirana. Shimane pirana.

Muchikawa gima yinni nachipotgimjenatanna, gike gima nikanna. Gosha ginro gima ranjitna, rumkata nikletyapna, tjema gimatna wala. Giyagimni satu tsru mapchiri gitsruka tyokanata, gonga gima ruknokananuma ginamaya. Wane pnute shimankoxa. Wale gima jemna yine, rumowpotgimatna. Wane gishpakyachro shima gima rapatjetna, rutaka giwaka nanumtlona. Twuni kapiripa, kolyo, klatakalo ga wa kayonalo.

Wane pnute gima gipjina ranikatkalo Shimane. Wane raijpoiyatyatkalona ga wa pimrine jimatkalo, pimrine chopijpatatkalo. Waneklu gima nikpotutatkana yinetka. Waneklutka gi wa nachichatkana.

Pepomganna mturune.

- ¿Klu piranni?
- ¿Gi china piranata?
- ¿Klonero shimane wumata?
- ¿Ginaka rawna Shimane?
- ¿Katu yine wane gwa piranata.?
- ¿Klu wumatyalu tye piranaya?
- ¿Kluneru pugleretpotuta?

Psaga-yaglutanna gigkaklu yegi gwa piranatachine.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Pachine gigkakwu ginaka wumkata shimagleta

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pachine pirana pumugkaklewatanna mturune.

Pepomganna mturune:

- ¿Klu chinanu wenu ruglereta gwaletna pachine?

Maleka pushpakanu pyenewatanu mturuneyma.

Pachine pixka wixanu.

Pepomganna:

- ¿Gi rixpoko tunwaletna pachine?

Pachine ptogi kamrutanna mturune ga wa mturone.

Wane pnu te gojiwutsalone ga wa mojiwutsane.

Gistonrechi gitakachine ga wa gichlaje mowukatu.

Giptogi wkamrutinipa pachi pixka wixa tunwaletanu.

Jiglokyawakna wumkata genekletyana, kamruptogi tyapna gikta rixpokotna.

- ¿Klu kamrutna pachine wenuya?
- ¿Ginaka rawna Shimane?
- ¿Gi wixpoko kamruptogletna?

Psaga-yaglutanru pachi ga wa tsro shima pushyatantu ga wa sashkitgatanna mturone shima.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Wpinimyotanu kiglerune kshimagaklerune wixinripa

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Tsru yegi wyanu, wane wetinri girixpoko pinimyotkotna mturune, kshimagaklerune rixinripna.

Ngemanru chinyawakgi tsru.

Pepomganna katu galuka pinimyotkota kshana-yma ga wa pimrine mturune getashatanu.

tye pumkata gepomgaletna rapokinitkana jiglokyawakna.

- ¿Klu geta?
- ¿Kluneru gigleretpotuta
- ¿Gi china tsru?

- ¿Gi ge pinimyotyina?

Pepomganro punro gikta pinimyotyina mturu pixanatini.

Pkamru-yaglutranru ¿Kluneru paluka gixleta tsru pixinipa?



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Watjirune yimaka shimagletwu

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pumugkaklewatanru satu girchi kshimagakleru, mturune yimaka yogwakletanu kowchogapi. Wane pnute mturune rumotsatanu, kowchogatanna wenu.

Pugkakanna mturune kluneru ranikanna (kowchogapi ga wa giknopjegapi).

Mturone ganikanru nikchi, pejnuruneko nikanrupa (nikchimta, paranta ga wa jimeka). Mturune-yma tuplata girchi satkaka reneka kowchogatyapna.

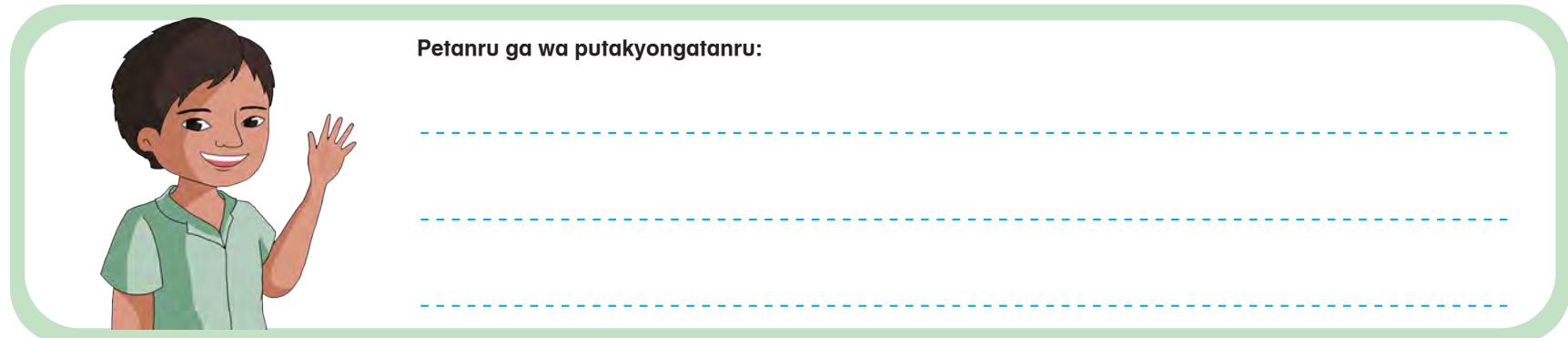
Satu reneka serolo, kolyo koseitinripa, satu reneka jimeka chkegi, myamutu koseitinripa. Ruknokatkaluna kowchogapi, tuplatatkana wane kagwakinitalona shima nikinripatka.

Tuplatna mturone pochkepotna, shima kagwakna yogwatyaplona.

- ¿Klu-yma koseitka kolyo?
- ¿Klu-yma koseitka myamutu?
- ¿Gi pejnu shima pumkata kosleta?

Rukshikikowaka pujga yaglutinri A1.

Pyogwatanu, mturo ganikanropa. Mapa myamutu koxa pyogwatanu mturu ganikanrupa.



Petanru ga wa putakyongafanru:



--	--	--	--	--	--	--

Ngiwaka: _____

Yonwalojine-yma wyenewatanu

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Sotlu sloji yegi panikanna mturune.

Pepomganna:

- ¿Katu gewi gwa?
- ¿Gi pejnu yonwaloji wumkata gikshikleta?
- ¿Klu wumkata kamrureta yonwaloji-yma?

- ¿Gi pixka saglero?
- ¿Klu giknoganunro wakapshotininplo?
- ¿Kluneru wukshika waneya?

Pyantatanu, gi pejnu yonwaloji wane.

Psagatanru gi pejnu yonwaloji wane giswajkaka.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Gipixkalotkakni shima

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Wenu panikanna mturune.

Rugkakanyina psoluko retanruna.

Pepomganna:

- ¿Kluneru geta gongaya?
- ¿Kluneru kamejirune wane?
- ¿Klu rugkakwuna pachine?
- ¿Klu xani wane gonga.?

Gapokachimpatka njiglokyawaka rugkaklewyegitanyina mturune psoluko retanruna, yonawapishpata pyonananumtanu mture chinyawaka.

- ¿Kluneru geta gongaya?
- ¿Kna giwakanni Shimane?

Rukshikikowaka pujga yaglutinri T1.

Pkamru-yaglutano ga wa psagatanro pnumnu gixachro sima.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



REPÚBLICA DEL PERÚ

REGISTRO NACIONAL DE IDENTIFICACIÓN Y ESTADO CIVIL
DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD

DNI

1 2 3 4 5 6 7 8

Primer apellido

Segundo apellido

Nombres

Nacimiento: fecha y lugar

Fecha inscripción

Fecha emisión

Fecha caducidad

Sexo

I<PER12345678<8<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
8750963554M15668378PER<<<<<<<<<<<

Ngiwaka:

Ngiwaka ga wa nyoklegiwaka

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Panjigapkatanna ginrochine mturune TNI te.

Pumushikalewatanna satu shikalchi:

Ngiwaka ga wa nyoklegiwaka,

Xani wumatanru, kna giwakanwu(gepi kata)

¿Klu giwakyi?, ¿klo giwakyi?

Ngiwakni.....

Nuru wane pnu te nunro gitaka giwakatno,
numuwpututa kgiwaka nixinri.

Pepomganna mturune ga wa mturone.

- ¿Gi china shikalchi?
- ¿Pejnuruneko mturune waneya giwakna
ga wa yoklegiwakna?
- ¿Katu gitaka giwakatna ga wa
yoklegiwakna mturune?

- ¿Katu gimata ginaka tkoshpakika TNI?

Sato TNI petkakanna mturune.

TNI petkakanna, gowukshini tsrune TNI te
petkakanutnakna.

Pumugkaklewatastanna mturune:

- ¿Katunni?
- ¿Klu pirana wukshika?
- ¿Gi ge pixkakalunni pegnuruneko TNI?
- ¿Klu giknoga malesha wixinina TNI?

Sato gitakyongatkaluro penekanna mturune,
giwaka-ymana, gowukshini pkamrutanru
pugleretanru potu pagixanu-yma.

- ¿Gi ge gigleretlu?, ¿klu chinanu?
- ¿Katu gitaka giwakatgi?

Pugnantakpotutanro TNI.



Pefanru ga wa putakyongafanru:

.....
.....
.....



Ngiwaka:

Ginaka rawna kolyone, patlune, myamutune ga wa kapiripane

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Satu kojita panikinna Shimane: kolyone, patlune, myamutune ga wa kapirine.

Ptuplakakanna mturune ga wa getpotutanu pchinanna.

Pshikalewyegitanna:

“Shimane shikale”

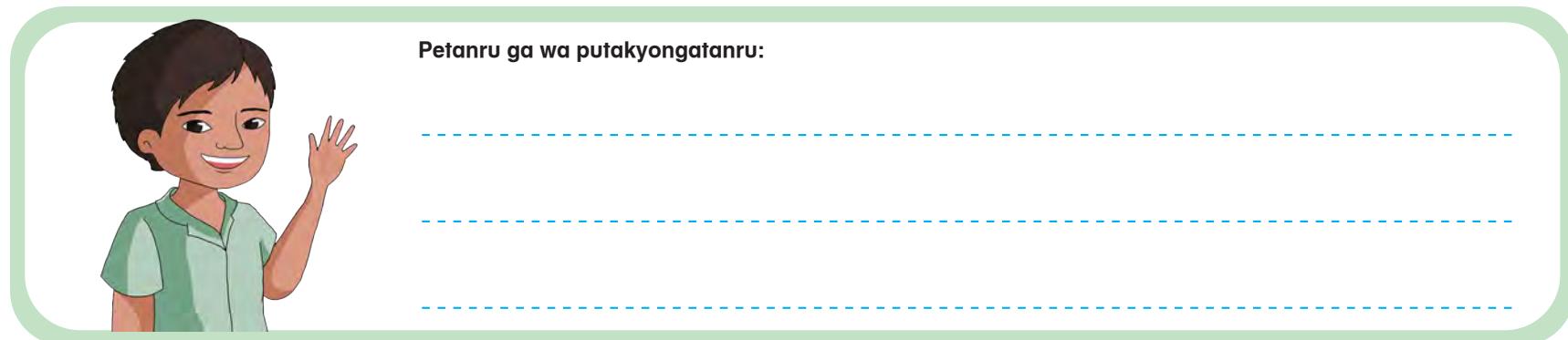
Satupje, gepi Shimane.

Gepkoxamkoje, pamyo Shimane,
ranogatna gonga.

Pepomganna:

- ¿Gi ge pugleretlu shikalchi?
- ¿Gi pejnuna Shimane?
- ¿Kna giwakanni?
- ¿Gi ge xani pixkakakalunni?
- ¿Ginaka rawna?
- ¿Klu kigle-yna?
- ¿Klu nikaluru wumkata kamrureta twu shima-yma?
- ¿Klu giknoga gi wa wnikgapkatinro?

Shimane shikale pasrukinwa. Tsro Shimane yaglu pkamrutanu ga wa mturone yaglu koxa pkamrutanu.





Ngiwaka:

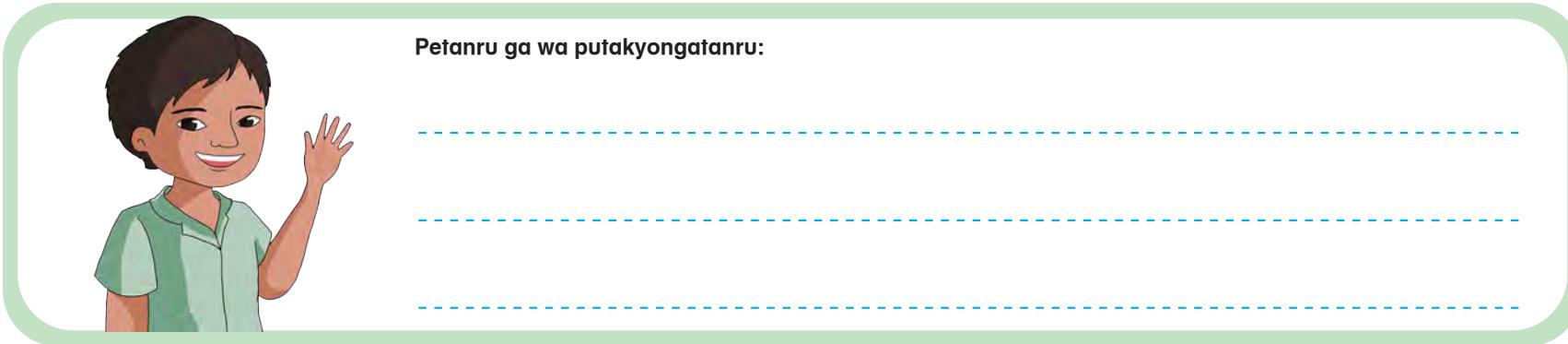
Getumgalu ginaka nyoptuka gimatkaletatka

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pumugkaklewatanna mturune ginaka yoptuka gimatkaletatkana:

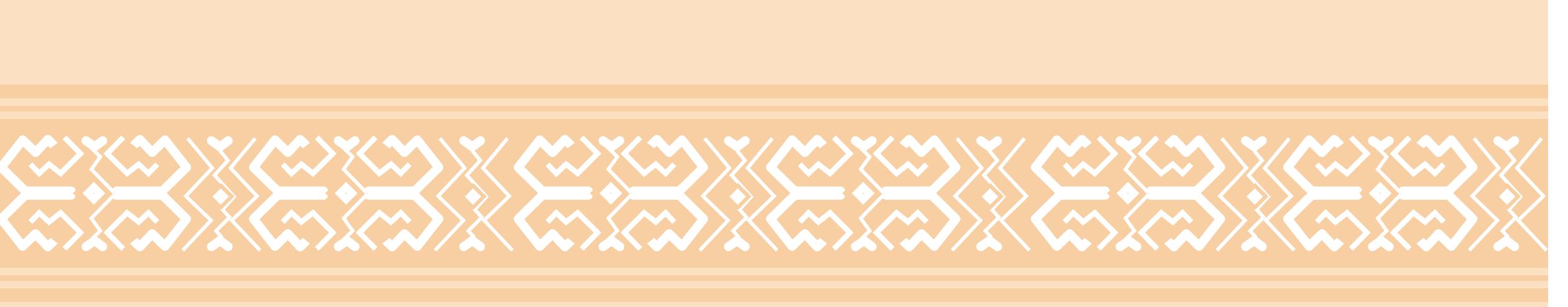
- ¿Kluneru gigleretpotuta?
- ¿Kluneru wkamruta twu chininri?
- ¿Kluneru koxa galuka kamrureta?
- ¿Kluneru wumatatka tye gogne?
- ¿Kluneru gi wa wumkata kamruretana?
- ¿Gi wixpoko ginglepokletlu?
- ¿Kluneru wumatatka?

Pugleretanru potu pkamrutanu twu kamruchi yegi.



Pefanru ga wa putakyongafanru:





Wnikanrupa wutakanu



Ngiwaka:

Tsru jijiya pirana

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ptuplakakanna mturune, pugkaklewyegitanna jijiya pirana.

“Tsru jijiya pirana”

Satu yinergimni gamgana goshaya, jijiya yegikta yana.

Rujganimkatkaluna gimolene gi wa rukshikanruna.

Sato sensewlo rukshikna goshaya, wala gigkakna ginaka yapamtanna rumkata gikshikletyanapluna wa yinerni.

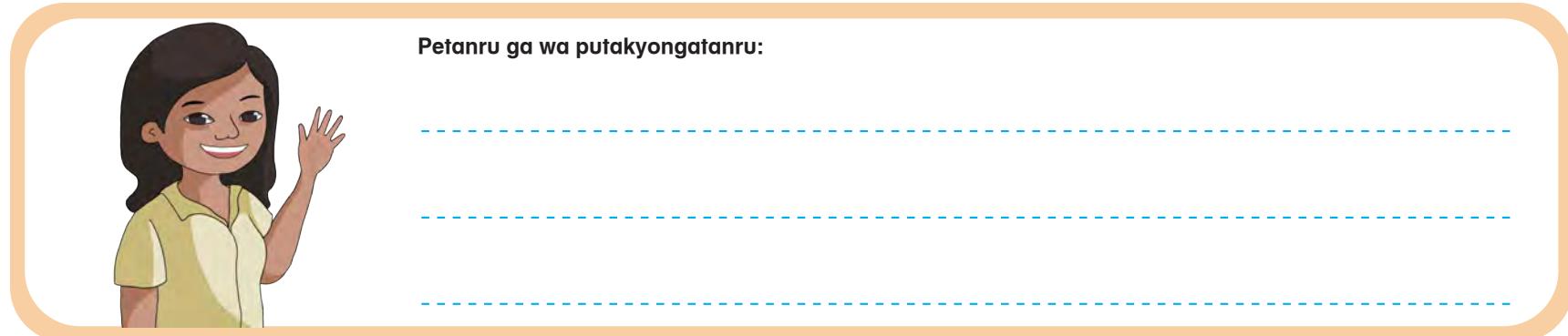
Rapokinitkana, gowukako retamtyanatkaluna yinerni, sotlukta rixanatkalu jijiya, rumkagimatni jiji-yni kashichanatkaluna yine, gowukshini yoxikanatkaluna xirnamtanatka, wane pnute ranikatkaluna yineru gipjina.

Gixo gogne giknoginitka, wane yapatnakna yine. Retgimtatkala jijiya pagi gima rupchekyatkana shijijine, kakwalune, santira. Waneklutkani wale retlena yine, yinuwaka gitakletatkana.

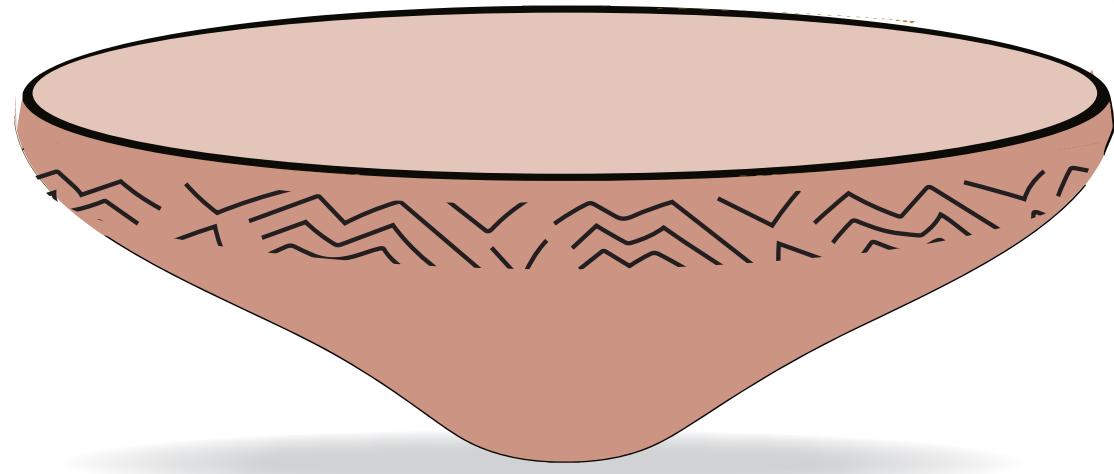
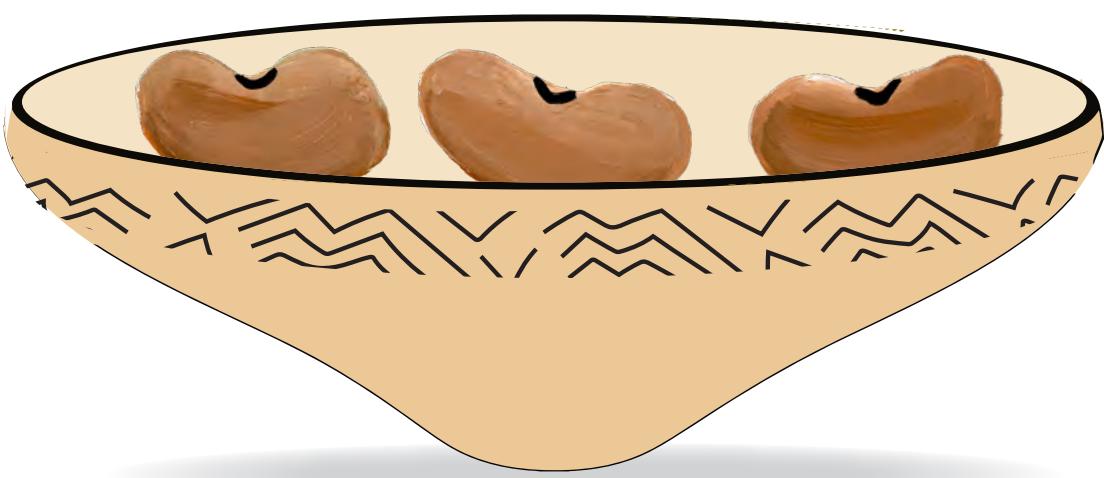
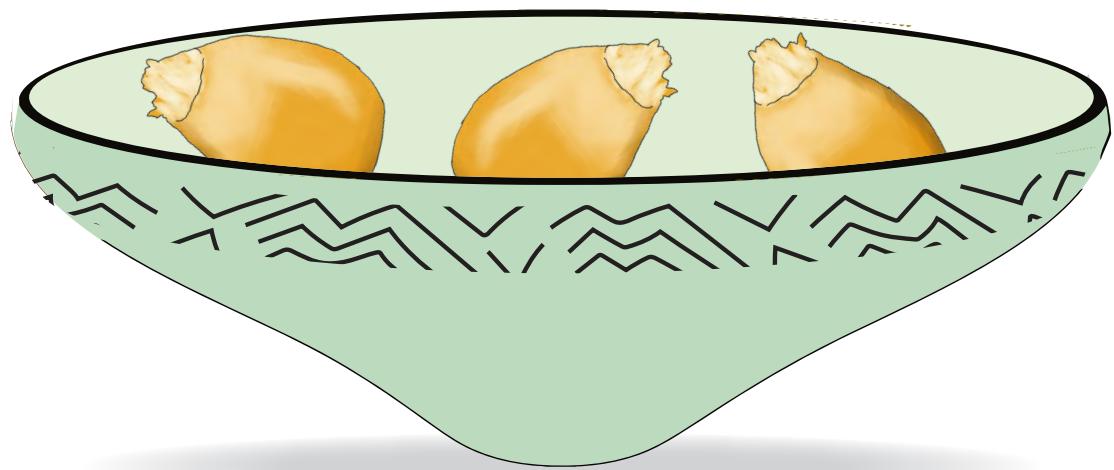
Pepomganna mturune:

- ¿Klu piranni?
- ¿Gi pixkalu jijiya?
- ¿Ginnani yine gigkaklu gwachine?
- ¿Gi ge puglereta pirnatlu?
- ¿Klumka xani giknoganu gi wa yoxikinrina jijiya?
- ¿Klu gipcheka jijiya pagi?
- ¿Klu wumatatka tye piranaya?

Pshishkitgatanru gigkaklu gwachine, pupxalune-yma pumugkaklewakakanu.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

Wapatjejitanru wutakanrupa

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pnumnu gixajitachri panikanu, jiglokyawakna mturune. Maleka pushpakanu puyenewatanna mturune.

Gepi ptogi pkamrutanu, mturune ptogi ga wa mturone ptogi, kshinelaterune ptogi ga wa sapatiya waneyalune ptogi.

Satokinitkana yiglokyawakna wane paptogkaka reneksajityatka kyapjerujitka.

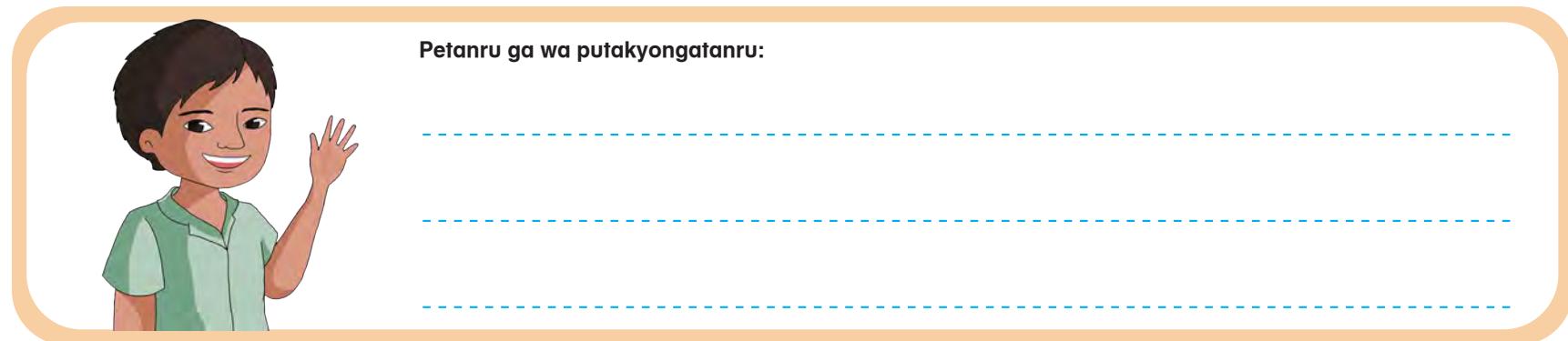
Pepomganna:

- ¿Klu wetamtanu wapatjejitinipa?
- ¿Ginaka wugnantakajitanru?
- ¿Gi pejnu gogne wumretlu?

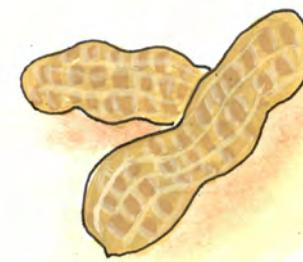
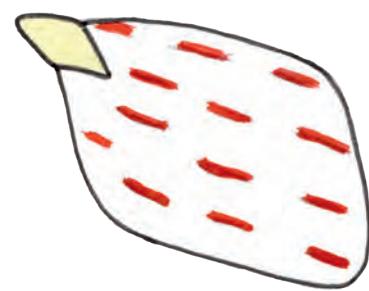
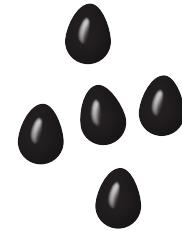
Pyonatanru rugitanrutkana mturune, ga wa panjitanna rapatajitanutkaluna.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri A1.

Pkamru-yaglutanru gitakuji magatachri ga wa wpoyagkakyaplu pamyo gitakuji satkaka masu.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Wutakajitanrupa

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Sana panikanna mturune gitaklewatachine retanna.

Pepomganna:

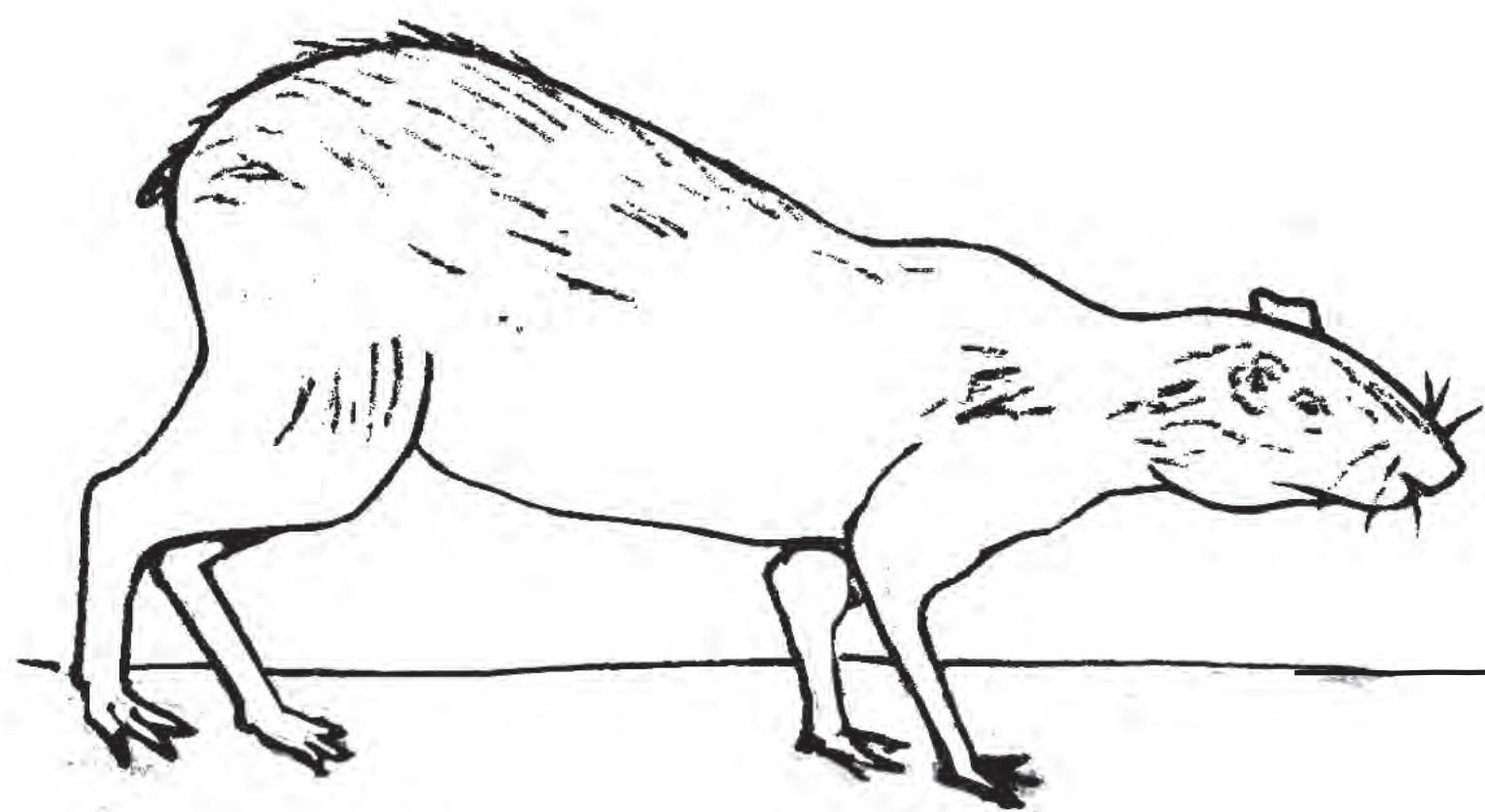
- ¿Klu rutakna?
- ¿Gi ge kgimlu?
- ¿Gi rixpoko gitakota shiji?
- ¿Gi rixpoko gitakota kakwalu?
- ¿Ga wa santira?

- ¿Klu xani giknogantu garosoji, ga wa santiraji wutakinipa wanerutu ksate?
- ¿Klu xani giknogantu gi wa wutaklewatin?

Penekanna kamruchi sure, ruglepokotanruna.

Yonawapije-yma psusawotanru papatanru kajiruji.





Ngiwaka:

¿Klu chinanu ksaji ksujenro pejrini?

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pejri pirana pugkaklewyegitanna mturune.

“Pejri pirana”

Wane gima tixa sato pejri. Koya gima tkamruta. Gi wa gima tumata gitaklu jimeka. Giyagni gima yine jimecate chowgujenata, rumtuwnaputna yine. Pakatgima kashichananatkalona, shikgalu gima saga ksujetanatkalona. Giyagni xani gognenanu ksaji ksujerni pejrini jimeka chowguwle chinanu.

Pepomganna mturune:

- ¿Gi china piranata?
- ¿Katu gewi gwa piranata?

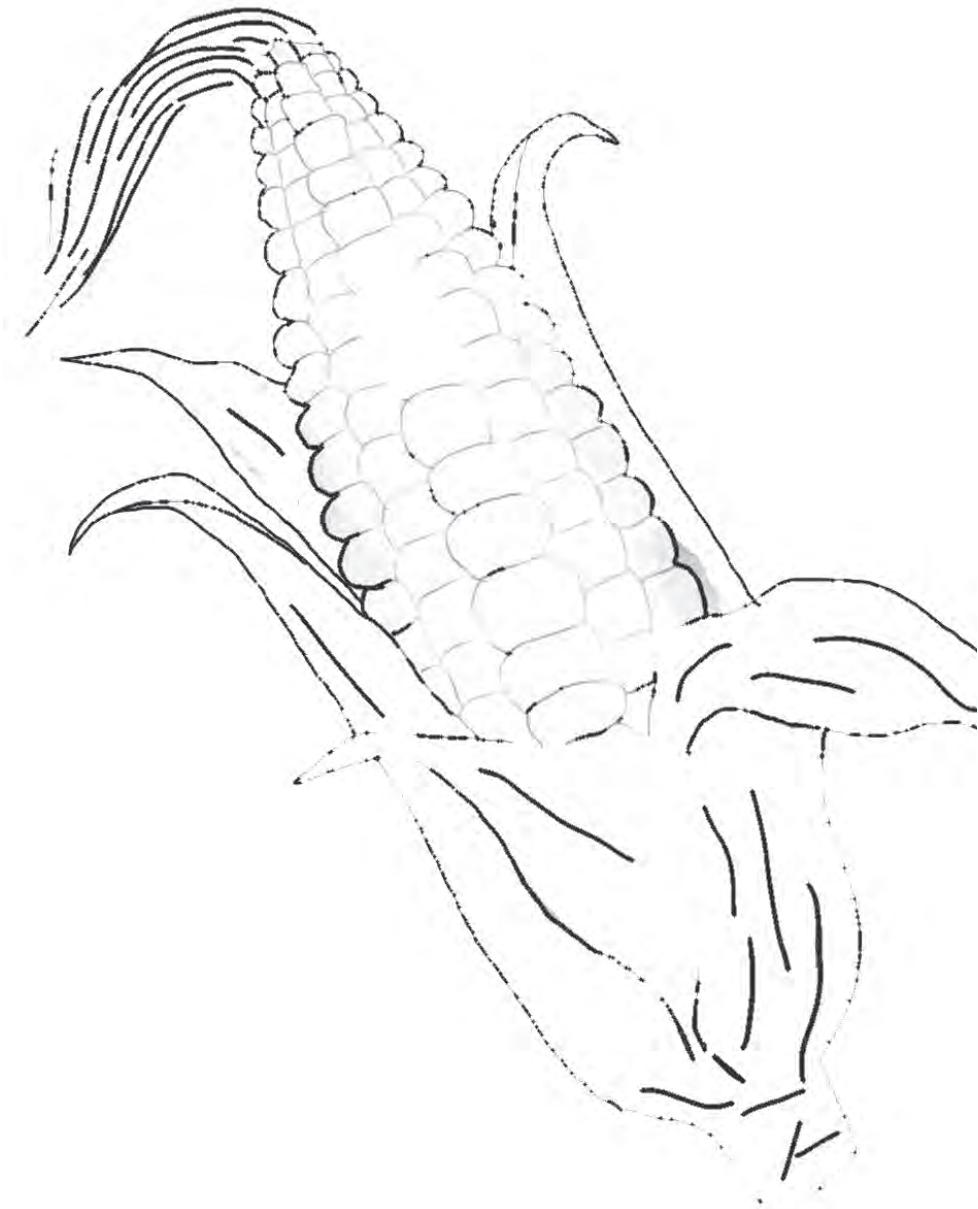
- ¿Gi rixanrona pejrini?
- ¿Ga wa pixa gimka pixpokotanunro pejripni?
- ¿Gi chinwu tye pirana?

Pumugkaklewattanna mturune gi wa kachogwurune rixinripna, ralukakanna.

Psaga-yaglutanro pejri ga wa pkamru-yaglutanru chowgujetanru.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Sana ga wa polerone

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pkamrutanru sato yagluchyegi polero-yma galnachine.

Pepomganna mturune:

- ¿Ginna koshichine gina rutaklewatinna yine?

Pajnakokpotutanru rugitikolu ga wa pyonataro yonamtatkaluro yegi.

Mturune chinanru.

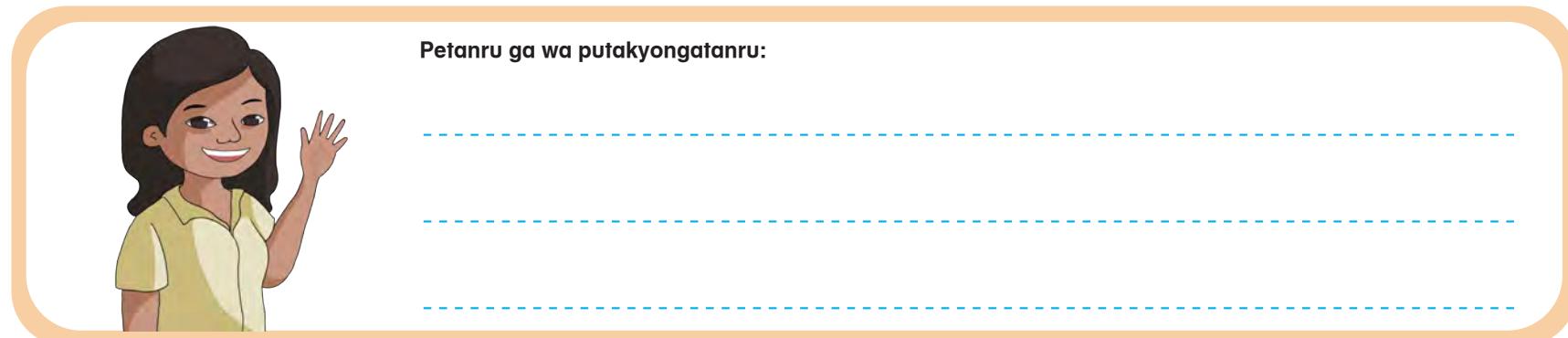
Penekanna yagluchyegi polerone galnachine, pumugkaklewatanutnakna mturune klunerni wa polero gannatanrupotu.

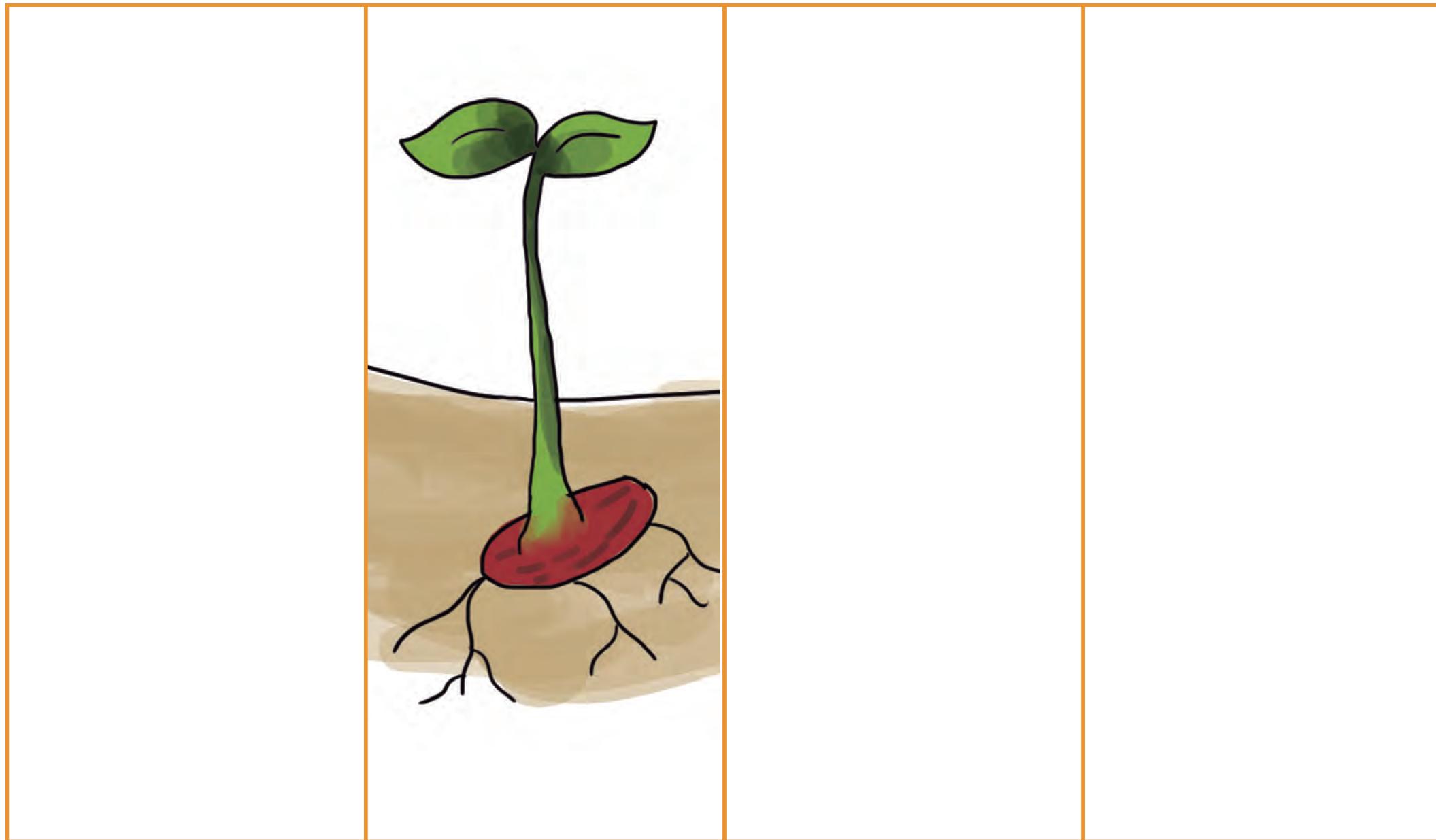
- ¿Kluneru koxa nikna polerone?
- ¿Klu chinanu sejrewnapotutna?

- ¿Gi papko ralnajetna ga wa shikalewatna?
- ¿Gi pejnu shiji rumkata nikletna?

Petkakanna kamrure surna ga wa pupxaka kamruretanna.

Putakajitanru shiji stuga magatachri ga wa psagatanru gi pejnuji magata giswajyegi.





Ngiwaka:

Gi wixpoko gitakletanro kagka

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pumugkaklewatanna gircchine kagkaji renekashatyapyina. Wane pnume kajpa ksajiru, ga wa naylomapa kajpa rutakanruna.

Kagka gitakikowaka panikanna mturune, getanro pnumnu gixachro kagka. Wane pnume pepomganna gikta pixkakanni kagkane.

Pepomganna:

- ¿Gi tixpoko gitakota kagka?
- ¿Giklu wumkata jirgaletatkalo kagka?
- ¿Klu xani giknoga gi wa naylomapa wutakajgapkatinro kagka?

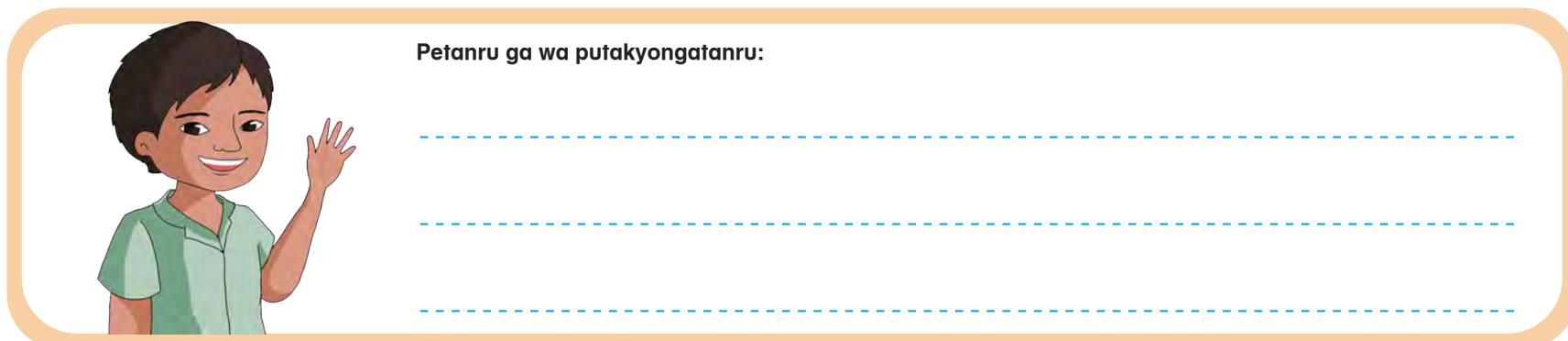
Gapokimpatka njiglokyawaka, penekanna satkaka naylomapa ga wa gepiji satkaka mturu.

Ksajiru chiji tsapatanna wane pnume rutakjitanruna ga wa jiglokyawakna rugnantakanruna.

Pkamrutanru satu yaglu, gepi jigloklu putaka giwakatanna mturune, ga wa kamru yaglutanrona kagka giswajkaka.

Pkoshpakanro yonatkaluro, ga wa pekakgitanna mturune.

Pkamru-yaglutanro gi tixpoko gipchekleta kagka ga wa tutakikolpatka.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

Koshichine gakakachine-yma wgirukotanru sana

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pumugkakewatanna mturune gi rixpoko girukotkota sana.

Pepomganna:

- ¿Klu wutaka sana polerone wyokwitinripa?
- ¿Girixa wutaklu?
- ¿Klu sana rutaka koshichine gakakachri?
- ¿Gi pejnu koshichine gakakachri wumkata gitakleta tsru sana?

Wyenewatanu, polerone pgutapwu ga wa koshichine gakakachine koxa pgutapwu.

Pkamrutanru satu koshichine gakakachri jiwu, pugleretpotutanru-yma.

Giputu pushpakanu mturune-yma, peneksasuretanna gixo polero yaglu, ga wa satupje koshichine gakakachri, polero yaglu gwachine yotukamyotanu, polerone pixka rixanna.

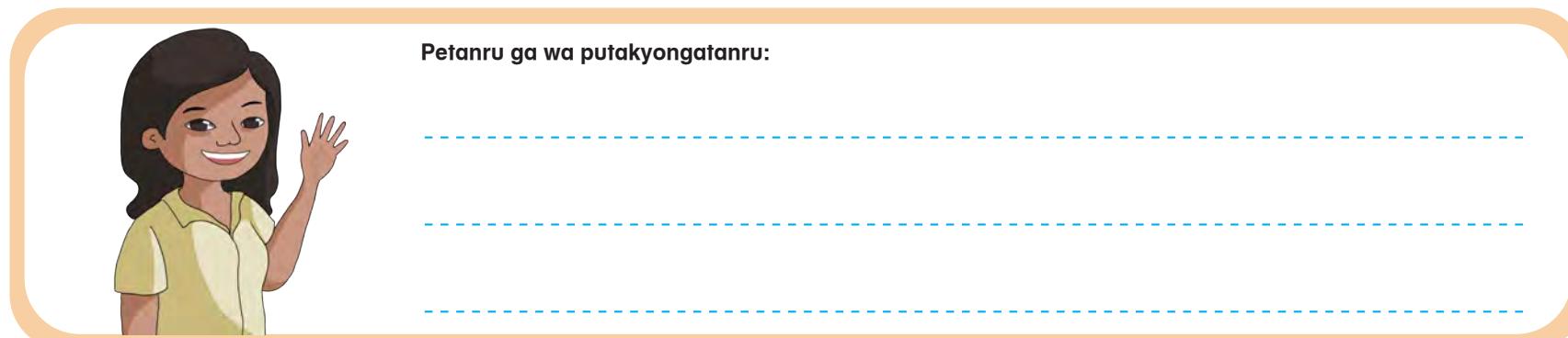
Wane pchinanna:

¡Pejnuruneko polerone walnamtanu sana shiji wnikapanu! koshichine gakakachri sana gitokote jiglokanna gi wa ruyoljetanna gi wa satoko polero gimkata galnaleta sana. Pumepetanru yenewlu, pejnurune mturune gimkata gixletinripa koshichine gakakachri.

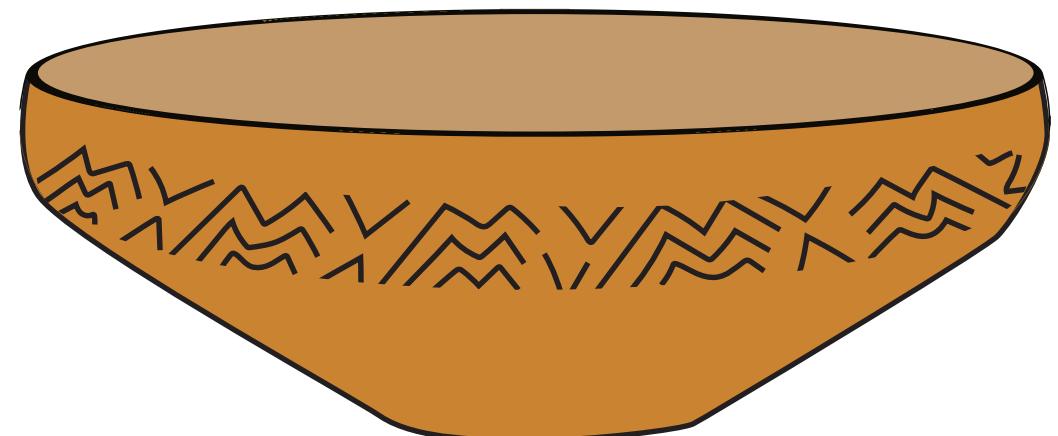
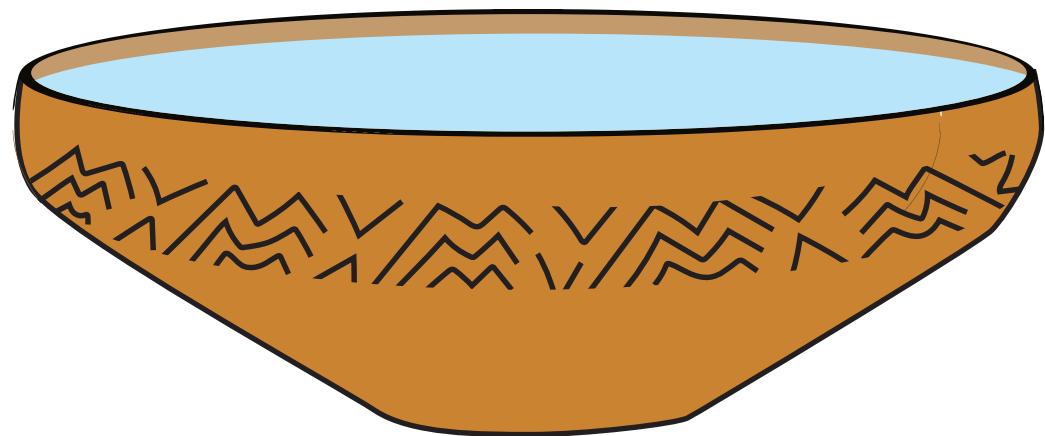
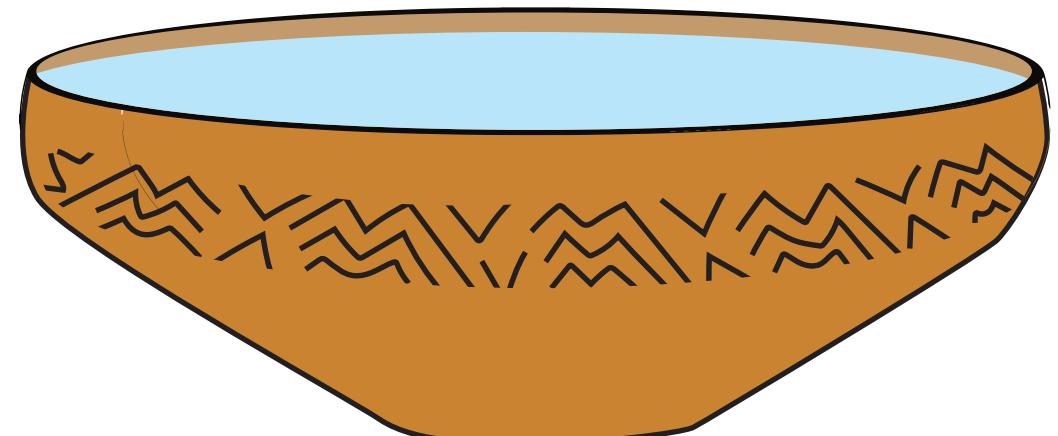
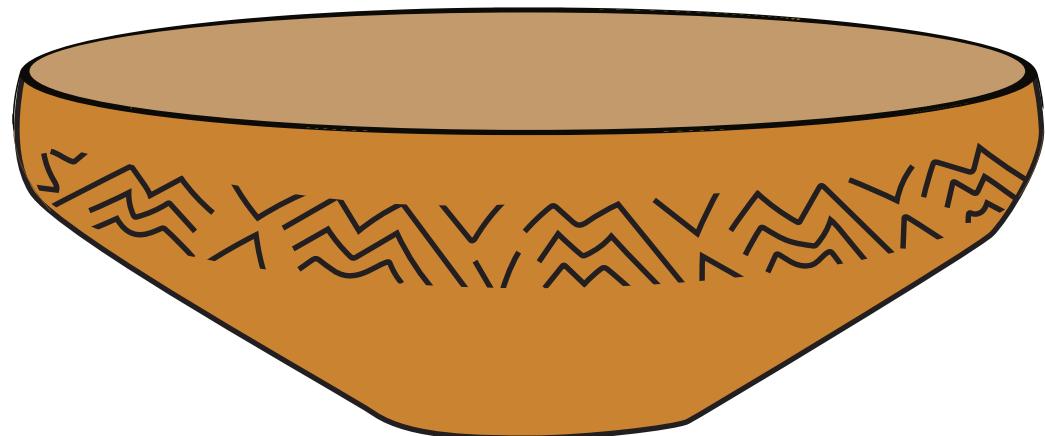
Peneka suretanna mturune kamrurewatinropna, wane pnute pupxaka kamruretanna.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri A1.

Pkoshpaka yaglutanru koshichine gakakachri ga wa pupxakanru ginakasretakota sana.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

Wupchikajitanru wutakanrupa

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ginrochine panjitanu shijiji, santiraji ga wa pimriji koxa panikanpixa.

Wale prika renekajitanyina mturune ganikajitanru.

Pepomganna klunerni, klu kigleylu, girixpokojita, klu giwakni, pyonatanru psoluko chinyayina mturune tsro kiruka sur-yegi, wane pnu te pupchikajitanutkulu.

Wale prika getanru girixpokojitatka shiji wupchikanru, ¿klu giknoga?

Wane pnu te tsro kiruka suryegi pyonatanutkulu rugitikolu.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri A2.

Pkamru-yaglutanro santiraji, shijiji ga wa tsro masu pupchikajitinri.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

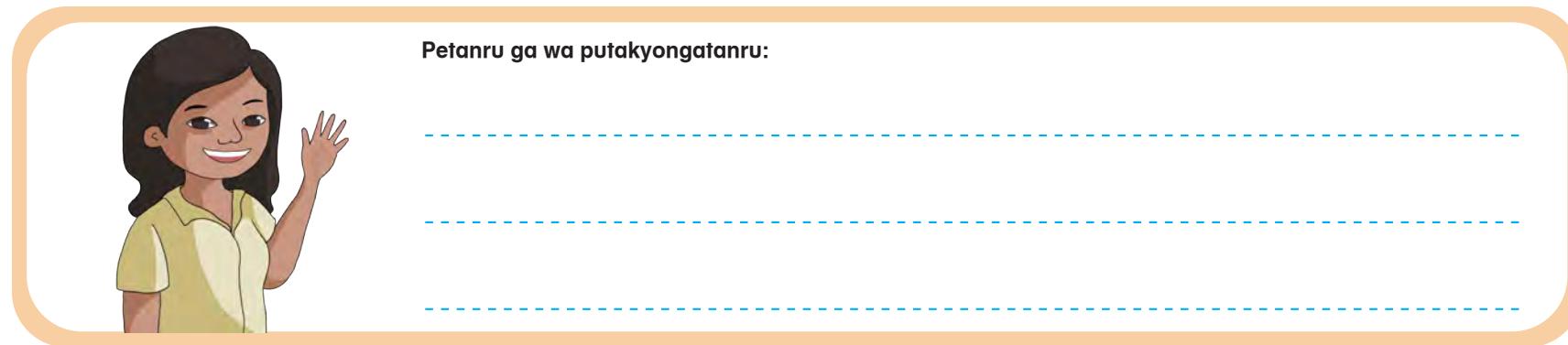
Getumgalu ginaka nyoptuka gimatkaletatka

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

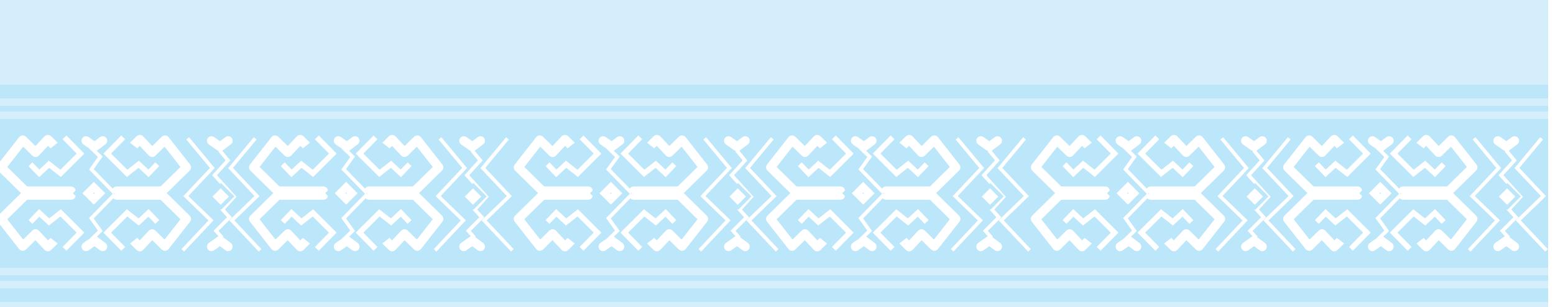
Pumugkaklewatanna mturune ginaka yoptuka gimatkaletatkana:

- ¿Kluneru gigleretpotuta?
- ¿Kluneru wkamruta twu chininri?
- ¿Kluneru koxa galuka kamrureta?
- ¿Kluneru wumatatka tye gogne?
- ¿Kluneru gi wa wumkata kamruretana?
- ¿Gi wixpoko gillepokletlu?
- ¿Kluneru wumatatka?

Pugleretanru potu pkamrutanu twu kamruchi yegi.

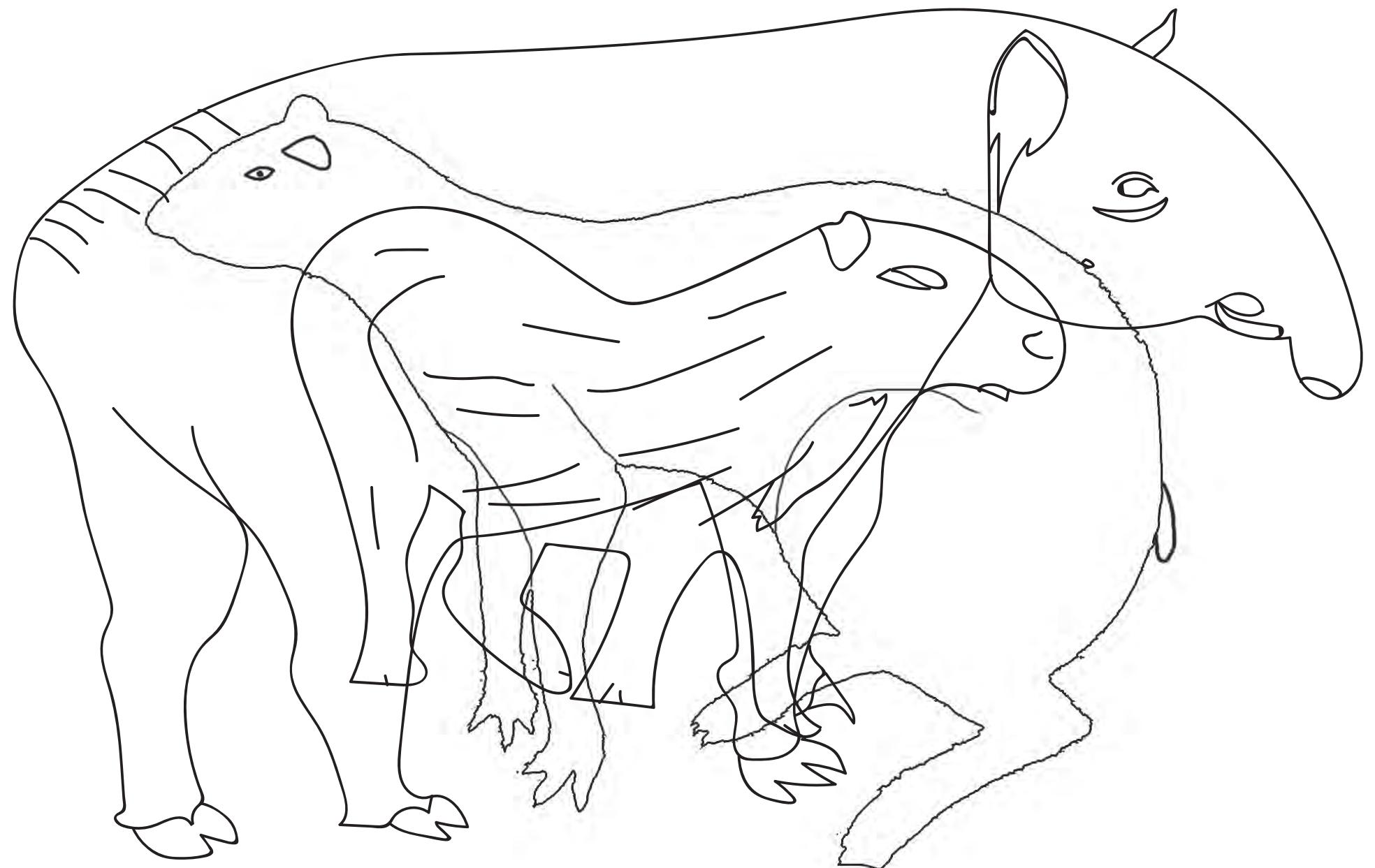






**Wuyolikanu
ga wa
wgirukotanna
nikchine
wnikanrupa**





Ngiwaka:

Ginaka rawna nikchine goshgajene

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Sato yagluchyegimta pekagitanna mturune, goshgajene nikchine yaglu.

Wane pchinanna mturune, retanrona ga wa rugkakletanruna retanruna yagluchyegimta gajeru yaglu.

Pumugkaklewatanna retanruna.

Tye pumkata gepomgaletyana:

- ¿Kluneru geta yagluchyegimta yegi?
- ¿Gi pejnu nikchine wane?
- ¿Ginna nikchine gosha gwa?
- ¿Gi wixpoko girukotletanna?
- ¿Kluneru wumatatka?

Pukshikanru, puptaka yonretanru ga wa psaga-yaglutanna kayatu, pejri ga wa mrixi.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

Ngiwaka: _____

Nikchine gogi gwakalune ga wa goyecho gwakalune

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pkamrutanru nikchine gigojna pixkalutu, seyni gogipje yanachine:

Mrixi, jema, giyalu.

Goyecho gishpakachine: kayatu, kshoteru ga wa gipetu.

Pkamru-yaglutanru tkachi ga wa ksru yaglu koxa.

Maleka pushpakanu pepomganna:

- ¿Klu kamrutna gogi?
- ¿Gipapko nikna?
- ¿Gipapko rumkana?

Puyenewatanna mturune, satu mturupni kgiyolikakleru.

Gepi ptogi pkotspalatinna, penekanna gigojna pixkalutu, wane pchinanna giyolikachine pixka wixa yenewletanu.

Tkachi yaglu pyotukinipa, nikchine goyecho gishpakachine yogimatanu, gogi gishpakachine gishpakanu, kgiyolikakleru gikanna.

Ksuru wyotukinipa wkoprotakanru yenewlu.

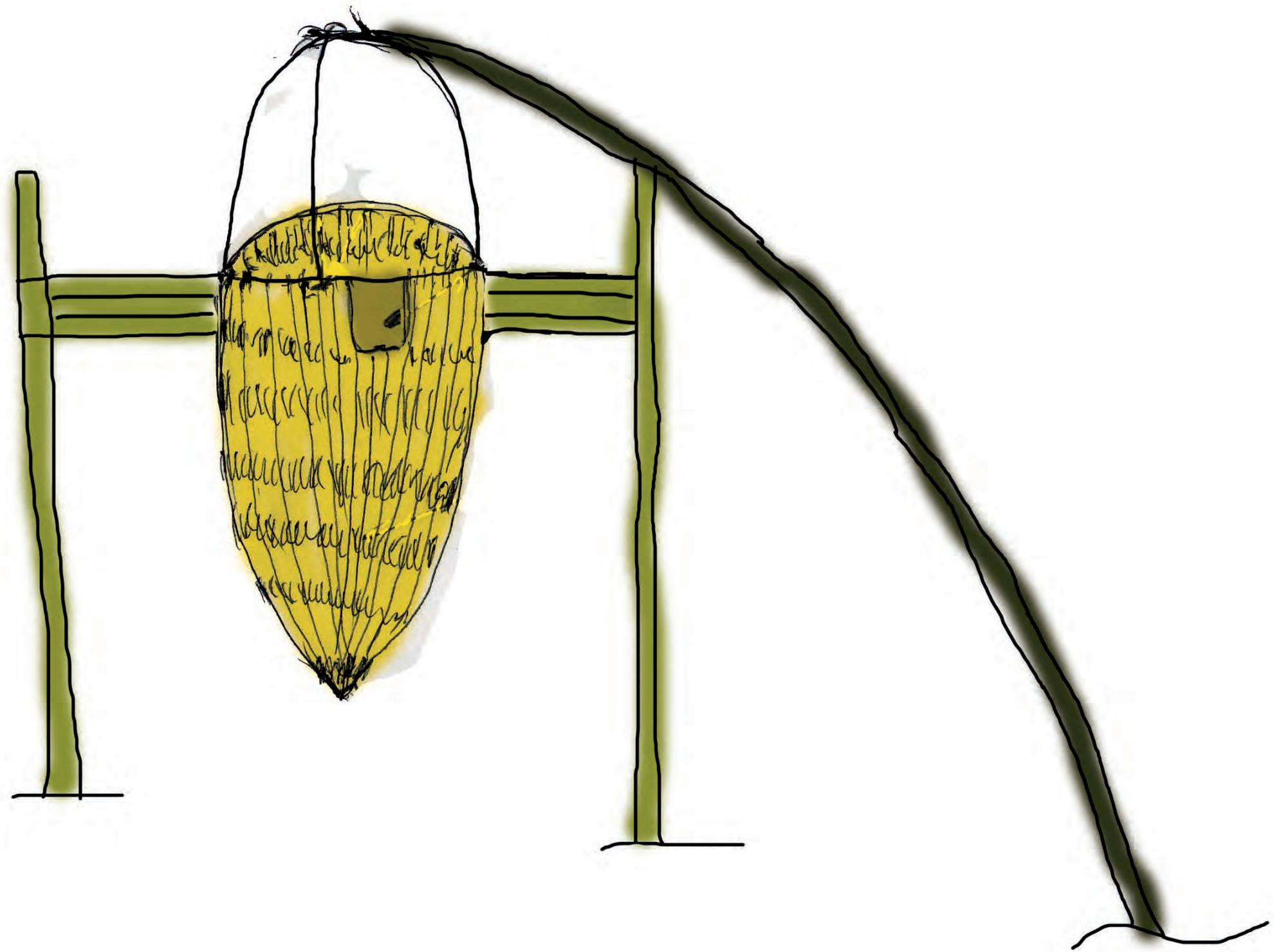
Wyenewako pshini tsro sure putakyongamtanru gi pejnu nikchine gogi yanachine rugkana.

Wnikatimpatka wyantatanru gi pejnu nikchine rugka kgiyolikakleru.

Rugkaklewatanna gipapko wumkata gigkaletlu gixo nikchi, gogi waka goyecho.

Psagatantru paswajkaka, gi pejnu rugka kgiyolikakleru. Pugkaklewatanu katu gixpotu nikchinni gigka.





Ngiwaka:

Ginaka rawna nikchine wuyolikini

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pepomgalewatanu gipejnuru gitseklu wane.

Ptuplakakanna mturune.

Pumushikalewatanna tye shikalchi:

Netlu, netlu, pagixanu

Klunerni, klunerni.

Getamtano yagluchine-mta tye pumkata
gepomgaletna:

Getanu gewi klu waneyno.

- ¿Klunerni?
- ¿Kluneru geta?
- ¿Klunu?
- ¿Klu kigleylu?

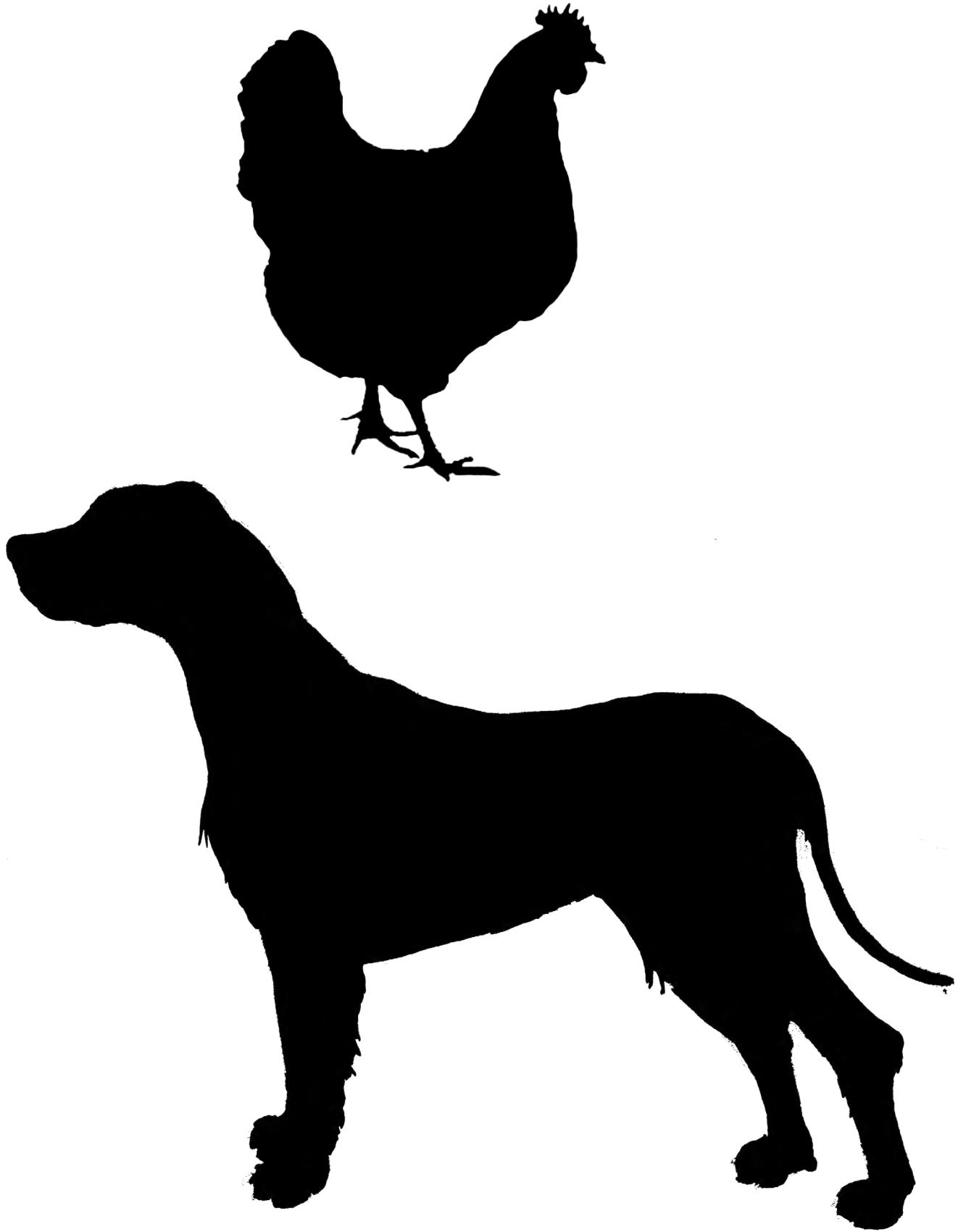
- ¿Gi pejnu wane?
- ¿Kluneru kamrutyaluna?
- ¿Gi pixkalutkakni?
- ¿Klumka giknogantu gi wa gitseklu wane
gixin?
- ¿Ginakamka wyogimatantu wuyolikinipa?
- ¿Kluneru wumatatka?

Rukshikikowaka pujga yaglutinri A2.

**Pupxaka yaglutanru koshichi gitseklu malekate gwachri ga wa pugkaklewatanu gi
pejnuna gitseklu gitokote gwachine.**



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Panchi wpuratinine nikchine

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Sato ginrochi kaprijerero wsalwayegitanu.

Ralukanrona ginrochi mturune.

Mturune gimkata gepomgaletlo ginrochi.

- ¿Klo giwakyi?
- ¿Kluneru purata?
- ¿Kluneru nikna?

Sato kiruksure penekanna mturune ga wa mturone, kamru-yaglutanruna kluneru nikchi panchi gwachri rugleretpotutna ga wa ralukinipna, rutaka giwakatanruna.

Renekanyina kiruksure, runganutkalona ginrochi, wane pnute satokanutkana jiglokyawakna.

Pupxakanro pejnuroko kamru-yaglutanruna mturune, yonawapishpata yegi, wane pchinanna mturune, rugkaklewatanna gi rixpoko kamru-yagluretanna, pepomganna ¿Klu nikchine gi wa wumkata puratleta wupjiya?

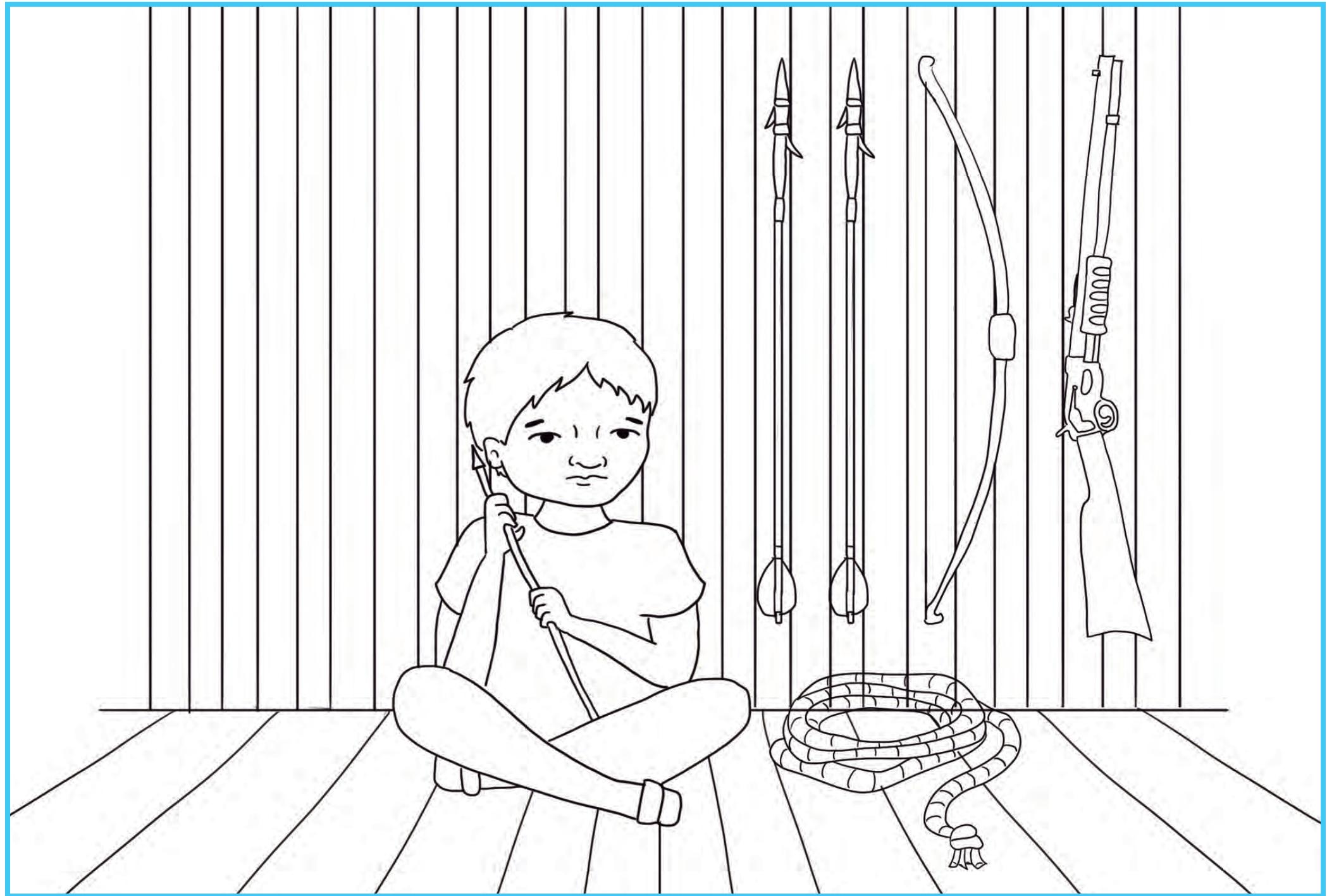
Kaglijpapixkalatulu ga wa kaglijpa penekanna mturune, kamrutanruna rugleretpotutranruna.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri A3.

Klu yaglu peta mayawle yegi.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Kluneru wugkiyna nikchine

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Sato yagluchyegimta pkamrutanu, ga wa gixoplū nikchi gigkikolgapi.

Giyoliklu goshaya, (Yoygiruru, watachra, kaskiru)

Pumugkaklewatanna ga wa pepomganna:

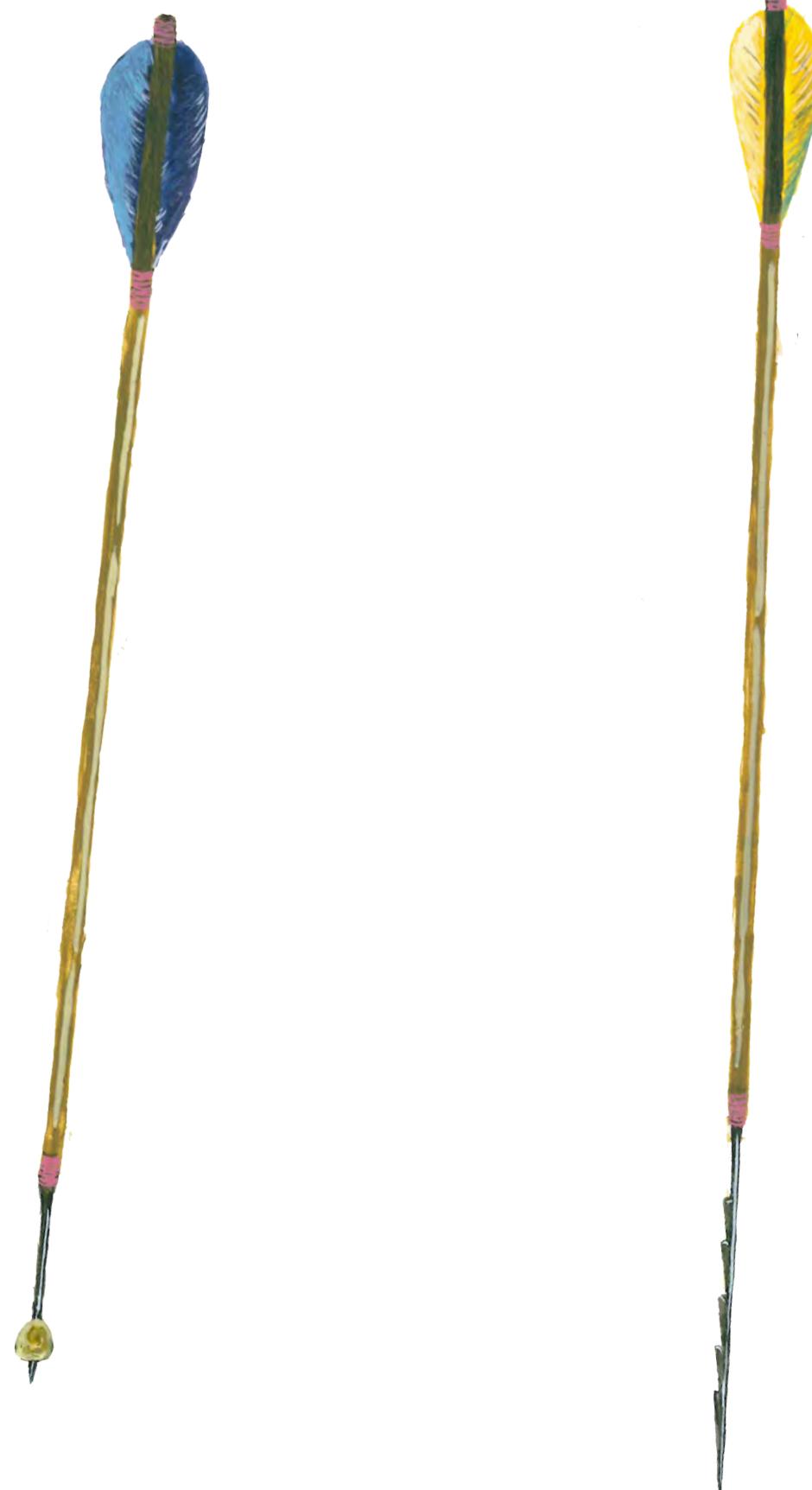
- ¿Klu weta yagluchyegimta gajeru?
- ¿Kluneru-yma rugkakna nikchine gosha gajene?
- ¿Gi rixpoko kashichkota?
- ¿Katu gimkata kashretlu?

Penekanna gwicha mturune, getpotutanru pchinanna, ga wa rugkakanyina klu yaglu retna.

Purogatanru, ga wa, psaga yaglutankoxlu pagixanu panchi gwachri.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Gi pixkalutkakni kashri

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Sato kiruksure penekanna mturune,
mturone, sato tenyapachro pkamrukakanna,
gowukshini maleka rushpakanna
tenyapachrotna ralnakakanna.

Satu sotluji penekanna tenyapachro
yegi rutakanruna, ralnakakanutnaklona
tenyapachrotna.

- ¿Kluneru giknoga?
- ¿Gi rixa gi wa tumkata galnaleta
tenyapachro sotluji-yma?

Pyonatanru ga wa rugimtanruna.

Pekagitanna pnumnu gixachri kashri,
panikanru jiglokyawakna mturune,
pepomganna.

- ¿Kluneru kigle-ylu kashri?
- ¿Gi ge pixkakakluni pejnuruko?
- ¿Klu chinanu satu kashri gimpotu?

Kashrine putkapetanu munotgapka kosekanu ga wa ginolu kaptotanu.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

Gi wixpoko gignantakletanru nikchi gitu

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Wetanru gi rixpoko gignantakota nikchi gitu.

Wa tye pumkata gepomgaletyana mturune:

- ¿Klu geta?
- ¿Gi wixpoko gignantakletanru nikchi gitu?
- ¿Kluneru nikaluru wumkata kamruretyalu nikchi gitu?
- ¿Gi ge xani kigleru wumretyaplu nikchi gitu?
- ¿Katu gimkata gipxakletwu?
- ¿Ginaka wumkata gimretletlu nikchi gitu?

- ¿Giklu wumkata gimretletatkalu nikchi gitu?
- ¿Klu gimkata giknogleta gi wa wtuwutinri nikchi gitu?
- ¿Kluneru wumatatka?

Pkoshpakanro kirukamta, pekagitanna mturune.

Purogatanru kojita nikchi maleshayalutu.



Petanru ga wa putakyongatanru:



An illustration of raw meat, specifically liver and kidney, shown in a red and white package.	An illustration of a bag of cooking salt labeled "SAL PARA COCINA".	An illustration of a bright yellow sun with rays.	
An illustration of raw meat, specifically liver and kidney, shown in a red and white package.	An illustration of a bag of cooking salt labeled "SAL PARA COCINA" with a large green X drawn over it.	An illustration of a bright yellow sun with a large green X drawn over it.	

Ngiwaka:

¿Klu chinanu tsomnewgitutana nikchi gitni?

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Sato ginrochi panjitanu psotsotaji nikchi gitu, tanikanru mturune jiglokyawaka, pekakgitanna mturune. Ga wa penekanna kiuksure, nikchi gitu yaglu-kamrutanna.

Wane pnu te pushpakanu mturune-yma maleka, gi wa gishyagitumtanru nikchi gitu.

Rushpakimpatkana retamtanutnakluna nikchi gitu.

Pepomganna:

¿Kluneru giknoganru nikchi gitni? kamru-yaglutanutnakluna nikchi gitu.

Wane pnu te wchanixanutnakna mturune, retapanutnakluna nikchi gitu.

Pepomganna:

- ¿Klu geta?
- ¿Kluneru xani giknoganru nikchi gitni?

- ¿Klu chinanu?
- ¿Gi pejnu?
- ¿Giklu wutakamtlu nikchi gitu?
- ¿Kluneru geta?

Satu nikapi putakanru nikchi gitu jiglokyawakna mturune.

Wale prika, pkotpuwanru nikapi mturune-yma. Pepomganna:

- ¿Klu xani jiglokanru nikchi gitni?
- ¿Klu chinanu gi waluklu shishri jiglokyaplu nikchi gitu?

Pyonatanru rugitanruna ga wa retanruna, kamru-yaglutanruna kapetgogne retanatanruna.

Giswajkaka pkamru-yaglutanru girixpoko gitukleta nikchi gitu.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

Getumgalu ginaka nyoptuka gimatkaletatka

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pumugkaklewatanna mturune ginaka yoptuka gimatkaletatkana:

- ¿Kluneru gigleretpotuta?
- ¿Kluneru wkamruta twu chininri?
- ¿Kluneru koxa galuka kamrureta?
- ¿Kluneru wumatatka tye gogne?
- ¿Kluneru gi wa wumkata kamruretana?
- ¿Gi wixpoko giglepokletlu?
- ¿Kluneru wumatatka?

Pugleretanru potu pkamrutanu twu kamruchi yegi.



Petanru ga wa putakyongatanru:



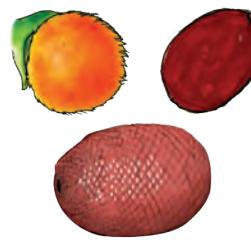


Wjirganu, ga wa wgirukotanru gosha genekyawu

Katsnalu pirana



Wane gima rixatka satu
nachpotgimanru, gosha gima yapanata



, wane gima rukshikyalu gixo
ga wa tomgagimatna



Ngiwaka:

Katsnalu gimatanune

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ptuplakakanna mturune shechimta yegi ga wa katsnalu pirana pugkaklewyegitanna.

Wane gima rixatka satu katsnalu nachpotgimanru, gosha gima yapanata, wane gima rukshikyalu gixo pama, wasluji ga wa jinri ga wa tomgagimatna rumatanune wane nokyatkana.

Gigkaklu yegi pekagitanna ga wa panjittanna mturune, wale gigkaklu ruynumsatanruna yiglepotuko, gimyoji-ymana yokgimtanruna satkaka tokanchi ga wa yaglu yegi ruynumsanatanruna.

Pepomganna gikta ruglereta piranatluna, ralukinipna satu nikawniyachri rutakanna gigkaklu piranyegi.

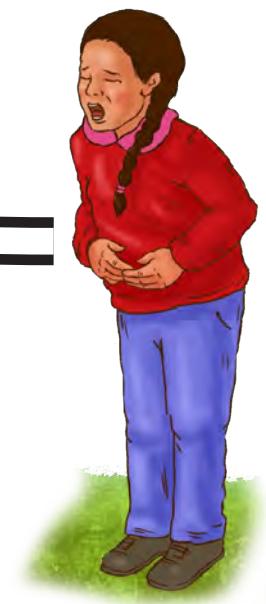
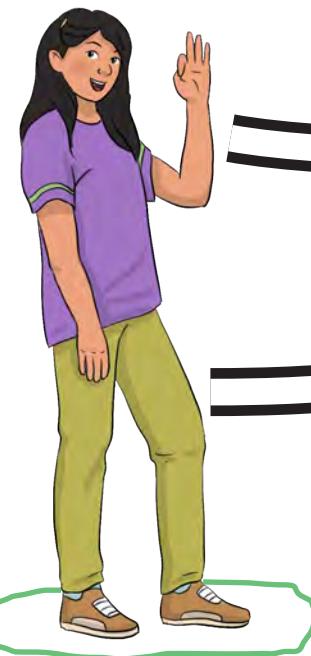
Gigkaklu pirana puynumsatanu ga wa giswajyegi pkamru-yaglutanru nikawna piranatyawaka.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:



Ngirukotinwa gi wa nyayixinripa, nerkaputanru kajiruji nnikanrupa

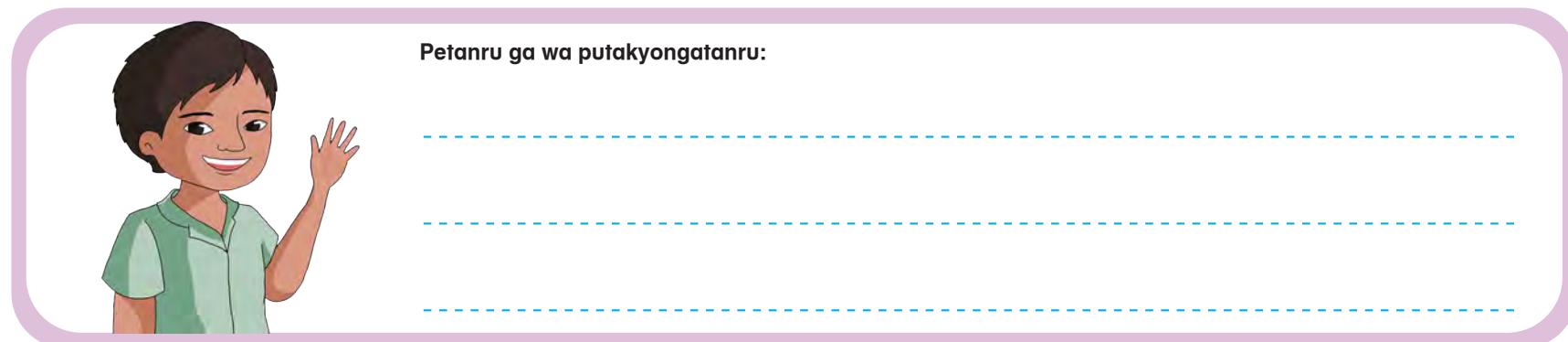
Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pepomganna mturune gikta pagogne chingopnawatna ¿Klu chinanu kachingopnanru?, pjemanna chinyawakna, pugkakanna kajiruji jirgalu papkotkani pepomganna:

- ¿Kluneru gimkata giknogletanwu gi wa werkiniplu kajiruji wnikinipa, gi wa werkamyotinipa?
- ¿Klu wumkata kamrureta gi wa wyayixinripa?
- ¿Gi wixpoko nikletanru kajiruji ga wa nikaluru?

- ¿Gi gixpokotachri gonga wuranu? Pkamrutanru satu giwakchiyegi mturune chinyawakyi gi wa yayixinripna. Penekanna kamrurna kiruksure ga wa pupxaka kamruretanna mturune.

Pyonapre-yma pkamrutsatanru yapamtyawakapa mturu gi wa yayixinripa.



Petanru ga wa putakyongatanru:



1

2

3

4

Ngiwaka:

Wumatletanru kpinrewakleru salwayegitwu

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Kpinrewaklerune-yma pumugkaklewatanna mturune, jiglokyawaka runyapna. Ga wa mturune yimakanna, gi rixpoko gerka myoletanna, wane pnuṭe powralu ga wa kigleru nikinripna.

Mturune ga wa mturone gerkamyotanu, romkagitanruna chinyawaka kpinrewakleru ga wa pagixagkaka gerkamyolu kigleyalu.

Wunganutkalu kpinrewakleru ga wa tye pumkata gepomgaletyana mturune.

- ¿Giklu werkamyotanu?
- ¿Gi wixpoko gerkyoletanu?
- ¿Klu chinanu werkanru kajiruji ga wa pimrikaka?

Rukshikikowaka pujga yaglutinri 75.

Pugnantakanru gomkagitachri yagluchi ga wa gerkamyotachine.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:



Ngiwaka: _____

Suprunaji wapatjetanu

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Walpokotanu ksatu gayinripa mturune-yma ga wa ginrochine-yma koxa.

Gepi ptogi kamrutanu, sotluji rapatgetanna poprololune ga wa klatalune, pamole papko chininri.

Satumnu ptogikaka yenewatanu, supru poji pixka rixanna ga wa gigapo koxa kamrutanna, sotlu klatalo rutakanna tonaji pgutapni wale.

Puptamyoyegitanna, suprunaji gapatjeru yenewatanna, gepi tsapa rutaka najitanrona retyapluna girukta gimpotu.

Ksatu yonatanna gagaje-yma, tsapa ginolpotu potukle putakanu ga wa tsapa munotu kegnete putakanu.

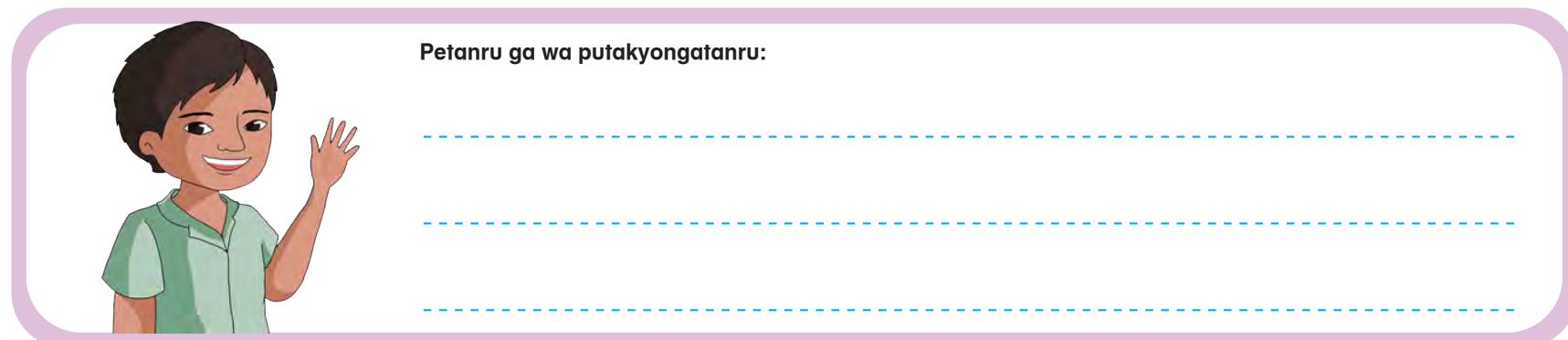
Giyampotu nikata tugletachine sotluji kanashkatanu.

Jiglokyawakna mturune gimkata yewletta, retanruna girukta gimpotu, ga wa giru gi wa gimpotu.

Pkoshpakanro kiruka yonatanropna, Pekakgitanna mturune, wane pnuet pupxaka kamruretanna.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri A3.

Pkamru-yaglutanro suprunaji walansa putakanro.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Katatno seyni gi wa

Kagitno seyni gi wa



Tsrojno seyni gi wa

¿Klonerno?

Ngiwaka:

¿Wumatanru klu kajirujni?

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Jinri, jinriji, yawero jinriji-yma kamrutkaluru. panikanu jiglokyawakna mturune.

Sato tsro kiruka pyonatanu wa tye chinyawaka:

Katatno seyni gi wa 

Kagitno seyni gi wa 

Tsrojno seyni gi wa 

¿Klonerno?

Jinri yaglu pkamrutanu, yonawapi shpata pupxakanro wane pnu te pushyatanru sato tsro kiruksure-yma gi wa retyaplona mturune.

Yonawapi shpata pupxakanru, yiglepotuko puynumsatanru mturune-yma, pumyoji-yma pyokginanumtanru.

Sato mturo pkotpukakanu retyapluna kluneru wane gitoko, retpotutanruna ga wa rugkakanyina klunerni.

Petkakanna jinri, jinriji, yawero, ga wa wane pchinanna, kiglepotlu jinri jirgikolu, pepomganna mturune:

- ¿Gi gixpoko gimatletlu jinri rixinri?
- ¿Kluneru gimata jinri chinanu?
- ¿Gi wixpoko kamretlu gimatanshinikanru?

Penekanna kamrurna sure ga wa pupxaka kamruretanna.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri A4.

Giswaji pupxaka yaglutanru, puynumsatanru gimatanshinikanru ga wa pkamru-yaglutanru.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

Gagaje kashkitalu wkamrutyaplu, wgirjiyaplu kajiruji

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Panjigapkatanna girchine, gagaje gosha
gajeru rawapanna gishkita jirgalu kigleyalu.

Maleka pnumnu ga wa pnumnu putakajetanru
rugleretanruna rawanna mturune
pepomganna:

- ¿Kuneru kigleylu?
- ¿Katu kamrutlu?
- ¿Kluneru je-yma kamrutka?

Pjemanna mturune ga wa pupxakanna.

Mturune gapatjetanru gagaje tunwatachri,
retanruna gojeru ga wa mojetu.

Chiji puknokajetanru gagaje, yantatanruna
girukta gowukpotu ga wa giru mojetu gagaje
yegi ruptetanna mturune.

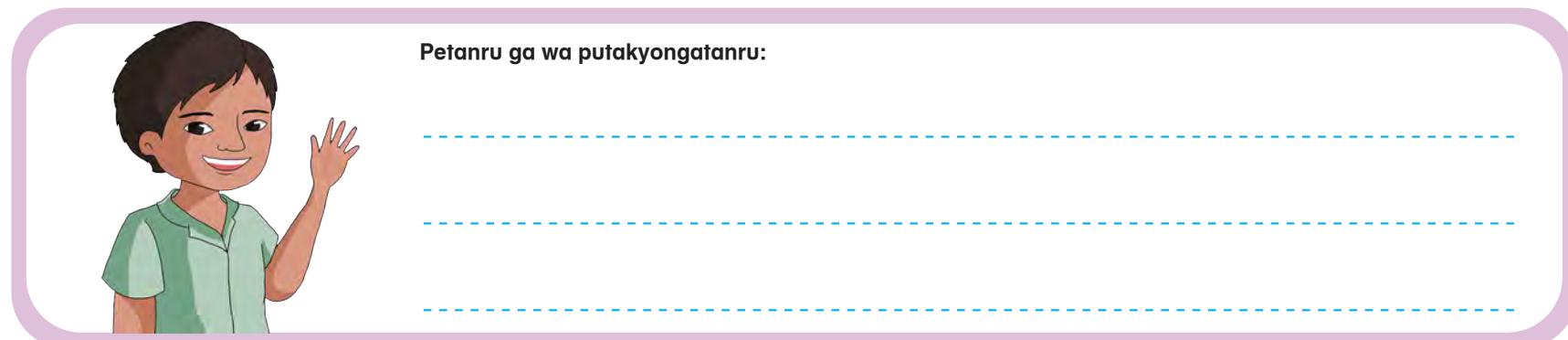
Ruglepokotanruna gagaje, mowukatu

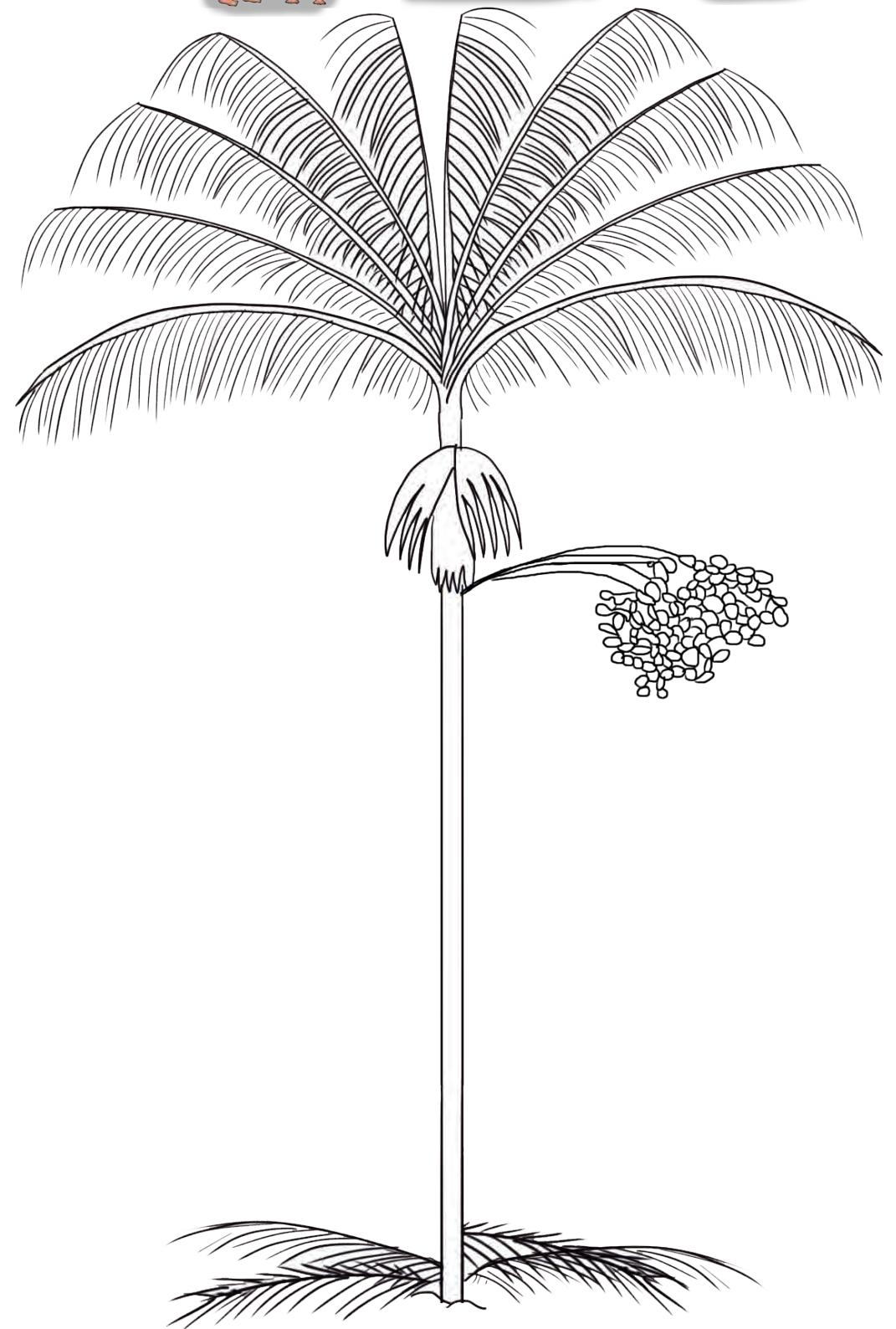
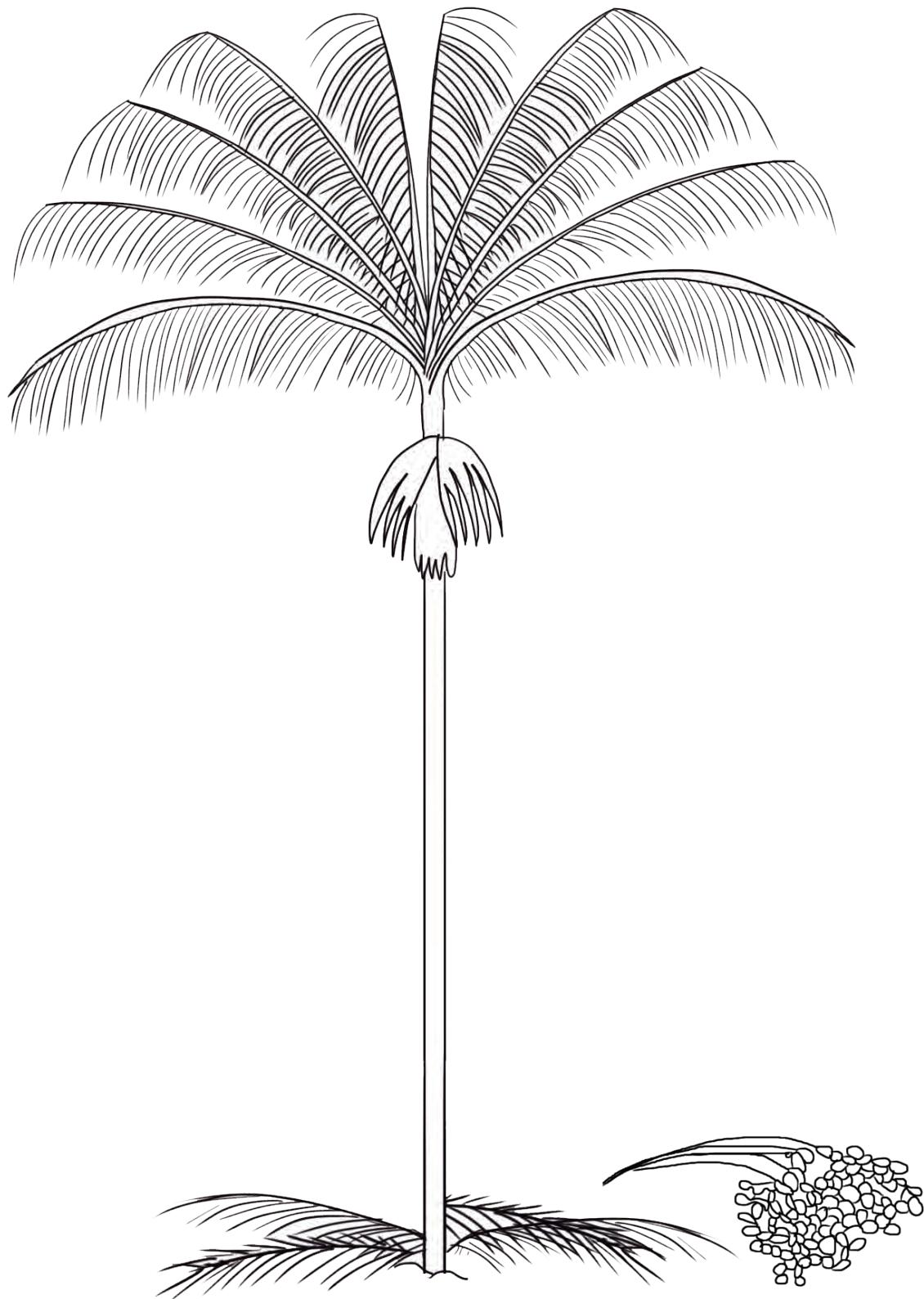
yinuwakyawaka ga wa gowukalu
yoptukyawaka.

Ga wa gowukalu yinuwakyawaka, mowukatu
yoptukyawaka.

Penekanna kirksure kamrurewatanna ga wa
pupxakanna.

Pomkagitanru gishkita kamrutikolu jirgikolupa yokgipi potuko rapokanu.





Ngiwaka: _____

Shichichi wjirganu ga wa wgirukotanru

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Sato yonatkaluro shichichi yaglu pkamrutanu,
chiji putaka gawatanru.

Yonatkaluro pekakgitanna mturune,
getpotutanro pchinanna.

Pumugkaklewatanna mturune shichichi pirana.

Pepomganna:

- ¿Klu yaglu geta?
- ¿Gi pixka sagleru?
- ¿Gi pixkana?
- ¿Klu kigle-yna?
- ¿Ginaka wukshikyalu?

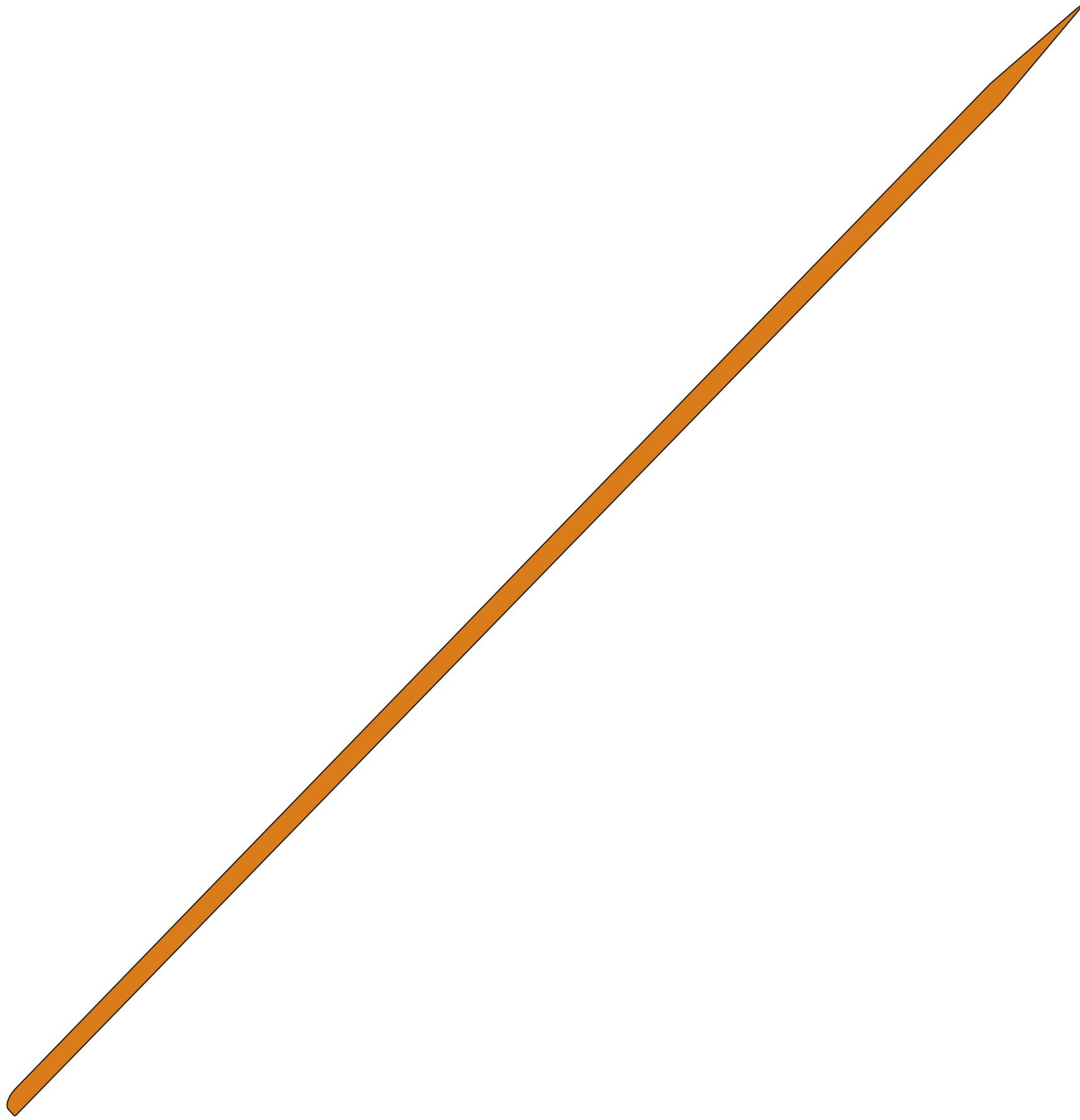
- ¿Gi pejnu wumkata jirgaleta?
- ¿Klu chinanu gi wa wumkata kayikletlu?
- ¿Kluneru giknogananu wkayikiniplu
gimuna?

Pkoshpakanro gwichamta pekakgitanna
mturune.

**Puynumsakakanu pujiglokanune-yma gwicha pirana gapokanu.
Psagatanru shichichi gagmuna rapukote gwachri ga wa purogatanru teno
gwagawatachri.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

85

Jinrijnu pixka wixanu

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Jinrijnu pixkalutu rixa giyoljeretanna.

Satokinipna jiglokyawakna wa tye pumkata gepomgaletna:

- ¿Katu pixka gixa giyolgeretanu?
- ¿Klu chinanu gigleretlu tye yenewlu?
- ¿Gi gixpoko jemletnawa?
- ¿Gi pixkalo jinrijnu?
- ¿Ginaka rushpaky?
- ¿Gi wixpoko gapatjeretanru?
- ¿Kluneru giknoga gi wkoshpakgapkatinro?

- ¿Kluneru-yma wapatjetanru?
- ¿Klu giknoga tsapa ga wa tsapmapa wutakinro jinrijnu?
- ¿Kluneru nikaluru wumkata kamrureta jinrijnu-yma?
- ¿Gimka wixpoko girukotletanro?
- ¿Kluneru wumatatka?

Rukshikikowaka pujga yaglutinri A4.

Pamyo jinrijnu pyogwatanu gagaje-yma.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

Getumgalu ginaka nyoptuka gimatkaletatka

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pumugkaklewatanna mturune ginaka yoptuka gimatkaletatkana:

- ¿Kluneru gigleretpotuta?
- ¿Kluneru wkamruta twu chininri?
- ¿Kluneru koxa galuka kamrureta?
- ¿Kluneru wumatatka tye gogne?
- ¿Kluneru gi wa wumkata kamruretana?
- ¿Gi wixpoko giglepokletlu?
- ¿Kluneru wumatatka?

Pugleretanru potu pkamrutanu twu kamruchi yegi.

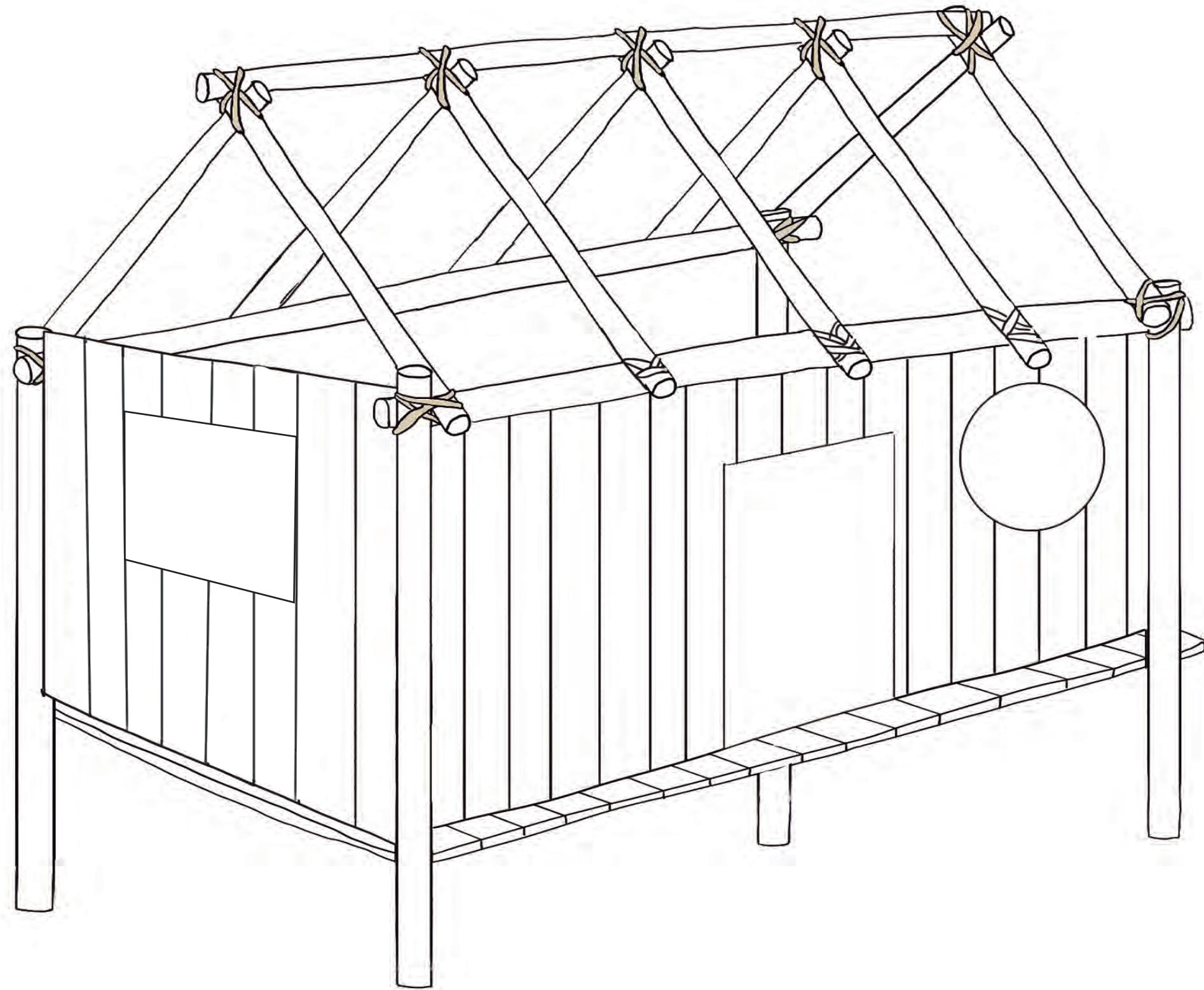


Petanru ga wa putakyongatanru:





Wkamrupjitanu



Ngiwaka:

Wyantachijitanru wkamrupjityawakapa

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Maleka pushpakanu mturune-yma,
satu gagapitsa ga wa wincha panikanu,
pekagtanna ginaka rumkata kamrutikota
panchi.

Pepomganna:

- ¿Ginaka rawa kigleru chiji, panchi kamrutikolupa?
- ¿Gi pixkaplu chiji panchi gimkata kamrutikowaka?
- ¿Gipso pjipwu, gi wixpoko yantaletanru?

Mapa ptogi pkamrutanu (gagaje-yma pyoglotanru gipsopaktalu panchi) paptogi yantatanru chiji gjixi-ymana.

Paptogi yantatanru chiji gagapitsa-yma
Pimri ptogine yantatanru chiji yantapi-yma.

Nikatinpatkaluna paptogkaka getkakanna gipso pjina ga wa rugkaklewatanna girixpoko yantaletluna.

Jiglokyawakna, penekinna sato gwicha, pupxaka kamruretanna mturune.

Pyopukgatanru panchi ga wa pukshikanru mapa tsojriritu, gepkoxamkoje mpixkakaklulu, gepkoxamkoje pixkakaklu tajiritu ga wa poprololu ga wa serolu-yma psagatanru.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

¿Klu pagixanu waneyapwu panchi wkamrutinipa?

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Jiglokyawakna mturune rugkakanyina kluneru pagixanu-yma kamrutka panchi.

Rurna pixka kamrure rixanna kamrupjitanne:

Kartolina penekanna mturune kamru-yaglutanruna chinamtanruna, nikatimpatkana sato kojita rutakanrona sato kiruksure, maleka rushpakanna.

Ganikajputu putakanru kojita.

Mturune gwalo kirukamtaji kojita gwachro, rujganruna satu rumajiglokanune pixkalutu pagixanu waneyalune.

Pejnuruneko pixkalune pagixanu wane giximpatka, pagixanu china giwakatanna, girixpoko kamruretikota.

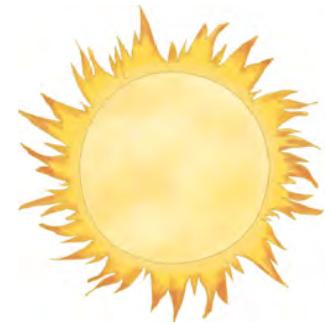
Pugkaklewanu klu pagixanu-yma wumkata kamrupjireta.

Penekanna kiruksure, ga wa yagluchikaka tnikawniyawaka gwachro kiruka.

Pukshikanru pnuko gixachri ga wa purogatanru pyonawapre-yma.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

Wuprikakanru gagaje panchi wkamrutinipa

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Gagaje gosha gajeru panikanu jiglokyawakna mturune.

Satu gonga gitakikowaka putakanu ganikaji yonawapikwa.

Satu gagaje penekanna satkaka mturune, rugkakanyina rixpokotyaka, sagle ,tsernu, tenu, pixnu, sagatkaluru pepomganna giru gagaje popri ga wa giru gagaje kgawa.

Gowukshini gitoko gonga yegi putakanru gagaje.

Pepomganna:

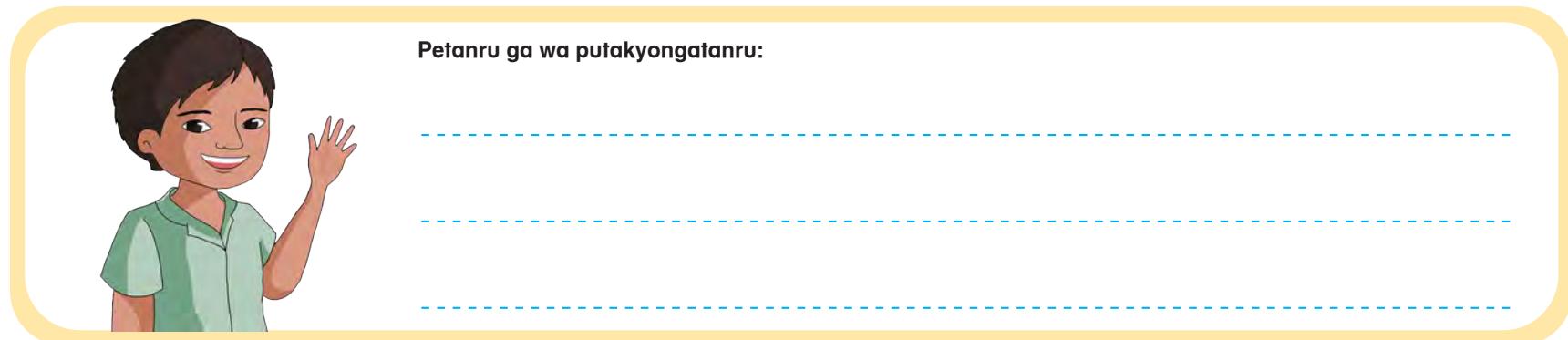
- ¿Gi wixpoko giprikakletanru gagaje?
- ¿Ginaka wutakanru?
- ¿Gi pejnu gogne rupriganu?
- ¿Gi rixpokota gina gigakinri?

Maleka giputu gitakanru gagaje rupriginripa, gyonatanru gipapko gemewaka gitaklu gagaje, gapatjetiniplu waneklu koxa pyonatanu gipapko pugnantaklu, gi wa pamtakanru klu gogne putaklu gagaje.

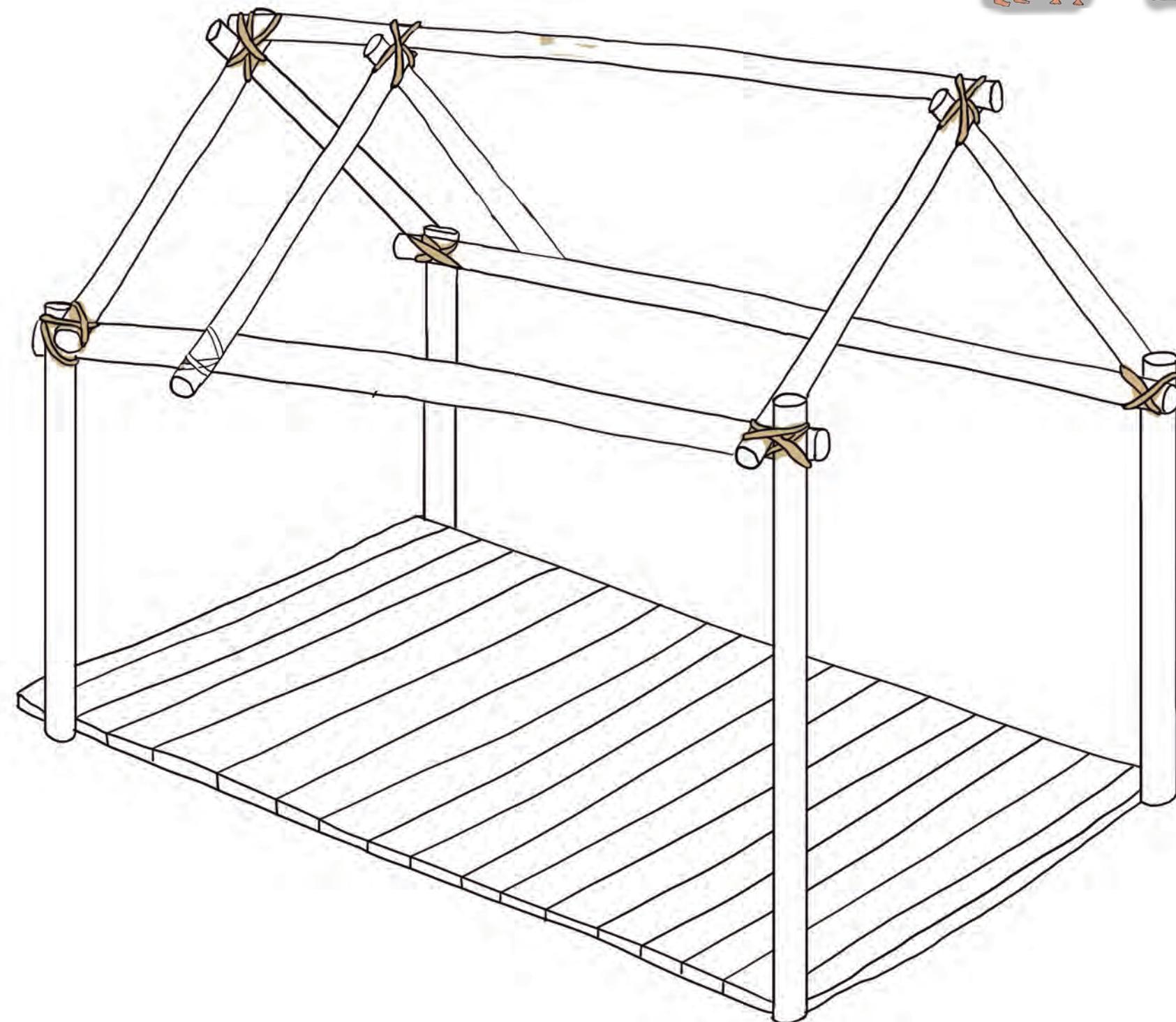
Penekanna kiruksure, pupxaka kamruretanna mturune.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri T2.

Puglepokotanru gagaje ginaka putakamtanru kiruka shpatyegi gepi jiglokle waneyalutu yegi.



Petanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Panchi tskero wkamrutanu

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pepomganna mturune:

- ¿Ginaka getyalu panchi tskero?
- ¿Klu gagaje rutakgapkatanna kamrutinipluna panchi ?
- ¿Kluneru-yma rostutanruna gagaje?

Satu panchi wgene nkamrutanu pchinanna mturune jiglokyawakna.

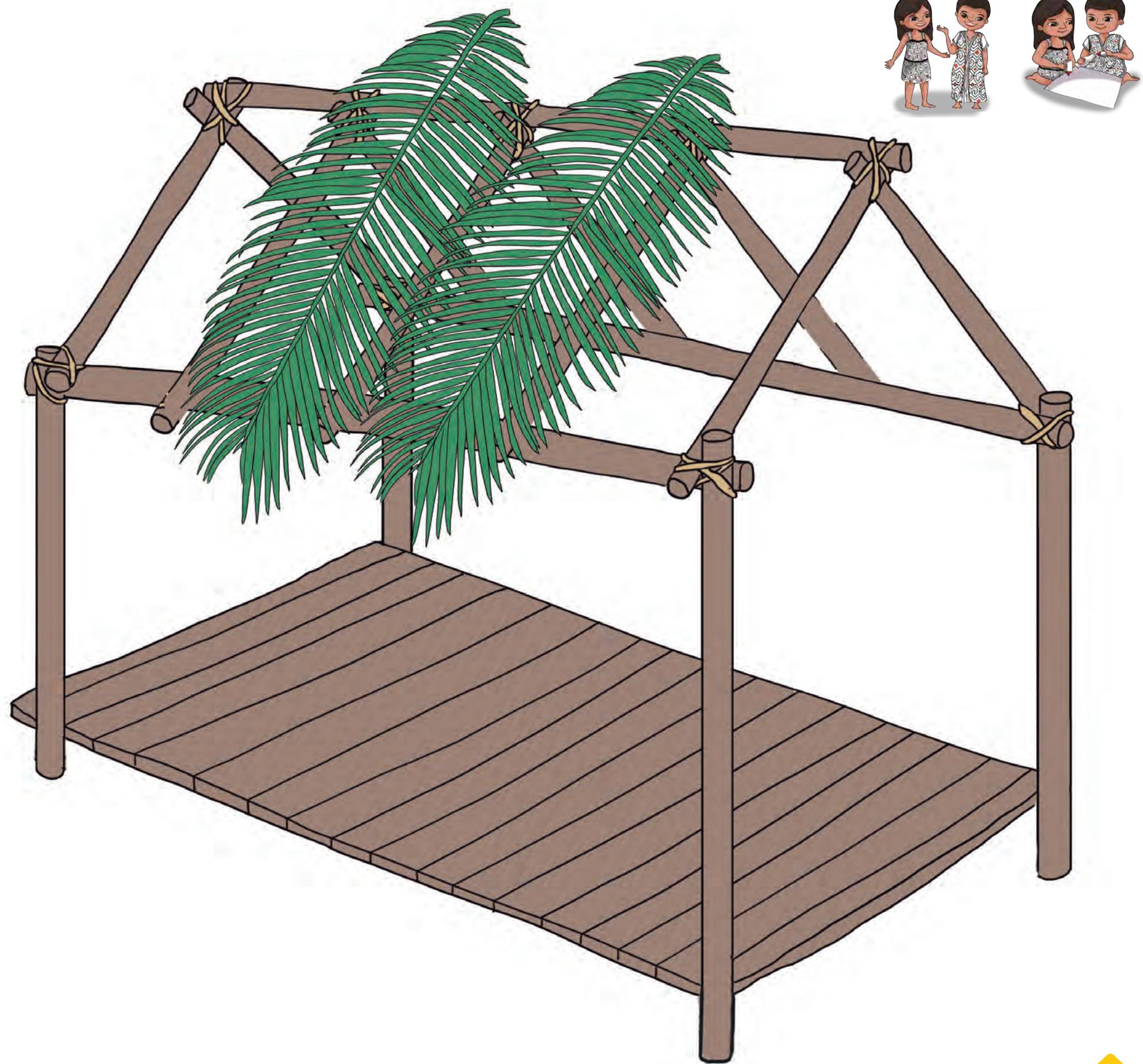
Pepomganna gi gixpoko kamruretlu panchi?, rugkaklewatanna girixpoko kamruretluna panchi.

Penekanna kiruksure kamrutanruna kamrurna.

Poyagkakanru gagaje wnikatyaplu panchi tskero kogkaklejeyempotuko rapokanu pamole (10) gagaje.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Gi pejnu nalsure walukanu washipjitinripa

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pepomganna mturune gikta rumatna ginaka koshpakika nalsure. Panchi kamrutanripna, gikta rumatna washichluna panchi kamrutanripna.

Pusawlatanna psoluko pokchi wane retinrina gipixkalu washre.

- ¿Gi ge peta girixpoko kamgaletluna nalsure ga wa girixpoko washichkota panchi?
- ¿Gi pejnu sure xani wutakanru panchi?
- ¿Gi pejnu gogne nikata kamruretluna panchi?
- ¿Ginaka yinuwaka washichkotya panchi?

Psatokimpatka jiglokyawakna mturune, pugkakanna gi rixpoko washichkota panchi.

Penekanna kiruksure, pupxaka kamruretanna.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri T3.

Pwashichanru panchi, pyantatanru gi pejnu surlu nala.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Chiretumta wutakapjitanu

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Getpotutanru njiglokyawaka pchinanna mturune.

Rugkakanyina ginaklu prijeru, gonotikowaka-swa, washre, gippapto, chiretumta.

Pepomganna:

- ¿Kluneru-yma kamrutyaluna?

Pyenewkakanna jiglokyawakna chiretumta yegi, pepomganna, ¿gi rixpoko kamruretluna?

Pkamrukakanna chiretumta pixkaloto gagaje-yma, wane pnu te pkamru ptogitanru gagaje gojerkakalu.

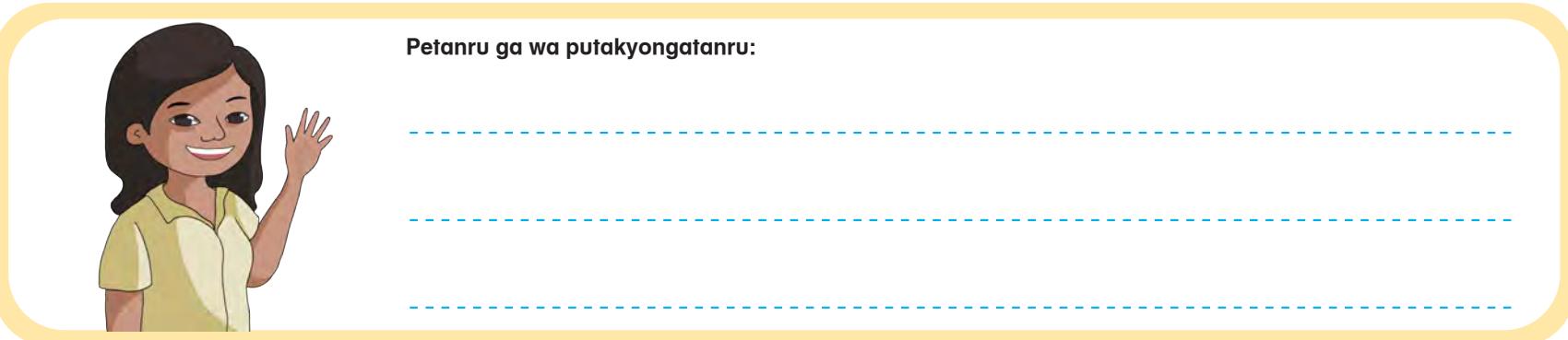
- ¿Klu pagixanu wutaklu gikwale?
- ¿Gi tixpoko koshpakota chiretumta?

- ¿kluneru-yma koxa wutakanru chiretumta yegi?

Pekakgitanna kiruksure, satkaka gitakanru chiretumta gipjina yegi.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri T4.

Pustakanro chiretumta pupji puglepokpotutanru ga wa pugkaklewatanu kluneru pagixanu-yma tupgomtatka.





Ngiwaka:

.....

Wapata kamrurewle pixka wixa yenewletanu panchi gwene wkamrutanu

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Palpokotanru pagixanu kamrupjitinripna.
(gagaje, nalsure, tsapi).

Mturune pepomganu:

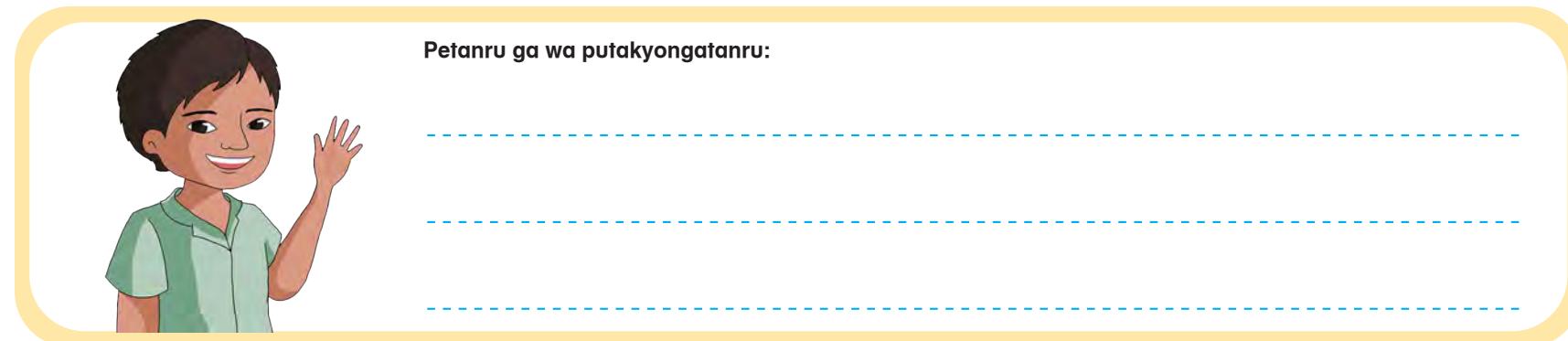
- ¿Gi rixpoko kamrupjiretna yine?
- ¿Kluneru-yma kamrtluna?
- ¿Katu gimkata gipxaklewleta?
- ¿Kluneru wumatgapkatanu panchi wkamrutinipa?
- ¿Girni panchi psojitkaka?

Mturune pkamrukakanu satu panchi wgene jiglokyawakna.

Wane pnute penekanna gwicha kamrurewatinripna gipxakachro-yma kiruka stenyegi.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri F1.

Satu panchi pkamrutanu, gipxakachro-yma, kiruka stenyegi gwachro gagaje yaalu yma.



Petanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Watjiru gajpokapjitanwu

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pepomgalewatanu katu yine nikata kamrupjiretatkta.

Pumugkaklewatanru kapjiru ga wa tsru kgimatkalera rumkata getletapluna girixpoko gajpokletlu panchi.

Gi wa gyenewatanu pchinanna mturune, tuplatanna retyapluna girixpoko gajpokota panchi, ma rumtutewna gapkatinripa panchi.

Rali getletimpatkaluna, ruptetanna chiretumta gogo, yagotanruna panchi gikta shikopjiru.

Pepomganna:

- ¿Klu geta?
- ¿Girixpoko kamrulkota?
- ¿Klu chinanu rajpokluna panchi?
- ¿Klu-yma rajpokluna?

Penekanna kiruksure kamrurewatyapna, pupxaka kamruretanna.

Pkamru-yaglutanru satu panchi paluka kamruretanru wale rajpokanna.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

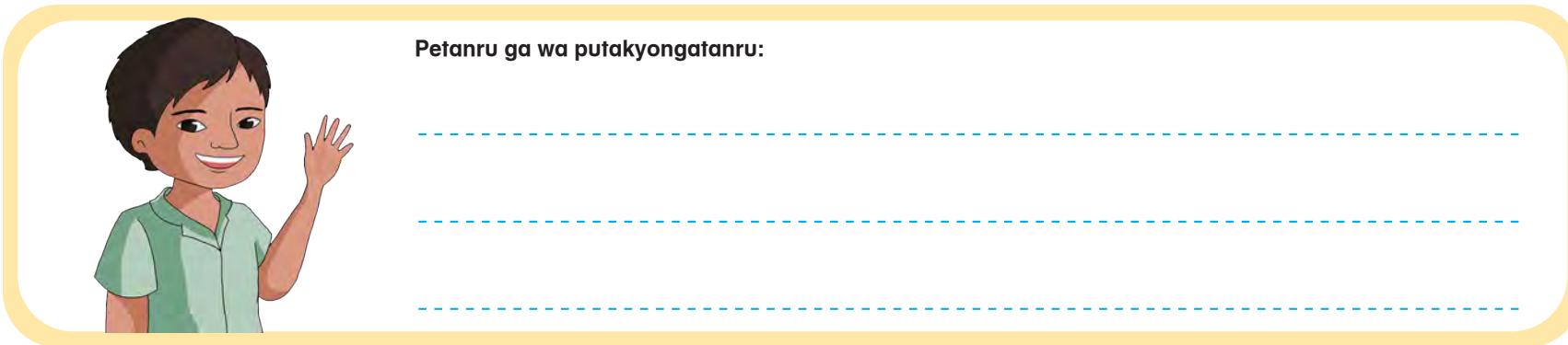
Getumgalu ginaka nyoptuka gimatkaletatka

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pumugkaklewatanna mturune ginaka yoptuka gimatkaletatkana:

- ¿Kluneru gigleretpotuta?
- ¿Kluneru wkamruta twu chininri?
- ¿Kluneru koxa galuka kamrureta?
- ¿Kluneru wumatatka tye gogne?
- ¿Kluneru gi wa wumkata kamruretana?
- ¿Gi wixpoko giglepokletlu?
- ¿Kluneru wumatatka?

Pugleretanru potu pkamrutanu twu kamruchi yegi.

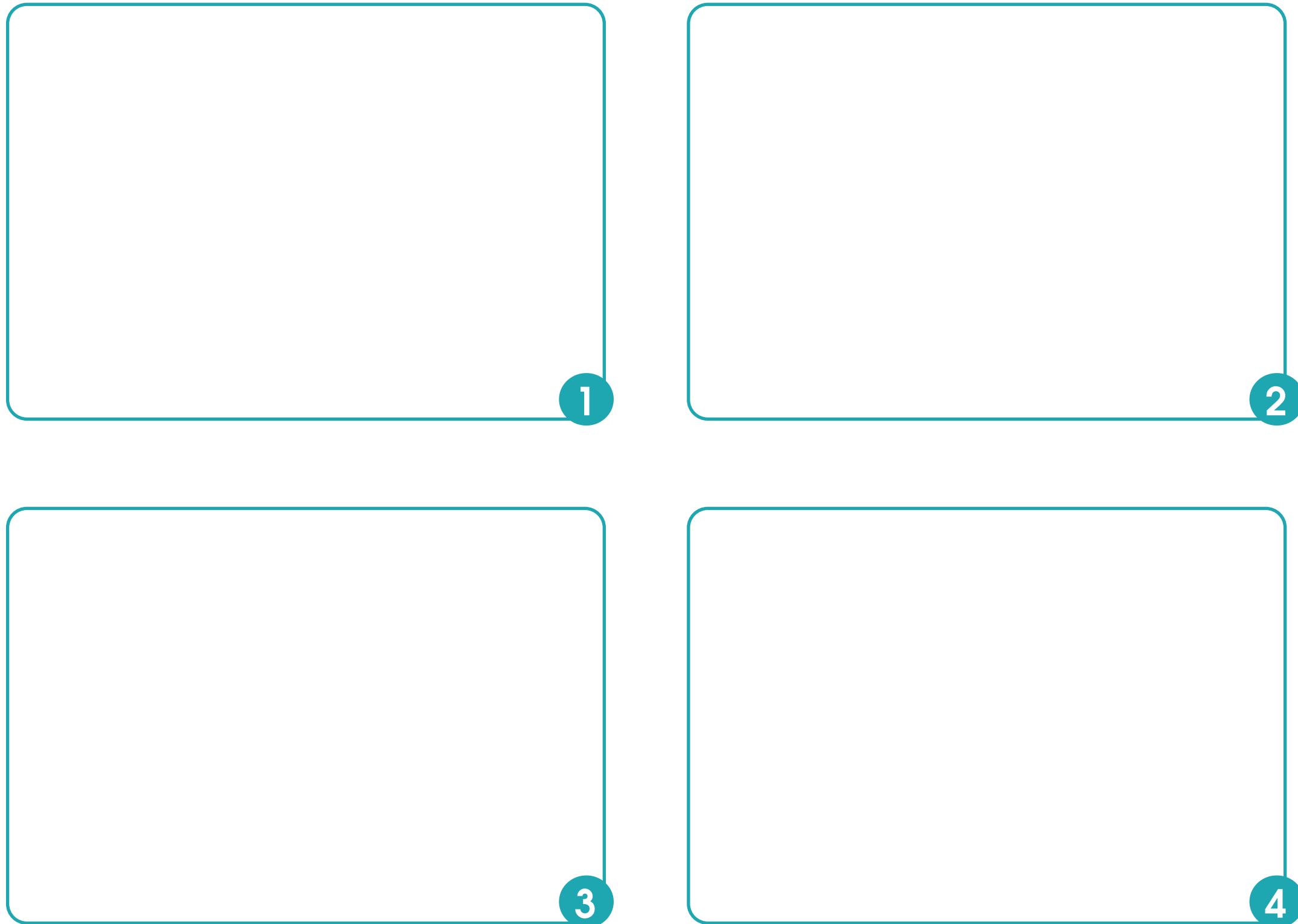






Wnikanrupa wjirganu





Ngiwaka:



¿Kluneru tugkakagnaputwu jixolu?

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pumutuplatanna mturune jixolu pirana jeminripna.

Pugkaklewyegitanna:

“ Jixolu pirana”

Muchikaw-gima wanero sato suxo jixolu. Gi wa gima taluka kamrurewleta, tsrugkaka rixin-gima tumkagognenata. Wane gima chinna yine walanwa sato suxo kigler-potu, gipshini jiutsa gima nanuktalo. Pagogne gima satu yineru galuka chogwuretanro, gowukgima raluka ganikletanro, wa tye giknoginimpatkalo tpikpotgimatana gixolu suxni. Gichko sable potgimanro, giyagni yinerni rumyekpotutana, gosha rasukanatka, waneklu gognenanutka gixolu suxo shikalewatini wumatatka waneklu wumkata jirgaletatkalu wutakle.

Pepomganna:

- ¿Klu giwakni gigkaklu?
- ¿Kluneru piranni?
- ¿Ginna yine gigkaklu yegi gwa?
- ¿Klu giknoganro jixolni?
- ¿Gi tixa jixolu ginapuklu?
- ¿Gi tixa jixolu walapuklu?

Rukshikikowaka pujga yaglutinri F3.

Puynumsakakanu pupxalune-yma pkoshchekgiwakatanna gipirana gwachine ga wa pugnantakanru gomkagimtachri pirana ga wa pshashkitgatanru yineru gimatkulu.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Gonga jimlekgatachri wuranu

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Jiglokyawakna panikanru gepi potiryane, sato gonga-yma wenu gajeru, sato potirya gike waneyaluto.

Nikaprikatimpatkana, pjiglokanu nikyawakna palukanro ginrochi, pepomganro gikta gonga gimlekgatachri waneylo. Maleshaya tixinipa, pixa giwlagatanru gonga, pekakgitanna mturune, gonga pjimlekgakakanu potirya putakgatanru.

Jiglokyawakna, gepiko potirya putakanu.

Pepomganna:

- ¿Giro potirya yegi wutaklu gonga jimlekgatachri?
- ¿Gi wixpoko gimatletlu?

Pugkakanna mturune girixa gonga gimlekachri wuranu, gi wa wyayixinripa.

Pkamru-yaglutanru gonu muwlagatkotu waneyalutu ga wa purogatanru mturu gonu muwlagatkotu girachri.



Pefanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

Watjiru gigkakwu klu wumatanu wjirginipa

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Polerone yaglu pkamrutanu. Potukle pupxakanru.

Mturune pepomganu klu chinanu gixo polerone galna ptogita sanaya.

- ¿Ginna gisanate geta galnaletyana polerone?
- ¿Kluneru ruglereta nikletna?, ¿gi rixpoko shikalewletna?
- ¿Ginaka koxa getyana polerone?
- ¿Ginaka pnuko rixyana pimrine-yma?
- ¿Gi ge nikchi pixka rixna?

Maleka wushpakanu, wuyenewatanna mturune polerone pixka wixanu, shiji ga wa garoso wnika pgutatanu.

Polerone pixka wixa shikaletanu, wane pnute polerone pixka wixa galnaletanu, gigkalewatanu gi wixpoko getletnawa polero pixka gixa galnalenatini.

Jiglokyawakna pekaggitinna, polero yaglu ga wa nikchine yaglu. Getpotutanna ginaka pnuko rixyana, gi pejnuna.

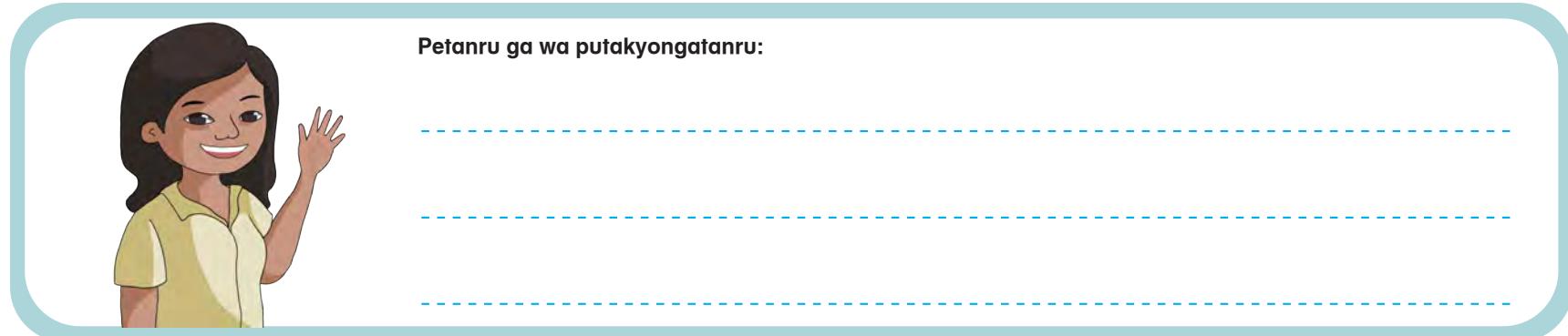
Pepomganna:

- ¿Ginna gimtapje waneya?
- ¿Ginna kapixi?
- ¿Ginna gimkata galnaleta?

Pugkaklewyegitanna, wane pnute kiruksure penekanna kamrurewatinripna.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri F2.

Puynumsatanru chinanruna, girixpoko kamrutmota maskara. Pyenewatanu.





Gigogne

Giwaka_____:

Mturunepotu jiglokyawaka _____ galukgi ga
wa wugkakyi kapetgogne_____ wushinikanru,
wsalwayegitanyi ga wa wupxaka jirgaletanyi shiji.

Poyagnu

Mturune jardín gajene ga wa pronoei gajene koxa.

Ngiwaka:

¿Katu nomolene jirgalni?

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Mturune pusalwatanu shiji sana, rupxaka jirgaletanyina.

Regomgalewamtanna mturune katu jirga gisanatetanutka.

Waleprika pepomgalewatanu:

- ¿Gi wchigkaka kapetgogne?
- ¿Klumka wepomgalewatanu?
- ¿Katu molenni?
- ¿Gi ge gowukni sana, gi ge gwipotukni sana?
- ¿Giklu jirga gitakletanutkana?
- ¿Tye gogne? ¿Yechikawa?
- ¿Waka kapetgogne jirgatkana?

Kgisanatero wyonyegitanu, tkagwakyapwu tusanateya.

Sato tsro kiruksure, pyonatanru mturune gigitanru. ¿kna giwakanni wumolene? ¿klu waluka ganjiretlu? ¿giklu? ¿ginaka?

Gigogne

Giwaka_____:

Mturunepotu jiglokyawaka _____ galukgi ga wa wugkakyi kapetgogne _____ wushinikanru, wsalwayegitanu ga wa wupxaka jirgaletanyi shiji.

Giyagni wangityi, yechikawa pusanate gayinripa.

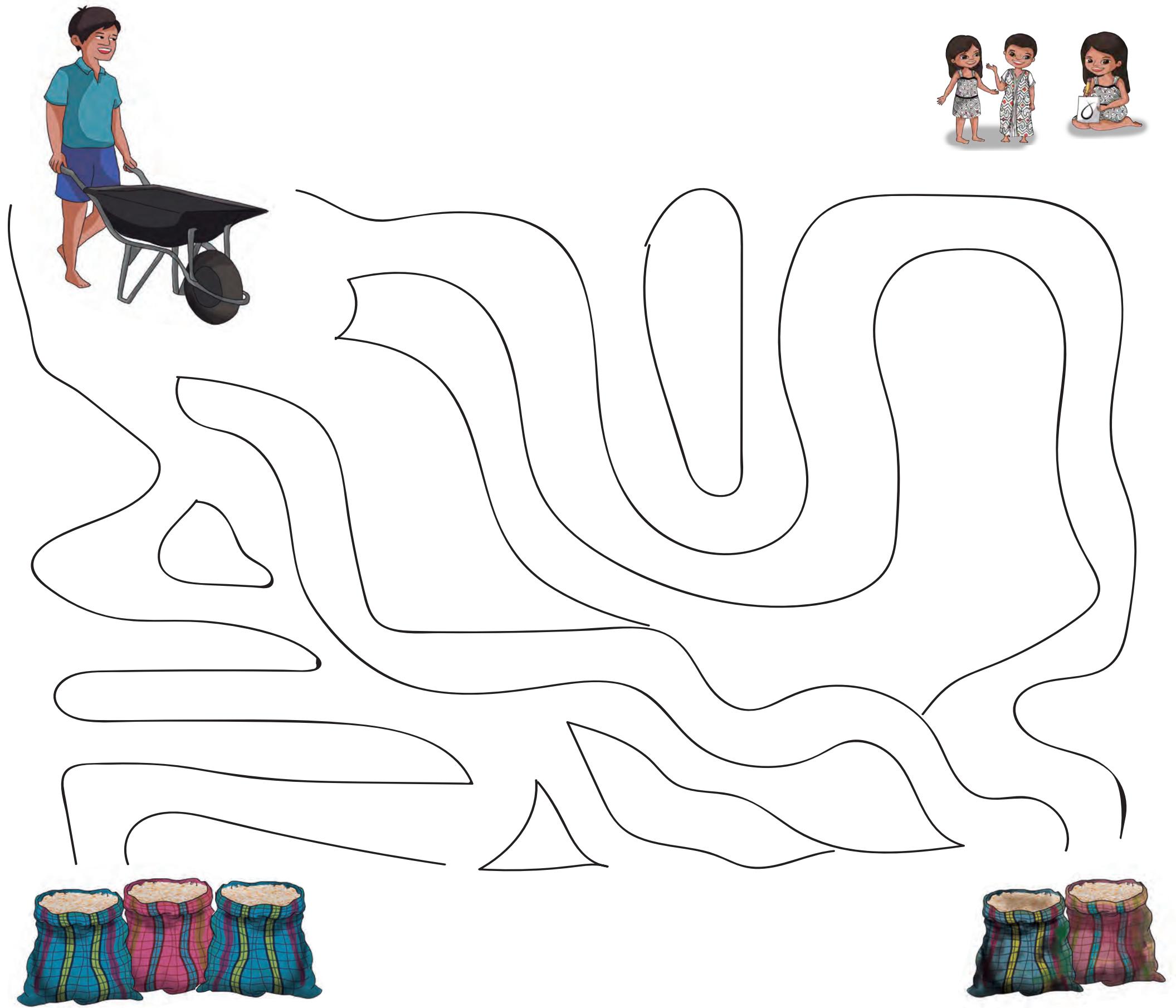
Poyagnu

Mturune jardín gajene ga wa pronoei gajene koxa.

Serolu-yma pyonatanu tye gogne, poleru-yma pyonatanru kapetgogne, pwalolu-yma pyonatanru yechikawa gogne.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Ginaka wugnantakanru wjirganrutka

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Gimtutewnachri gitaklu putakanu sato taso yegi, ga wa sato taso putakanro kiglejiru.

Petapanru ginaka rugnantakluna yine jirganruna, ginrochine gimotsatanna mturune.

Satokimpatkana jiglokyawakna, pekagitanna muglejitu, ga wa kigle jirkoxa pekagitanna

Pepomganna:

- ¿Klu weta gewiya?
- ¿Klu chinanu kigleji-yna pimrine, ga wa pimrinni gimtutewnjityana?

- ¿Gi rixpoko gignantakletluna panchi wetapyawaka?
- ¿Klu wkamrutanu wugnantakiniplu wjirganrutka?
- ¿Klumka giknoganunru gi wa kigle gignantakle wixininri?

Penekanna kamrurna sure wane pnute pupxakanunna.

Pkamrugapotanru sana kamrukleru yapamtyawakapa garoso kiglero ranikinripa gipji ga wa papoyi garoso kiglero wenu sreta ranikanu.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Pagixanu wjinripa

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Girchine wanjitanu pagixanu jirgikolu ranikanna jiglokyawakna mturune (sawli, kojita, kostalmapa) tsapa pyoshmakanru mturune ma metyanuplu.

Ptuplakakanna mtukrune.

Pepomganna ¿Klu wane tsapa gitokote?

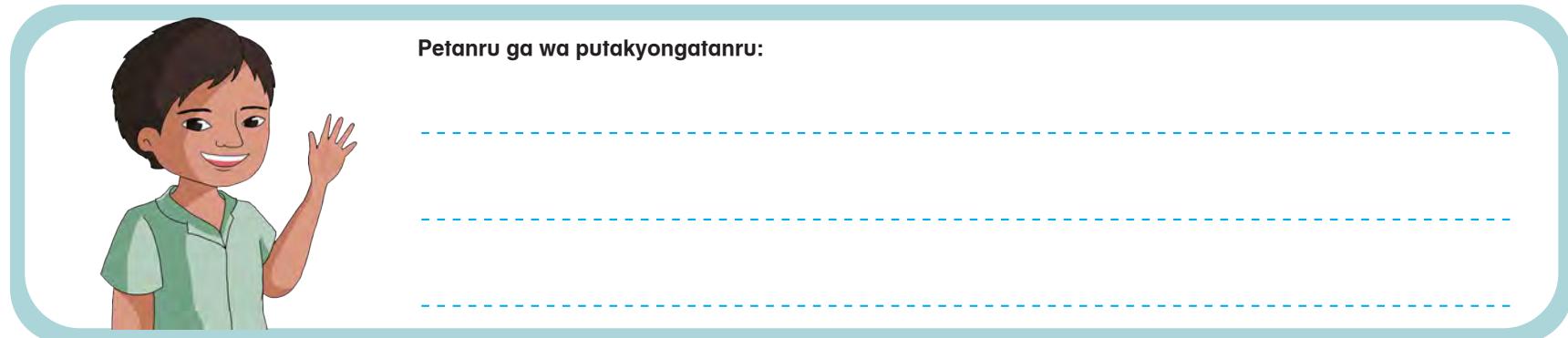
Rugkakanyina kluneru wane tsapa, gowukshini pkotpukanru tsapa pekakgitantkana kluneru wane gitoko, mturune gigkaka giwakamtanyi pagixagkaka retanruna.

Pgirukotanna mturune xako ragijewnapna.

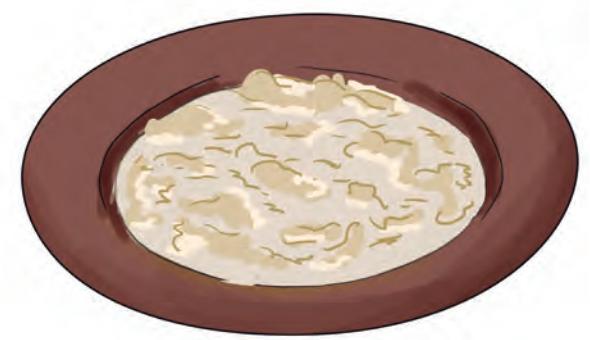
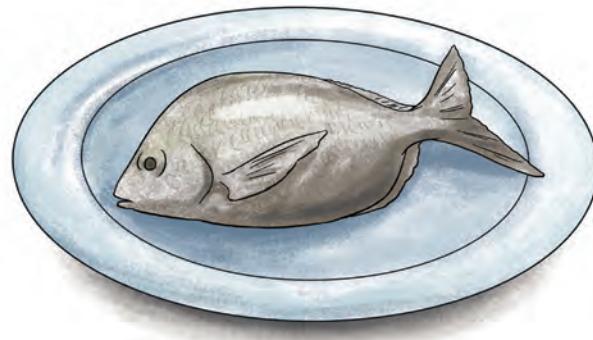
Tsapa yegi pugnantakanru pagixanu ga wa penekanna kiruksure kamrurewatyapatkana.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri A4.

Sana kamrutachri pupxaka ginglepokletanu pagixanute.



Petanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Wjirganru poroto, garroso, kakwalu

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Palpokotanru ga wa gepi pnumnu gixa mapatachri penekanna satkaka mturu, sato garroso mapa, satu kakwalu mapa. Gi wa retanruna gitoko gwachri, tsapmapa yegi.

Pepomganna klu wane gitoko tsapa, rugkakanyina gitoko gwanatachri.

Pjemanna chinyayina, pepomganutnakna, gjinne chininipyina, pepomganna, ¿kluni?

Psoluko ginshinikanna rutakanna, rutakyagokanruna ginolu.

Papatjetanna tsapmapane, penekanna kiruksure kamru-yaglutanruna klunerukta wane tsapmapa.

Kiruksure penekanutkana.

Pyokgitanru ginaka rushpakya nikchipro palatote gwachri.



Pefanru ga wa putakyongafanru:

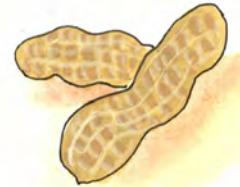
Ginchikapi



Gonu-yma tjimlekakoklunu



 ga wa



koxa

rutaka ga wa pshinitsonkaka

koypetluna ganikaji gora, wane

pnuṭe



rutatkaluna ga wa

rutspakatkana.

Pnumnu gixachri nikchi wumkata kamruretanru

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ginrochine panjitanu ptsotsotagi jirganruna sanaya, (garroso, porotoji, kakwalu, shiji) satu yapjeru pkamrutanu ginchikapi nikaluru.

Piyawakapa mturune yenewjetyawaka putakanru ranikanruna ginrochine, mturune getyaplu.

Pepomganna:

- ¿Klu xani ranikna ginrochine wjiglokyawaka?
- ¿Klu wumkata kamrureta watye-yma?
- ¿Gi wixpoko kamruretanru nikaluru?
- ¿Klu gapka wkamrutanu nikaluru wuwlatinipa?

Gerkamyogapkatana pchinanna mturune gnikinripa, ga wa pagixanu giwlatanru koxa gerkapotutanu powralu giwlatanu.

Mapa ptogi pkamrutanu kirukamtaji-yma: kakwalu, garroso ga wa poroto ptogine kamrutanna ruwlatyapluna nikaluru: Gwani poyi, kakwalu sroga, garrosga.

Rugkakanyina klu pagixanu jigloklu nikaluru yegi, ga wa girixpoko kamrutmota.

Ginchikapi kamrutikolu pekagitanna mturune ga wa pumuynumsatanna yiglepotuko.

Yapjeru puynumsatanu girixpoko kamrutmota ginchikapi.



Petanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

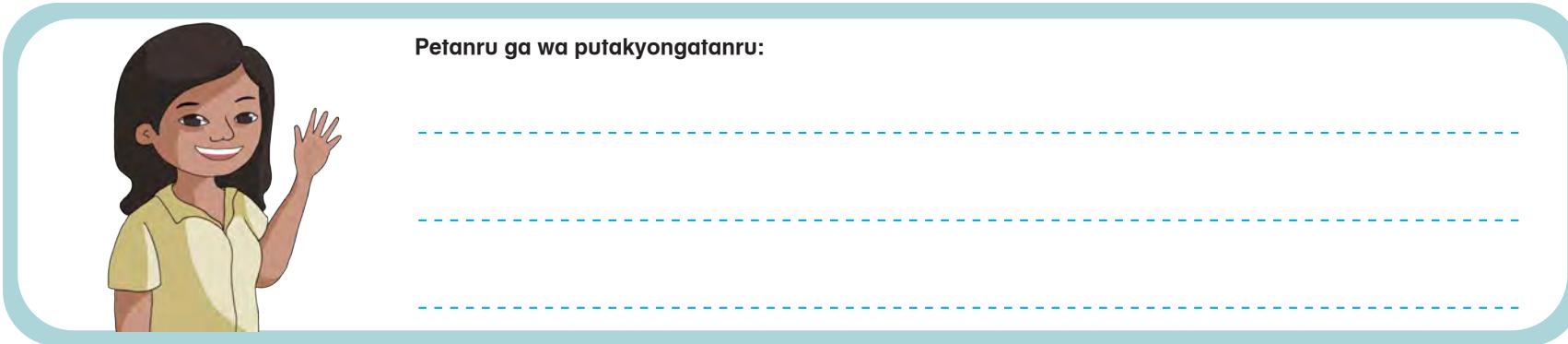
Getumgalu ginaka nyoptuka gimatkaletatka

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pumugkaklewatanna mturune ginaka yoptuka gimatkaletatkana:

- ¿Kluneru gigleretpotuta?
- ¿Kluneru wkamruta twu chininri?
- ¿Kluneru koxa galuka kamrureta?
- ¿Kluneru wumatatka tye gogne?
- ¿Kluneru gi wa wumkata kamruretana?
- ¿Gi wixpoko ginglepokletlu?
- ¿Kluneru wumatatka?

Pugleretanru potu pkamrutanu twu kamruchi yegi.







A vibrant illustration depicting a traditional weaving scene. In the foreground, two young girls in patterned dresses stand by a loom, focused on their work. Behind them, a woman sits on a bench, also engaged with the loom. To the right, another woman sits on a wooden deck, smiling. The setting is outdoors, surrounded by lush green trees and foliage.

Wumyo-yma wkamganrupa



1

2

3

4

5

Ngiwaka:

Shwamkalo yimaka kamgaletwu

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Kiruka ruynumsajetyawakna panikanna mturune, wane pugkaklewyegitinha:

Pagogne gima sato suxo yine, gi wa gima tumata kamgana, tushinikanuwa gimanata gi wa gima tumata klu tkamrutanuna. Giyagni gima sato shwamkalo teta kamgalenatlo, wala gima tanji gimatkaleta, wane gima chinro:

¿Paluka kamgaleta? paluka kamgaletinipa wapgutsa gapka pkamrutanu chinyawaklo potuko gima tkamruta, tutakgapkagimatlu wapgu wane pnu te wapgu tjirga, tji galu, tji wetlu, wane pnu te tsagitsatatkalu pnumnu gixachri-yma pnumnu gixachri sagletsa. Wane rixa gimata kamruretluna koshma, tsapa, mkachrinama, shikra. Gixo pagixanu kamrutna, shwamkalo suxo chinanu rumata kamgalenatatkana wumolene yine.

Pepomganna:

- ¿Kluneru wjema?
- ¿Gi china piranata?
- ¿Katu yine wane gwa piranata?
- ¿Katni suxo putgana?
- ¿Katu yimaka kamgaletlo yinero suxo?
- ¿Klu pumkata chinreta kamgalu pirana chinanu?
- ¿Klu pugleretpotuta tye piranaya?

Rurna ga wa runrona rugkaklewyegitanna jemanatanrutkana.

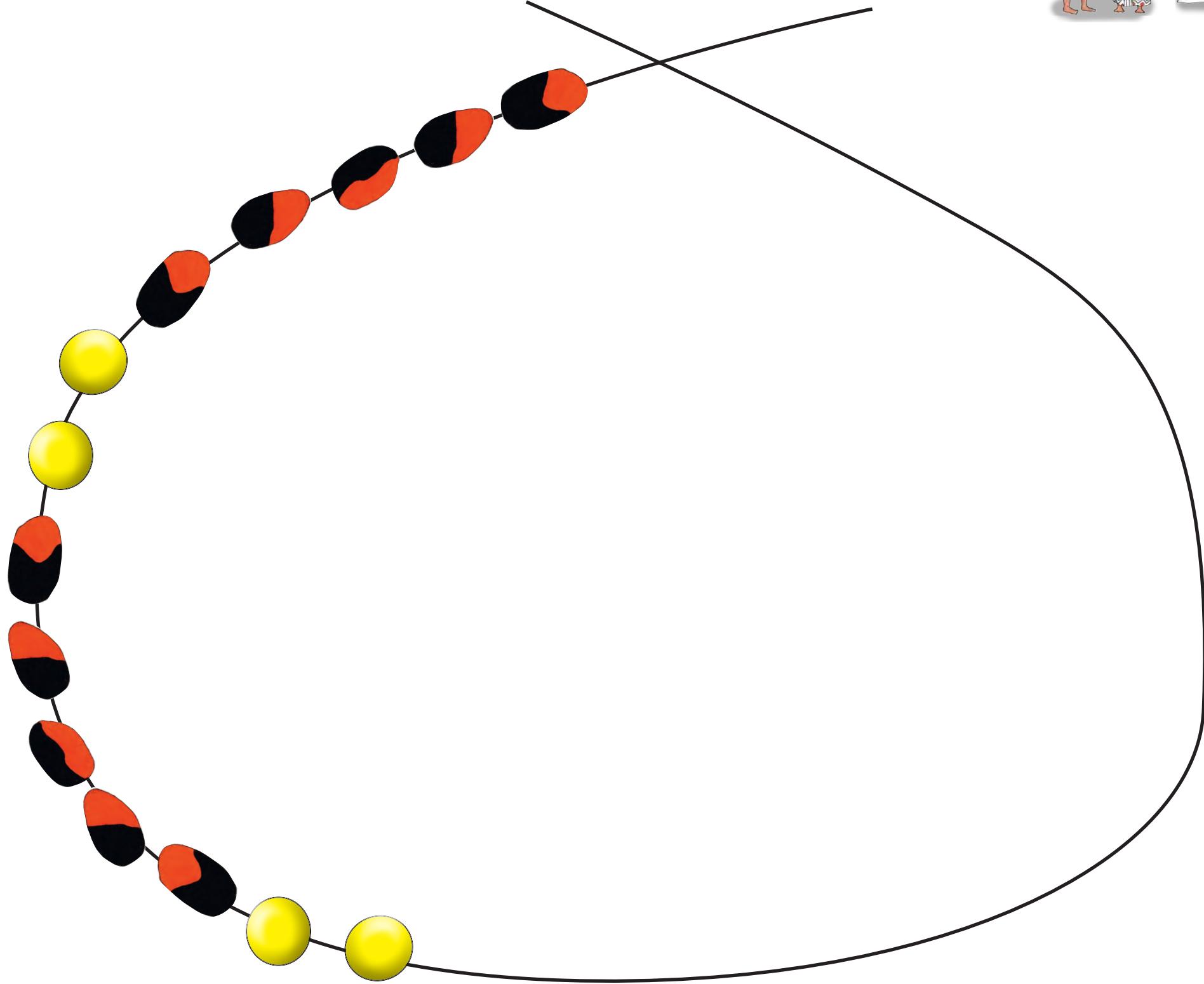
Kiruksure penekanna gipxatkalurkoxa, wane pnu te myochi-yma koshpakkaluro. (B xxx) pupxaka kamruretanna mturune.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri F3.

Gipxamtatkalu pujganu gigkaklu yegi, pustakanru, puglepokotanru, pupxakanru ga wa pupxalu pugkaklewyegitanu.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Nashchi ga wa wumyonota gitakaluro wkamrutanu

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ginrochine panjitanu nashchikaka, ga wa chakira, mturune jiglokyawaka ranikanruna, tuwutujimta koxa pimrine kamganro koxa ranikanna.

Mturune pepomganu gikta rumatlonu wumyo nota gitakaluro, rugkakanyina girni yine kamganro, ga wa pnuko gixachro.

Gepi ptogi pkamrutanu: paptogi gepkoxamkoje walaputerune-yma, paptogi pamyo walaputerune, penekanna tuwutuji ga wa gitsa.

Giptajrutachri nkamrutanu, gi wa gyoswajitanru, gowukshini wumyonota gitakaluro, naylotsa-yma kamrutanruna gepkoxamkoge walaputerune, ga wa pamyo walaputerune kamrutanru nashchi naylotsa-yma.

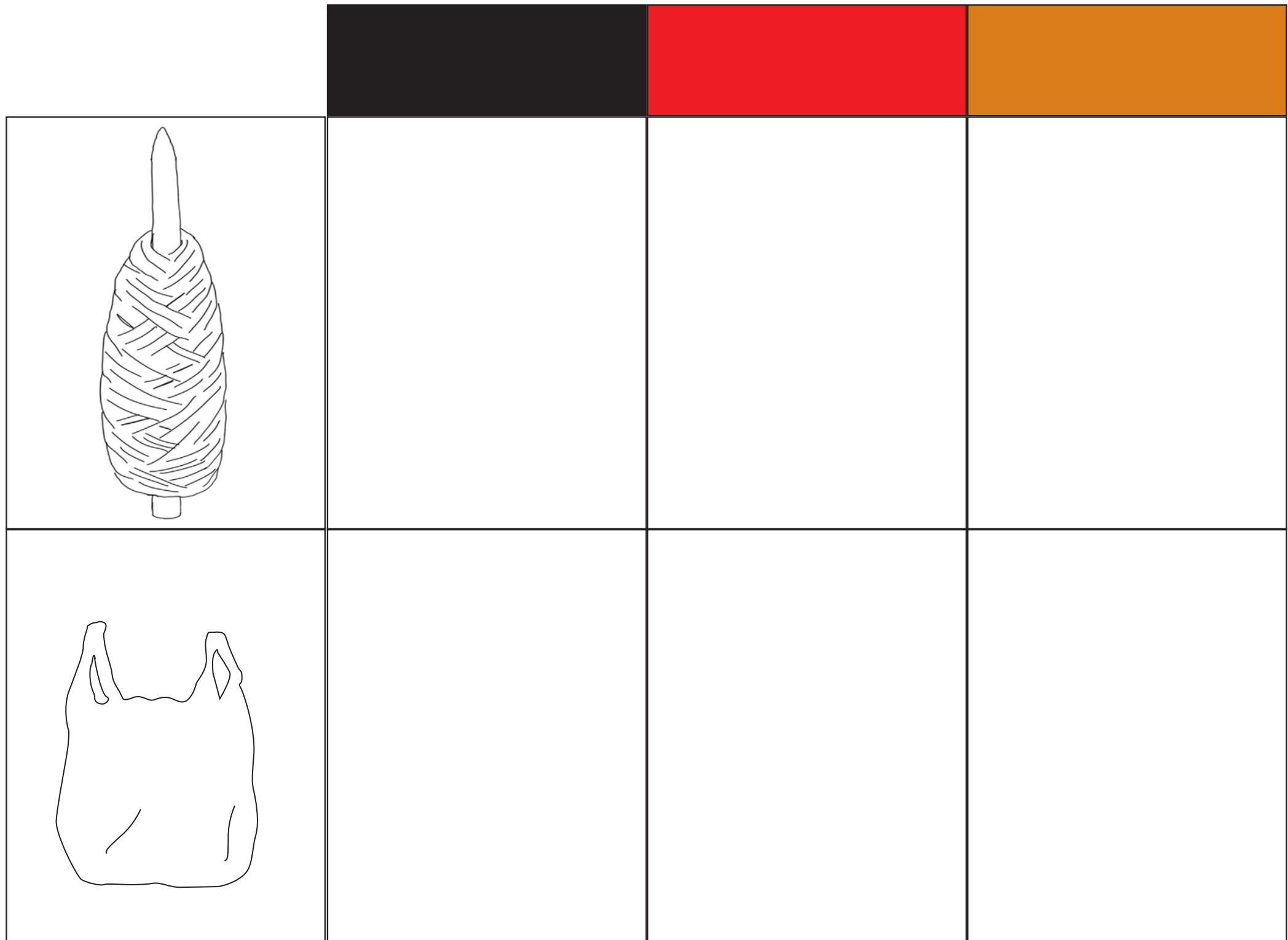
Kamrurna pugkakanna, gomkagitachri rugkakletanna.

Kiruksure penekanna kamrurewatinripna mturune.

Pnikata kamruretanro suxo naje, petamtanro gitixpoko yinuwakleta wane potuko pixamtanro.



Petanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Jiwrutsa wsagatanu tlipi-yma ga wa ksajijpalu-yma

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Panikanro sato ginrochi gimata
yoshmopchogitachro, pagixanu tsagatinripa
tanikanu, wane pnute psoji jiwrutsa, tyimaka
yosmopchogletanna mturune.

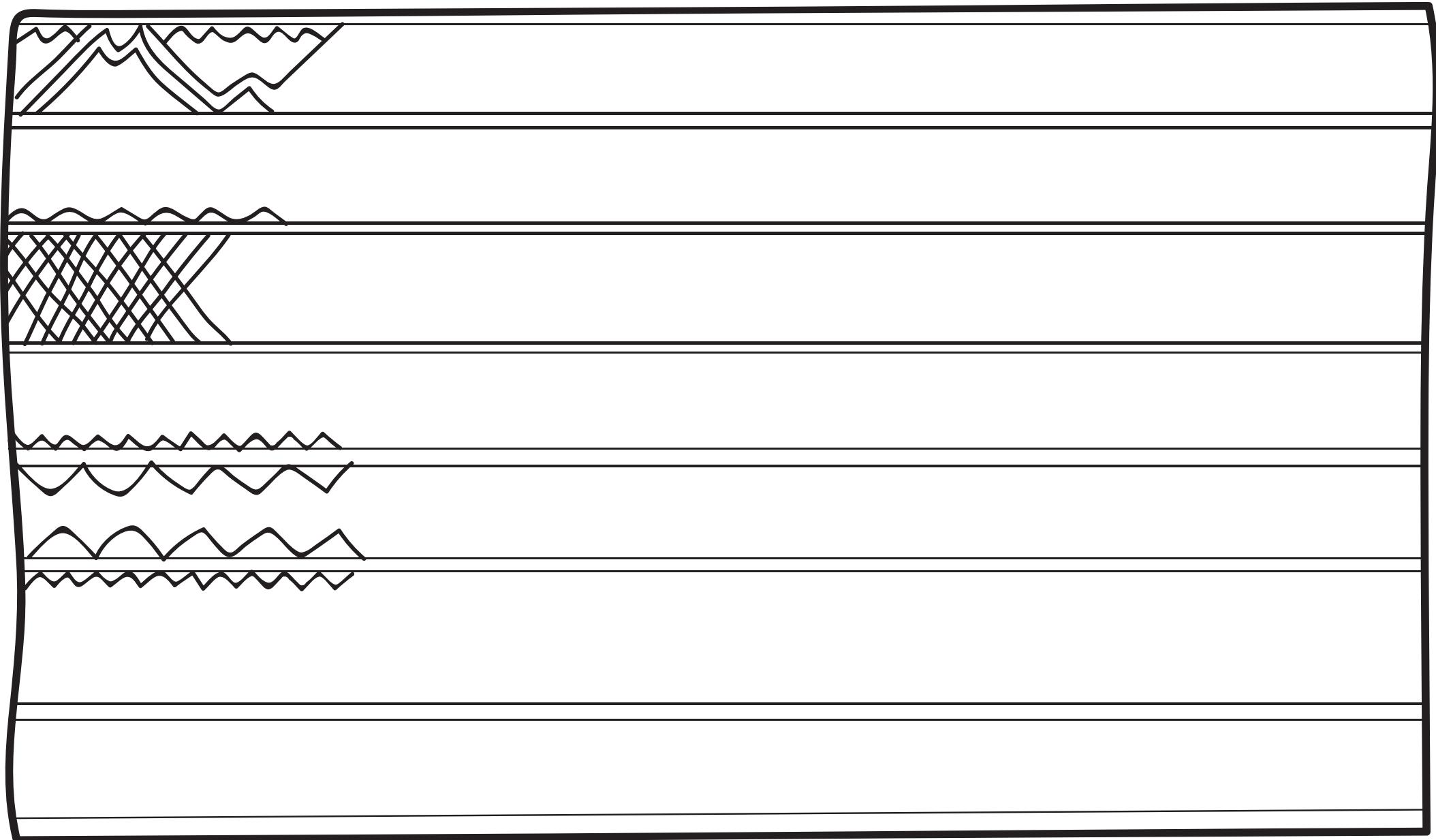
Pepomganna mturune, gipixka saglero tlipi,
gipixkalu ksajijpalu.

Penekanna tempera serolu gawa pwalolu ga
wa sato masu wane rutakanruna, gowukshini
pkoypekanru petanru gipixkalutu gishpaka.
Wale-yma sagatanruna ralukanruna.
Penekanna kiruksure kamrurewatanna
mturune.

Psagatsatanru wapgutsa, tsapmapa koxa rixyawakpotuko.



Petanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Wkamrumkatanna wumatletanune yine, mkachrinama ga wa koshma koxa

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Mturune puyenewatanu “kanawa gimxikachro” giputu wane pchininna mturune, tuwjewjeta kanawa, taluka giprotakleta, gepijepje kanawa wanero sato mturunenu ga wa sato mturonenu, puptamyotanu. Pejfuruneko sxone gatskotanro kanawa, puptamyotanutnaka ga wa pejfuruneko mturune gatskotanro kanawa. Rugleretinipluna puyenewatanutnakna, seyni pnuko pchinatnakna mturune.

Paptogkaka mturune ga wa mturone penekanna sato tsro kiruka gipxakaluro, satu plomo yonawatinripna koxa penekanna. satu mturu galukachri gikluganu tsro kiruksure yegi wane plomo-yma kamrumanetanruna.

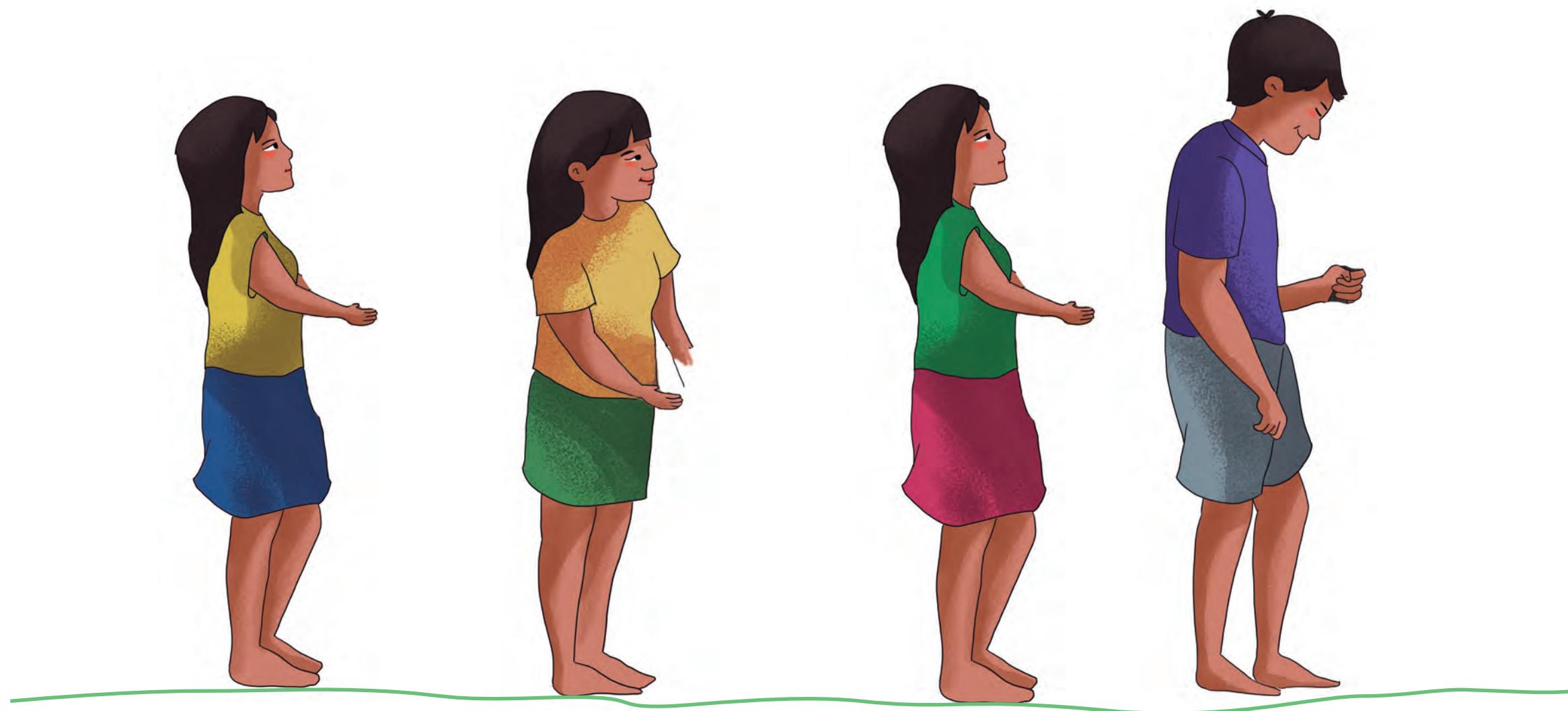
Mturo mane kamrutinrina tomkalnama ga wa mturune kamrutinrina koshma.

Penekanna kiruksure, kamrurewatinna, satu tñere rujanna, F(xxx) kamrumkatanruna ga wa ransakakanruna.

Pnkikata kamruretanru mkachrinama ga wa koshma koxa, pyongiwakatanru rapuko sreta putakanru.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Wunro yimaka kamruretwu kojita

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Gepi kojita putakanu, pyenewatanu mturune-yma, giputu putakanru kojita, gakatsreksagagitkaluro-yma puknopjetanu kojita gitoko pyoshmakanro. Gepi ptogi kamrutanna, rutaka giwakinwana. Pyongiwakatanna tsro kiruksure, pupxakanro yonawapi shpata yegi.

Giputu pushpakanu mturune-yma, gepitsa kamrutanna satkaka kojita sreta.

Pepomganna

- ¿Katu gapka koseka?
- ¿Katu gomkagitlu?
- ¿Katu nikawninri yegi gwa?

Pamole pelotsagi penekanna paptogkaka,

puptamyotinipa ruknokanrona pelotsagi kojita gitoko ruknokanrona mturune. Nikatimpatkana, pyantatanru gi pejnu pelotsagi yoshmakna paptogkaka.

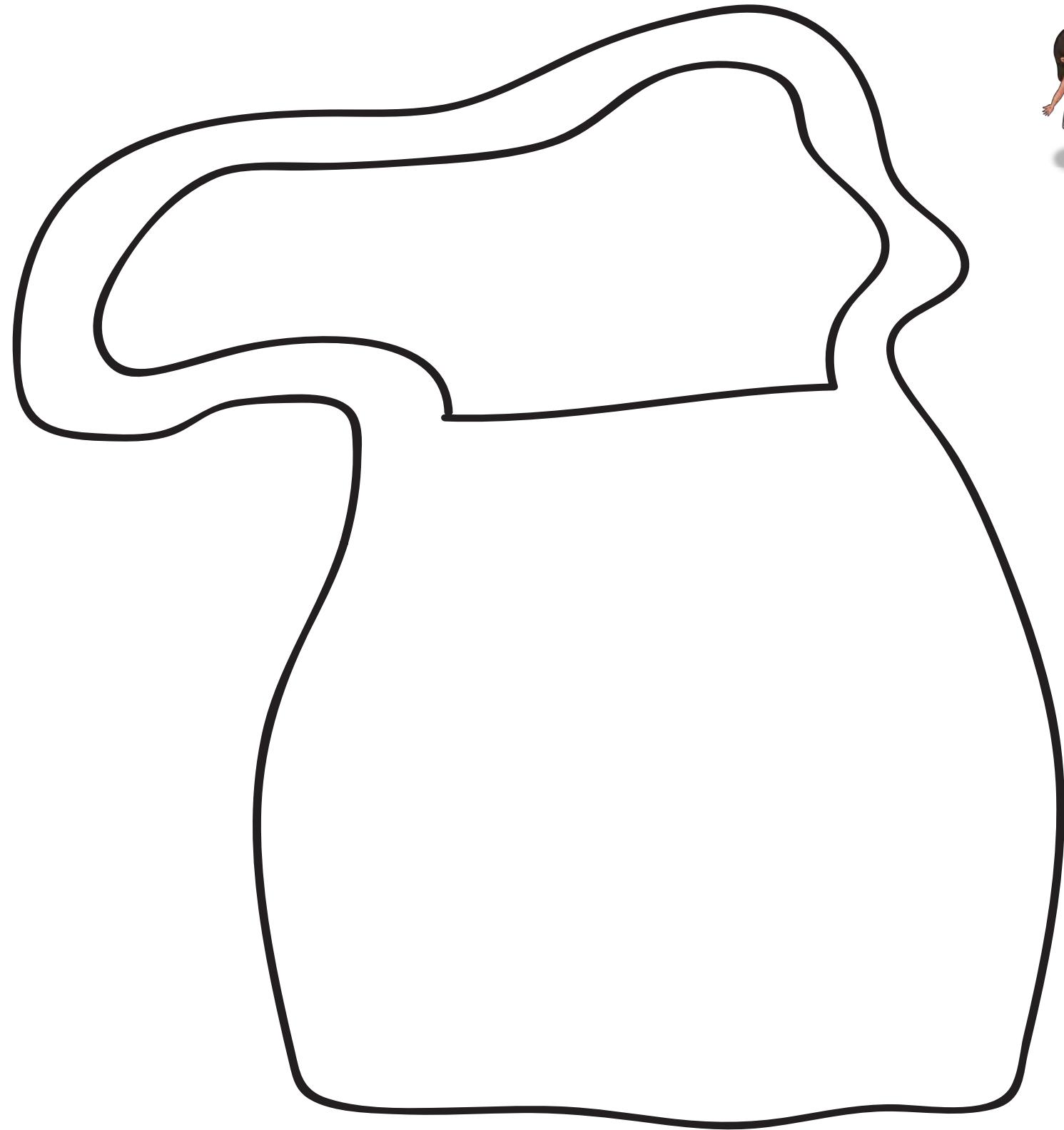
Satokimpatkana jiglokyawakna penekanutkana sato tsro kiruksure, paptogkaka, wane pchinamtanu, katu yoshmaka gapkata, katu gomkagita, katu kapto potu yoshmaka.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri A4.

Putakanru sawli yinuwakachri yegi, tsru kojita gomkagityawaka ga wa mturo kojita kaptotyawaka putakanu.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Shikra mapa wkamrutanu

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Sato shikra mapa panikanu jiglokyawakna mturune, pekagityapna, wane pnute pyimaka kamruretanna.

Getpotutanu pchinanna, ga wa gigkaklewatanu girixpoko kamrulkota.

Pepomganna:

- ¿Gi pixka sagleru?
- ¿Klu kamrutyaluna shikra mapa?
- ¿Gi rixpoko kamrulkota shikra mapa?
- ¿Ginna yine kamrutlo shikra mapane?

Wane pchinanna mturune, satu pguta plomo pyonatinripa wane-ygi gimyoya, ga wa teno pumyo-yma pkamrutanru shikra mapa, gowukshini wane pchinanna gimkata kamruretlu psoluko gigleretanru gimyo-yma teno. Pumepetanru gixkata petanna klu yonatna kegnete-sreta ga wa potukle-sreta.

Pukamruttanna gwicha, pupxaka kamruretanna mturune.

Pyonatanru shikra mapa yonga ga wa pyongiwakatanro saxpatachro.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Wumatanru Pagixanu wkamginripa

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Shechimta, nalsure ga wa katslu sure kamrutinrina, panjitanna ginrochine.

Malekputu ptuplakakanna mturune, shechimta gogo.

Pepomganna:

- ¿Klu gogo wtuplata?
- ¿Katu xani kamgalu shechimta?
- ¿Kluneru-yma kamrtluna?
- ¿Gi pejnu gogne xani kamrtluna?
- ¿Gi pixkalutu shechimta wane?

Gepomgalu rugitna mturune ga wa rugkakanyina giru pnuko gixa.

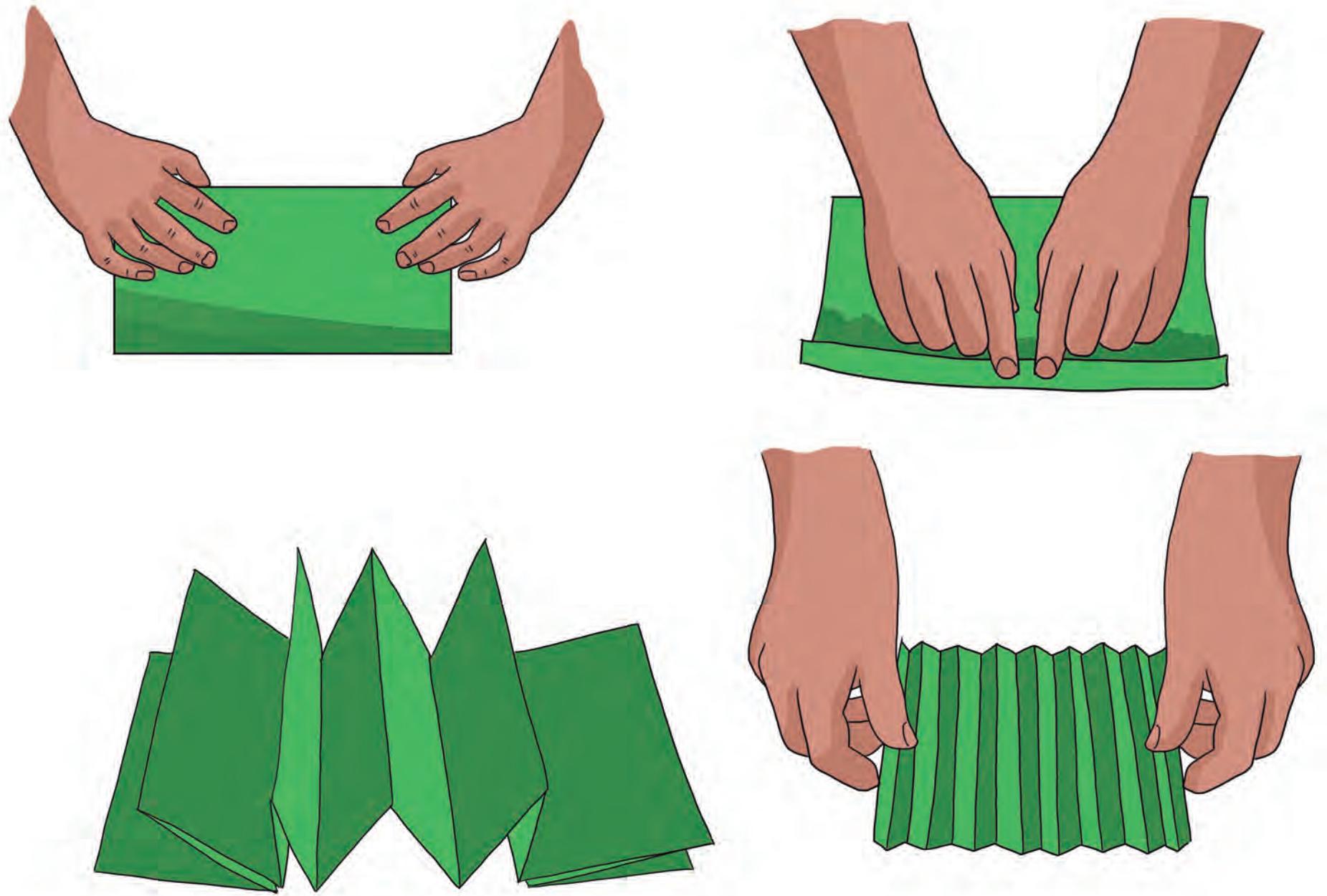
Kiruka tsa penekanna, paptogkaka, nkamrutanru satu shechimta gigleretpotutanru. Potukle gitakanru shechimta nkamrutanru, gigkaklewatanu gi gixpoko kamruretlu.

Kamrurna sure penekanna, pupxaka kamruretanna.

Kiruksure-yma gistajitkaluru, pkamganru satu shechimta, ga wa pupxakanru.



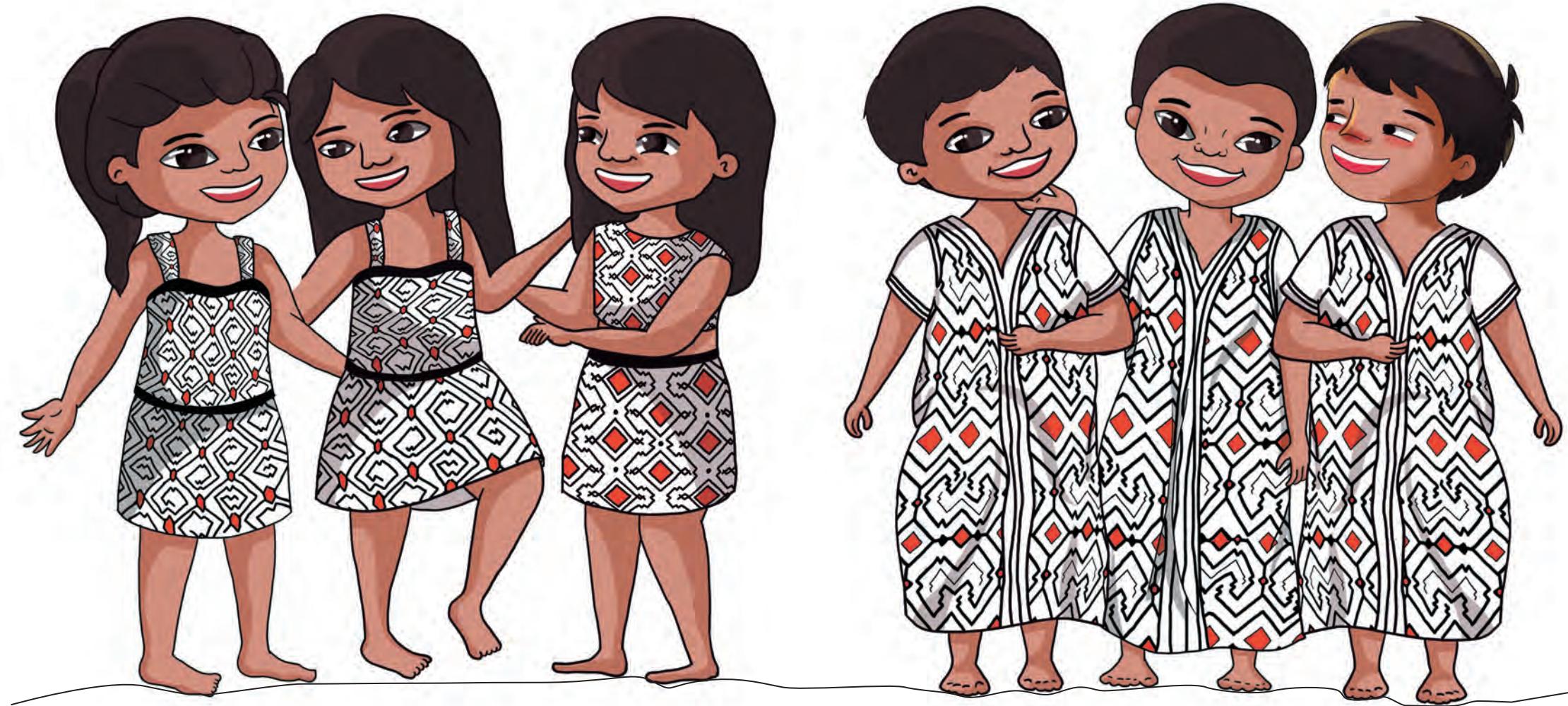
Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Kiruksure wkamrutinri gepnopi

Petpotutanru girixpoko kamrutmota ga wa satupge gepnopi pkamrutanu.
Psagatanru satu jiswagi gi pejnu gepnopi pkamruta.



Ngiwaka:

Kiruksure wkamrutinri gepnopi

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Penekanna mturune kamrurna sure retyapluna
ga wa pyimakanna girixpoko kamrutkota
gepnopi kiruksure-yma.

Pekagitanna girixpoko kamrutkota,
rugkaklewyegitanyina girixpoko kamrutkota.

Penekanna kiruksure kapto kiruka steno
gwachro, kamrutanruna gepnopi kiruka
sure-yma.

**Petpotutanru girixpoko kamrutkota ga wa satupge gepnopi pkamrutanu.
Psagatanru satu jiswagi gi pejnu gepnopi pkamruta.**



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

149

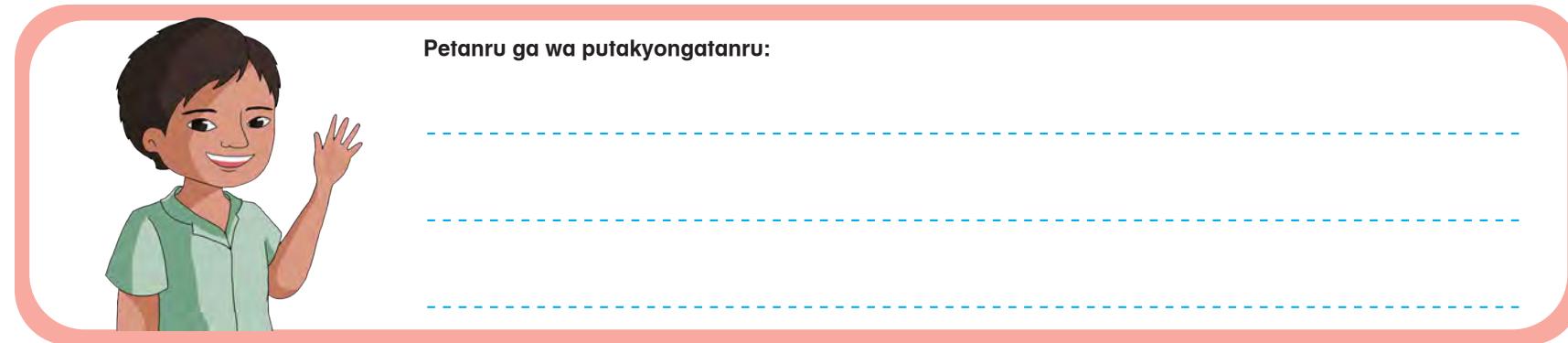
Getumgalu ginaka nyoptuka gimatkaletatka

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pumugkaklewatanna mturune ginaka yoptuka gimatkaletatkana:

- ¿Kluneru gigleretpotuta?
- ¿Kluneru wkamruta twu chininri?
- ¿Kluneru koxa galuka kamrureta?
- ¿Kluneru wumatatka tye gogne?
- ¿Kluneru gi wa wumkata kamruretana?
- ¿Gi wixpoko ginglepokletlu?
- ¿Kluneru wumatatka?

Pugleretanru potu pkamrutanu twu kamruchi yegi.

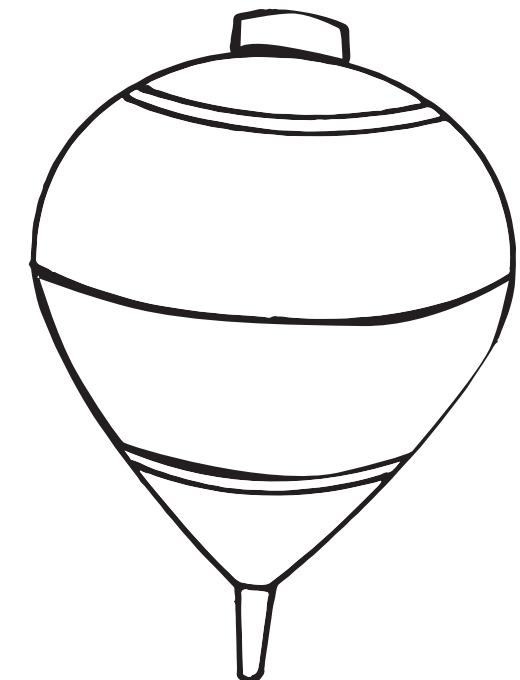
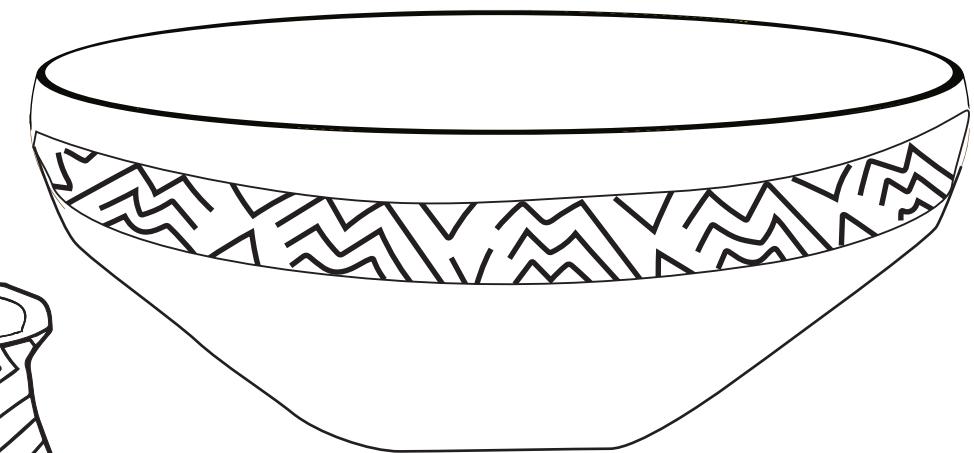
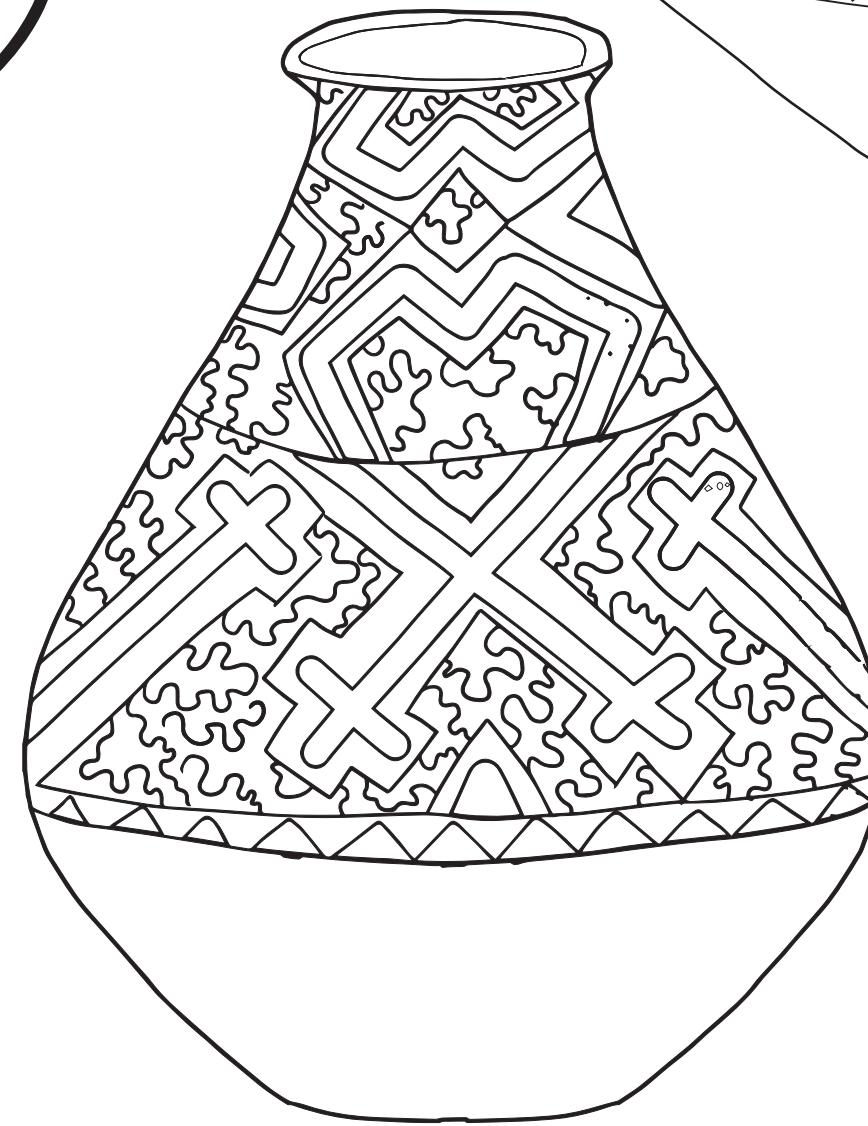
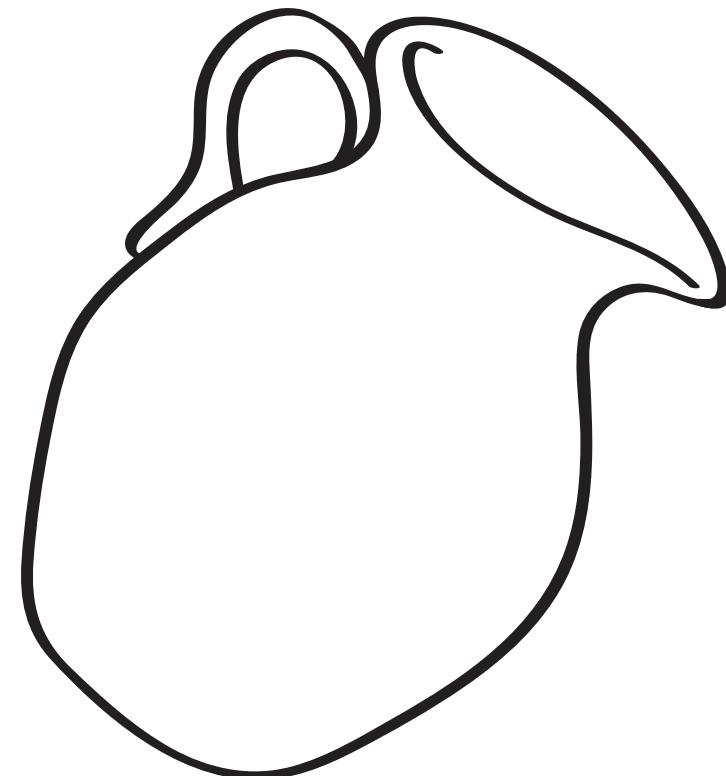
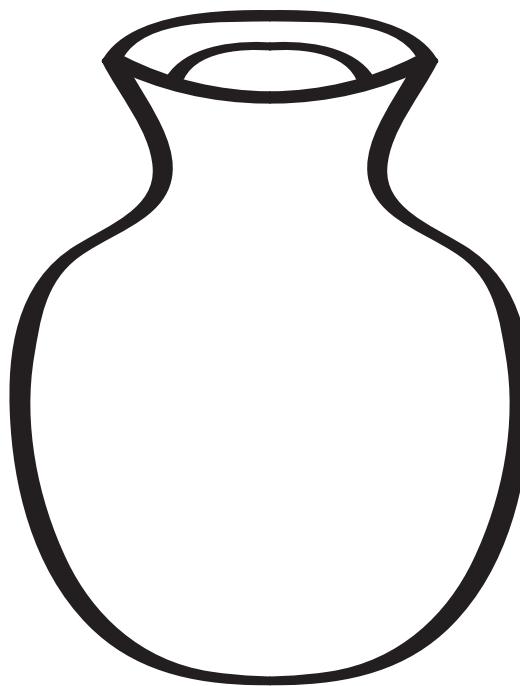


Pefanru ga wa putakyongafanru:





¿Klu wumkata kamrureta kaglijpa-yma?



Ngiwaka:

Gayo pirana wjemanu

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Sato kagli kamgikalurkaka panikanu jiglokyawakna mturune. Wane pnu te pimrinerune koxa gashgagre panikanu, ptomganna mturune shechimta yegi ptuplakakanna, retyaplona gashgaji.

Pugkaklewyegitanna tye pirana:

Muchikawa gima yine gi wa gima rumatapluna kaglijpa, wane chinna yine gayo gima gwalu tsru kaglijpa pgi, wane gima rugnantaklu pnumnu gixachro gimatu kaglijpa-yma kamrutkaluro.

Sagkaklupje gima rushpaka gayo, gachicho ranika kapalu gwapache yine rachichotinripa. Pagogne gima satu yineru gikshikapjilu gayo, wane gima chowgu kaglijpaletyanru. Wale chinanu gima xani yine gimata kamrutatkalo gimatu kaglijpa-yma.

Gepi kagli kamgikalurkaka pekagitanna, ga wa pepomganna:

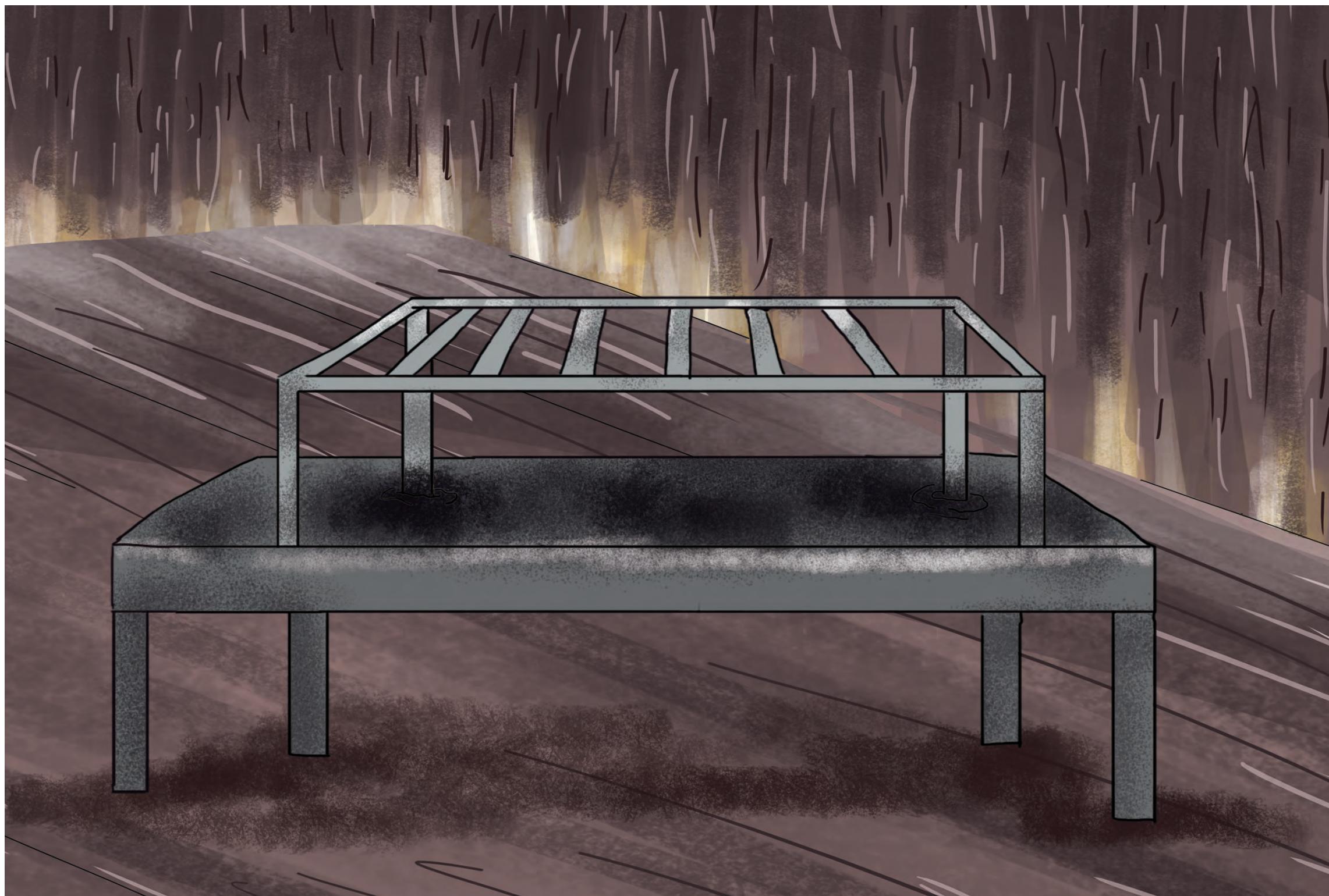
- ¿Kluneru kagli kamgikalurkaka yimakwu gayo?
- ¿Gi pixkalutu kagli kamgikalurkaka kamrutna yine?
- ¿Kluneru kigle-yna?

Pekagitanna kiruksure pupxaka kamruretanna.

Psagatanro kagli kamgikalurkaka yine kamrure ga wa putakgiwakanru satkaka.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Punro pupxaka gignantakletanu gimatu

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pej nuruneko yogimatanu mturune
jiglokyawakna, pej nuruneko wukshikinitka
pepomganna, ¿ginaka gyogimata?, ¿gi
rixpoko gikshikletyina? pepomganna, ¿gi
ge wumkata yogimletlu pimrine pagixanu
njiglokyawaka? Wetanru yapkaklu: gagmuna
shpatane, panchipji yenewatinna mturune,
palatotna kamruchi yenewatyawakna
mturune, gikshikanru pagixanu gyenewatinri,
rawanatyawaka wutakanru.

Pepomganna mturune:

- ¿Ginaka tughantaklo punro tumate?
- ¿Kluneru tughantaka gitoko?
- ¿Gi pejnu gimatlo?
- ¿Klu kigleylo gimatune?, ¿gipixkana ?

Rukshikikowaka pujga yaglutinri A5.

Punro pugnantaka gimatetanu, mturongapka pyinuwakini ga wa tsropotunanuko.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

¿Kluneru-yma wsagatlo gashgaji?

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Mturune pekagitau gashgaji sagatkaluro ga wa sato gashgaji msagatkoto, retpotutanrona ga wa rumugkaklewakanna:

- ¿Kluneru geta?
- ¿Gi pixkana gashgajine?
- ¿Klu tmagatya gashgaji?
- ¿Kluneru-yma wumkata sagletlo gashgaji?

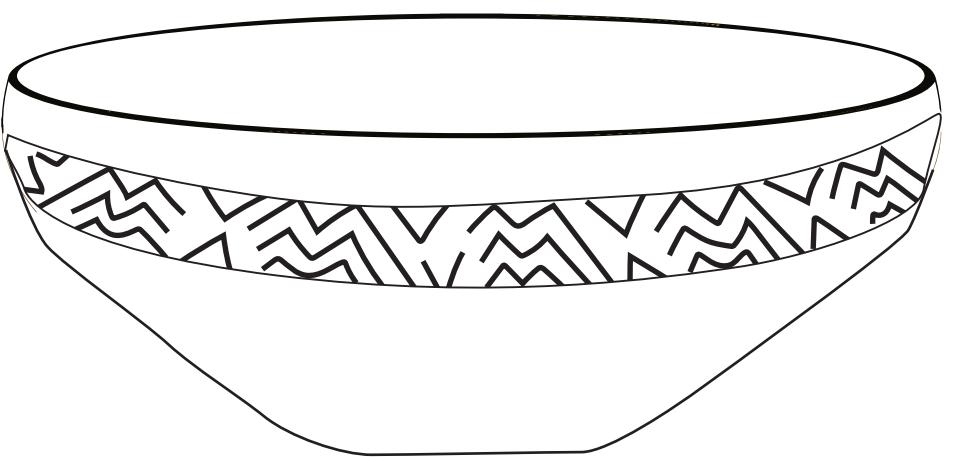
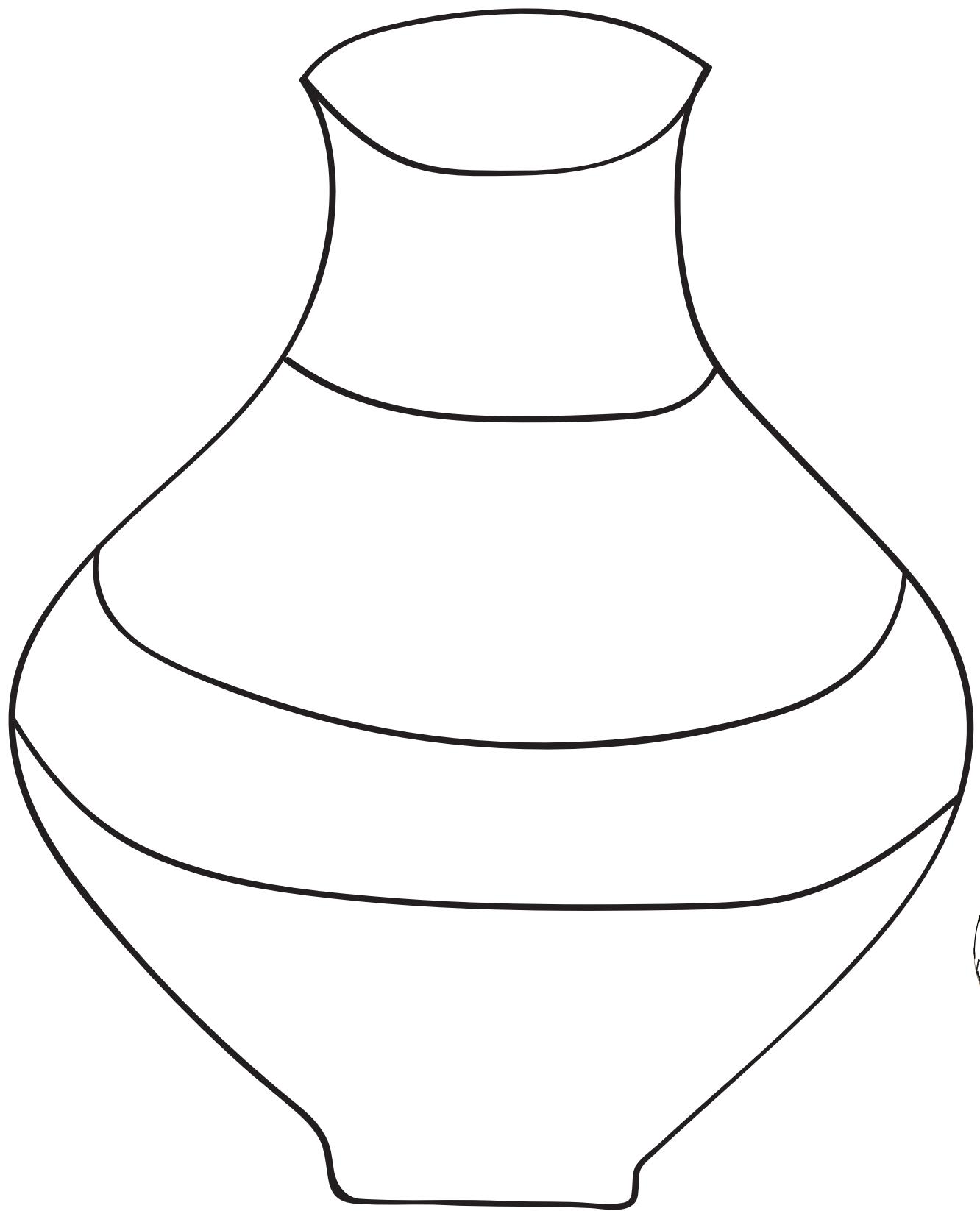
Tsro kiraksure penekanna wane pnute tempera serolu, ksajiru koxa penekanna, wane pchinanna mturune giptogi nkamrutanu wane gyonatini yine yonga.

Petpotutanro punro tumate tyonatinipa pupjiya.

Petamtanru girixpoko yonretka wane pixka potuko pixamtanru. Pnikata kamruretanru gomkagitachri.



Petanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

¿Kluneru-yma tsolugatka koya gishririklu?

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ptuplakakanna mturune, tye shikale pushikalewatanna.

“Kajpapago kiglero”
(gepkata)

Kajpapago wane-yno, poprolo wgenejro.

Koya waluka girletini.

Nyonogitanu nuxpakinripa, (gepkata) (titera shikale)

Mturune pepomganu:

- ¿Gi china shikalchi?
- ¿Klu kigleylo kajpapago?
- ¿Katu kashichlo kajpapago?
- ¿Kluneru ruryaluna koya gishriryegi?

Ga wa nikatinrina koyga.

- ¿Klu kamrutna kajpapago-yma?

Gishriri pugkaklewyegitanna mturune.

Psagatanro kajpapago koya ruryawakna ga wa poyagkaka yonretanro gashgaji.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Kaglijpa-yma ga wa plastilina-yma wkapxatanu

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pnumnu gixachro kagli kamgikalurkaka panikanu mturune jiglokyawaka, kajpapago, gashgaji, gimatu, kolpeto.

Ginrochine panjitanu psotsotaji kaglijpa, satkaka misa penekanna plastilina ga wa kaglijpa.

Pepomganna: ginaka pnu rixya kaglijpa ga wa plastilina.

- ¿Klu kigleylu plastilina kapxatinna mturune?
- ¿Gi pejnu gogne rupriga kaglijpa ga wa palstilina?
- ¿Klu xani giknoga plastilina gimate wuwlatini?

Pyonatanru mturune chinyawakyi.

Ralukanru-ymana mturune yenewatanna, potukle rutaka kamruretanna.

Yimaklewatachro rugkaklewyegitanna girixpoko kamruretluna, klu kigleylu satkaka.

Penekanna kiruksure, pupxaka kamruretanna.

Plastilina pakapshotanu ga wa gashgaji yonga pkamrutanu.



Petanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Gipixkalotkakni kagli kamgikalurkaka

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Tsro kgimatkalero psalwayegitanu mturune-yma, pnumnu gixachro kagli kamgikalurkaka retinripna wupokchi gajene, wumatyaplu pnumnu gixachro kagli kamgikalurkaka wupokchi gajero.

Psatokimpatka jiglokyawakna mturune pumugkalewatanna ga wa pepomganna:

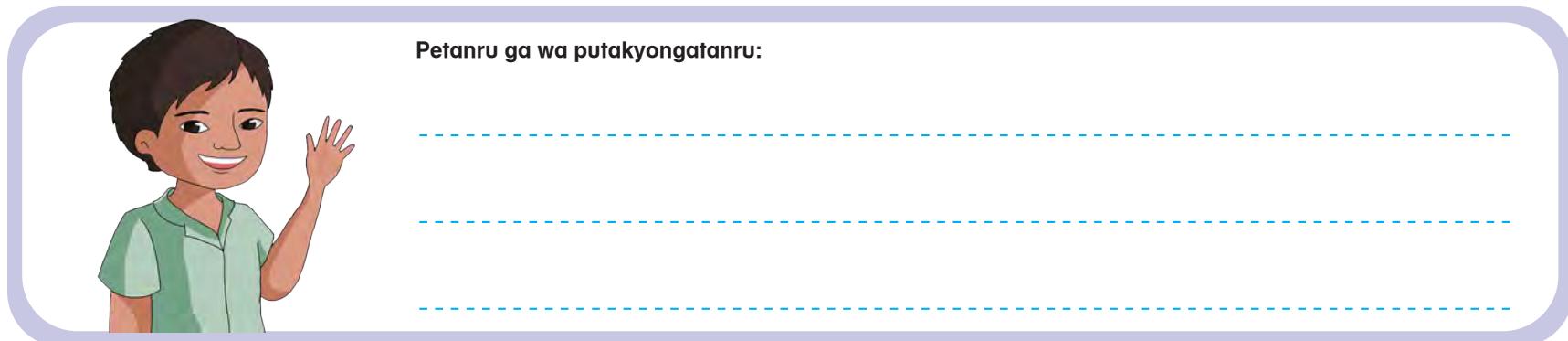
- ¿Katu wsalwayentapa?
- ¿Kluneru geta?
- ¿Klu kigle-yna kagli kamgikalurkaka?
- ¿Klu kigleylo?
- ¿Girni koya ruryana yine?
- ¿Ginaka wuxpakyalu nikchipro?
- ¿Ginaka rugnantaka koyga ?

Kaglijpa penekanna mturune ralukyawakna kamrutanna kagli kamgikalurkaka, tsro kgimatkalero pixka yimakyana rixanruna, rugkakanyina klu kigleylo satkaka.

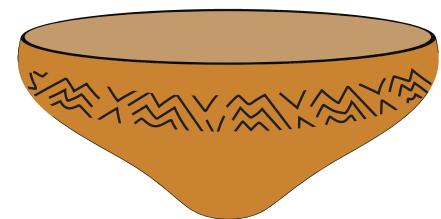
Wane pchinanna, pamole potuko gashgajine nkamrutanu pixkakalutu wane pnu te gyantatanru.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri A5.

Pustakanru ga wa pupxatanru gashgaji yaglu mama magatinri ga wa tpoyagkakyaplu pamole.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Tsru gishanrewlu wkamrutanu wjiglokyawaka

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Satu gishanrewlu pkamrutanu mturune-yma ga wa girchine-yma wane putakanru psolpotunanuko kagli kamgikalurkaka kamrutanruna. Sroshchi gkoshpakanu kiruka steno kapto yegi gwachro F (xxxx)wane pchinanna: tye rekakgititikowaka gishanrewlu wane gepkoxamkoje gishanrewatachine, ga wa pimrinepni gagjitatinepa, satkaka mturu waneya pamole proji, gi wa pimro proji rumkata gagjiretyana.

- ¿Gi pejnu proji rushankinrona kagli kamgikalurkaka?
- ¿Gi pejnu proji waneyi?
- ¿Klu panjitanu?
- ¿Klu rushagkana?
- ¿Katu kamrutlo kagli kamgikalurkaka?

Rukshikikowaka pujga yaglutinri T4.

Pyantatanu gipejnu kagli kamgikalurkaka panjita, psaga yaglutanro ga wa gi pejnu rushagkiyna. Pukshikanna kagli kamgikalurkaka wannapje psaga yaglutanu.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Wumyogi-yma wugletanro gimatu

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ginrochi gajerya kamru gimatetachro panikanu jiglokyawakna mturune, tanikanro tumate muprigkato. Pugkakanna mturune kajpa gimatu ga wa pepomganna.

¿Gi pixkalo? retpotutanrona pepomganutnakna:

- ¿Gi gixpoko gigleretanro gimatu?
- ¿Klu-yma wugletanro gimatu?
- ¿Gi ge wujixi-yma wumkata gigleretlo?
- ¿Ga wa wusoji-yma koxa gi ge wumkata gigleretlo wale-yma?
- ¿Popri tixinitka gi ge wumyo-yma wumkata gigleretatkalo?
- ¿Klu xani giknoga wane wixini?

Potukle rutaka kamruretanna, rugkaklewatanna girixpoko kamruretluna gomkagitchri, gimyoji-yma.

Penekanna kiruksure, pupxaka kamruretanna.

Pyochmo-myotanu pumyo-yma pomkagitanru pkamrutanru, mapa sagleru, serolu, pwalolu, poleru.



Pefanru ga wa putakyongafanru:



Ngiwaka:

Getumgalu ginaka nyoptuka gimatkaletatka

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pumugkaklewatanna mturune ginaka yoptuka gimatkaletatkana:

- ¿Kluneru gigleretpotuta?
- ¿Kluneru wkamruta twu chininri?
- ¿Kluneru koxa galuka kamrureta?
- ¿Kluneru wumatatka tye gogne?
- ¿Kluneru gi wa wumkata kamruretana?
- ¿Gi wixpoko ginglepokletlu?
- ¿Kluneru wumatatka?

Pugleretanru potu pkamrutanu twu kamruchi yegi.



Kigle giweklepwu



Yimaklewatachine kamrutanrupa:

Nalukanune yimaklewatachine wa twu kirukamta wkamruta wutakyongatyaplu kigleru gimwakaklu giknogachri wjiglokyawaka gruko, rujgalu wa rekakgityapluna psoluko rumatkalna ga wa kigleru gimwakaklu rixinripna.

Galukalurni wkamrutyaplu tye gitakaluru poyagkaklewlu mturune-yma, wane pnute pgiwaka wutakanutkalu pejnuruneko getyaplu.

Pumkata kashrijetjeretlu wa ginamtachri gitakalurkaka wane pnute wa poyagkakinitkaluna.

Pasrukanna pagognemnunanuka ga wa mturune retyongatanruna pogkakanrutkana pagognemnunanuka, wale chinanu raktuna yagluchi rumata getyapluna kigleru poyagkakanrutkana.

Rumkata kamru-yagluretluna, sagatanruna, rutakyaglutanruna gigojkaka, kagwuru yaglu, ga wa pimrikaka giswajkaka pagognemnunanuka.

Wetkamruretanutkana wa poyagkakamtanrutkana wa mturune ga wa pugkakpokowakatanna magamtyawakna rumkata kigle gimwakakle rixinripna.



Walukakanu

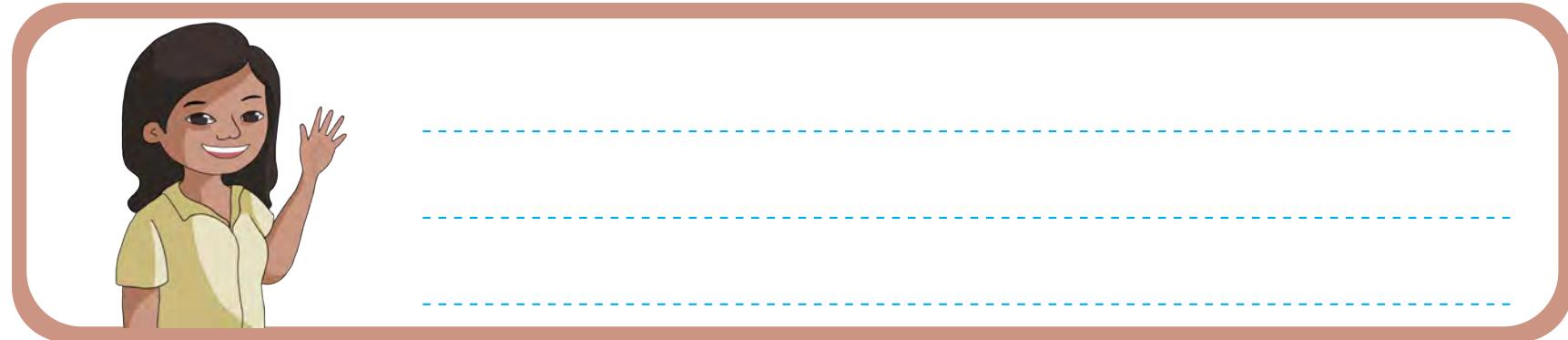
Gita galuklewata.

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES

Ngiwaka:

Satu myochi pupxakanu klu gogne paluka prikamtatkana pupxalune ga wa yimaklewatachro. Gixo-myo pupxakanu giswaji gikta yine salwayegitgi. Jardín yegiya ga wa palukaprikatna.

Petanru ga wa putakyongatanru.





Kigle gimwale nixlu nupxaletanru



LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES

Ngiwaka: _____

Psagaswajimtanru pugleretanru potu, klu gogne gi wa pyenetkaka pujiglokanune-yma.

Petanru ga wa putakyongatanru.





Nupxalune-yma napikaka

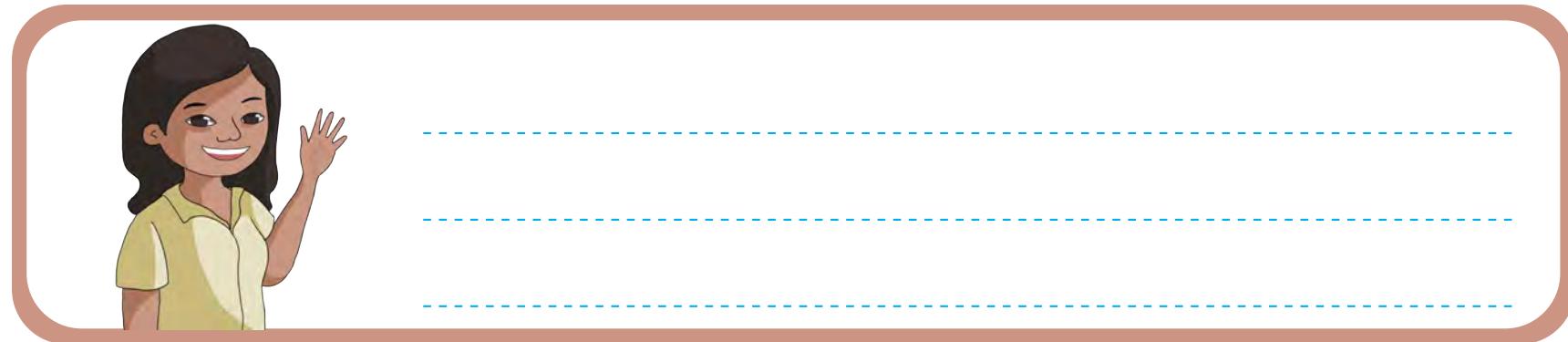


LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES

Ngiwaka: _____

Pkamru-yaglutranru gimjikgojitachri girgogne pkotspalamtakalu yanruchi ga wa pimrikaka pagixanu.

Petanru ga wa putakyongatanru.





Powralu ga wa gigurepotkaluru
nuknokamta ga wa kojityegi
nutaklu kapcholu



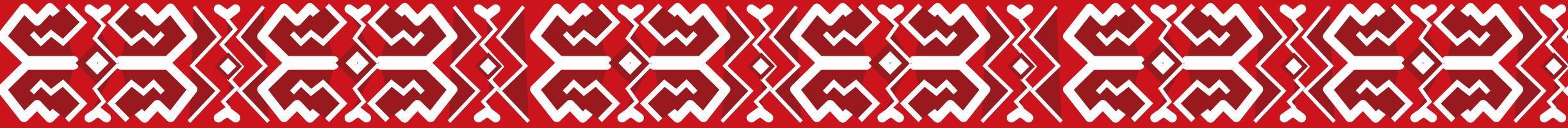
LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES

Ngiwaka: _____

Tkachi yaglu pupxakanu pupxaklewanatinriya ga wa ginglepokotkaluru ruknokamta jiglokikowa gruko.

Petanru ga wa putakyongatanru.





**“Ngirukotnawa
kigle nixinripa”**



Yimaklewatachine kamrutanrupa:

Nalukanune yimaklewatachine wa twu kirukamta wkamruta wutakyongatyaplu kigleru gimwakaklu giknogachri wjiglokyawaka gruko, rujgalu wa rekakgityapluna psoluko rumatkalna ga wa kigleru gimwakaklu rixinripna.

Galukalurni wkamrutyaplu tye gitakaluru poyagkaklewlu mturune-yma, wane pnute pgiwaka wutakanutkalu pejnuruneko getyaplu.

Pumkata kashrijetjeretlu wa ginamtachri gitakalurkaka wane pnute wa poyagkakinitkaluna.

Pasrukanna pagognemnunanuka ga wa mturune retyongatanruna pogkakanrutkana pagognemnunanuka, wale chinanu raktuna yagluchi rumata getyapluna kigleru poyagkakanrutkana.

Rumkata kamru-yagluretluna, sagatanruna, rutakyaglutanruna gigojkaka, kagwuru yaglu, ga wa pimrikaka giswajkaka pagognemnunanuka.

Wetkamruretanutkana wa poyagkakamtanrutkana wa mturune ga wa pugkakpokowakatanna magamtyawakna rumkata kigle gimwakakle rixinripna.



Wma nikanuwa nerkamyotnawa



LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES

Ngiwaka: _____

Psaga swajitanru giklunwa peromyogatka.

Peranru ga wa putakgiwakatnawa.





Nerkaygitnawa nali nikletinitka

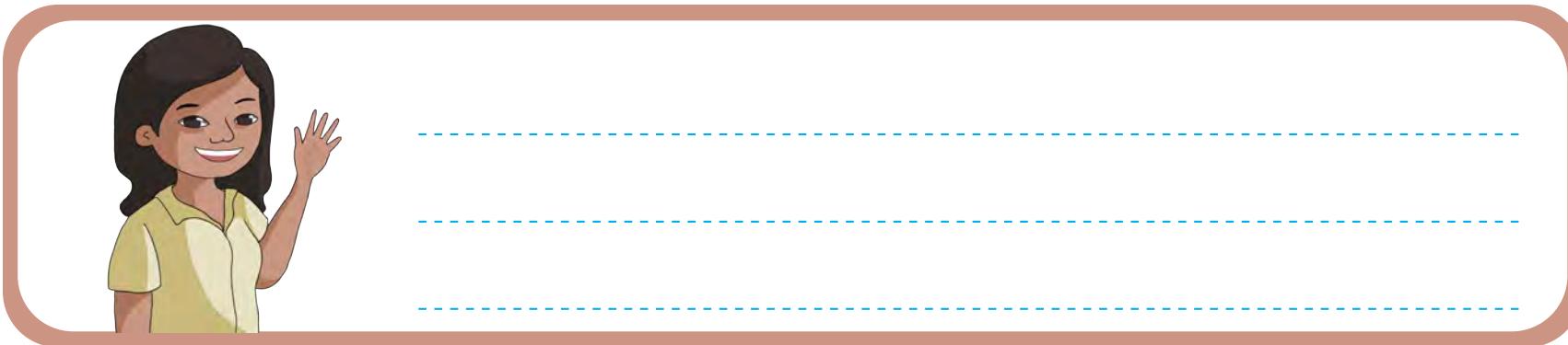


LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES

Ngiwaka: _____

Pupxaka yaglutanru gimjiknamatachri pixinri giklunwa perkaygitnawa.

Petanru ga wa putakgiwakatnawa.





Psolniko nnijitni nnikata

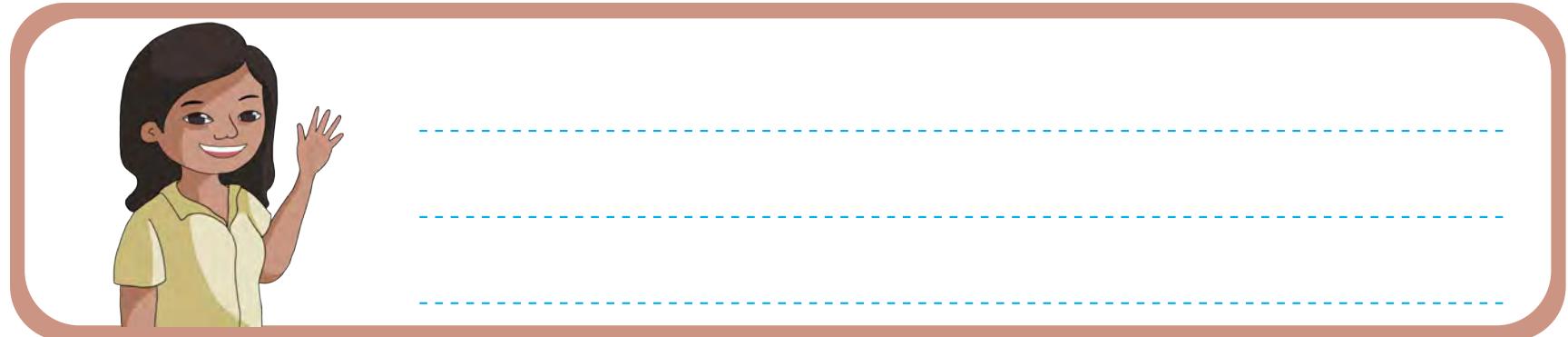


LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES

Ngiwaka: _____

Pupxaka yaglutano kochara walanwa pagognemnu komjikyi, wala-yma pniklu psoluko pnijitu.

Petanru ga wa putakgiwakatnawa.



Naluka gimatkota



Ngiwakni

Waneyno

Wane chinreni

walapute

nopokchini

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ginrochine ga wa girchine.

Petanro wa kiruka puturu ga wa pshicho-yma giynumsakakanu

✓ ¿Giru mturu pixka pixa?

Pugkaklewyegitanru puturu ga wa pshicho, ginaka rushpakyana,
katu geta gishpakletna, gi gixpoko gitaka giwakatletlu.

Pugkaklewyegitanru gi chinreni giwaka.

Gitannini twu DNI

REPÚBLICA DEL PERÚ	REGISTRO NACIONAL DE IDENTIFICACIÓN Y ESTADO CIVIL	DNI
DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD		
Primer apellido	Segundo apellido	Nombres
Fecha inscripción	Fecha emisión	Sexo
1 2 3 4 5 6 7 8		

Índice derecho

000445

000879

046325

0581

465788214

A standard linear barcode is located in the top right corner of the card.

60228

Madre

Padre

Dirección

Distrito

Provincia

Departamento

Ngiwaka:

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ginrochine ga wa girchine.

Puturu ga wa pshicho, kigle potu rixinri TNI waneyalune.

Pugkakanna kigle tixinri DNI.

Mturune waneya pwalo DNI.

Wane ga wa giwakata, ga wa klu gogne wushpaka.

Wane rawa yagluta rumatikolupa.

Wa tye kigle-ylu:

Mturu gimkata jiglokletinripa jardín ga wa pronoel.

Rumkata pinretyapluna.

Nikaluru yoptotinripa, girukotikowakaya ga wa gikeko giknokyaplu mturu.

Pyonatanru pnomerote DNIagli yegi.

Nannapotutanru



Ngiwaka:

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ginrochine ga wa girchine.

Petanro kiruka ga wa pumugkaklewatanna puturu ga wa pshicho.

Pepomganru kluneru nikaluru rannapotuta.

✓ ¿Kluneru nikaluru pannapotuta?

Pugkakanru gi rixpoko kamrutmota.

Pupxaka yaglutranru ga wa psagatanru nikaluru pannatanrupotu.

Yanruchi nugleretpotutanru



Ngiwaka:

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ginrochine ga wa girchine.

Petanro kiruka puturu ga wa pshicho-yma.

Pepomganna klunaru yanruchi-yma ruglereta yenewlepotutna.

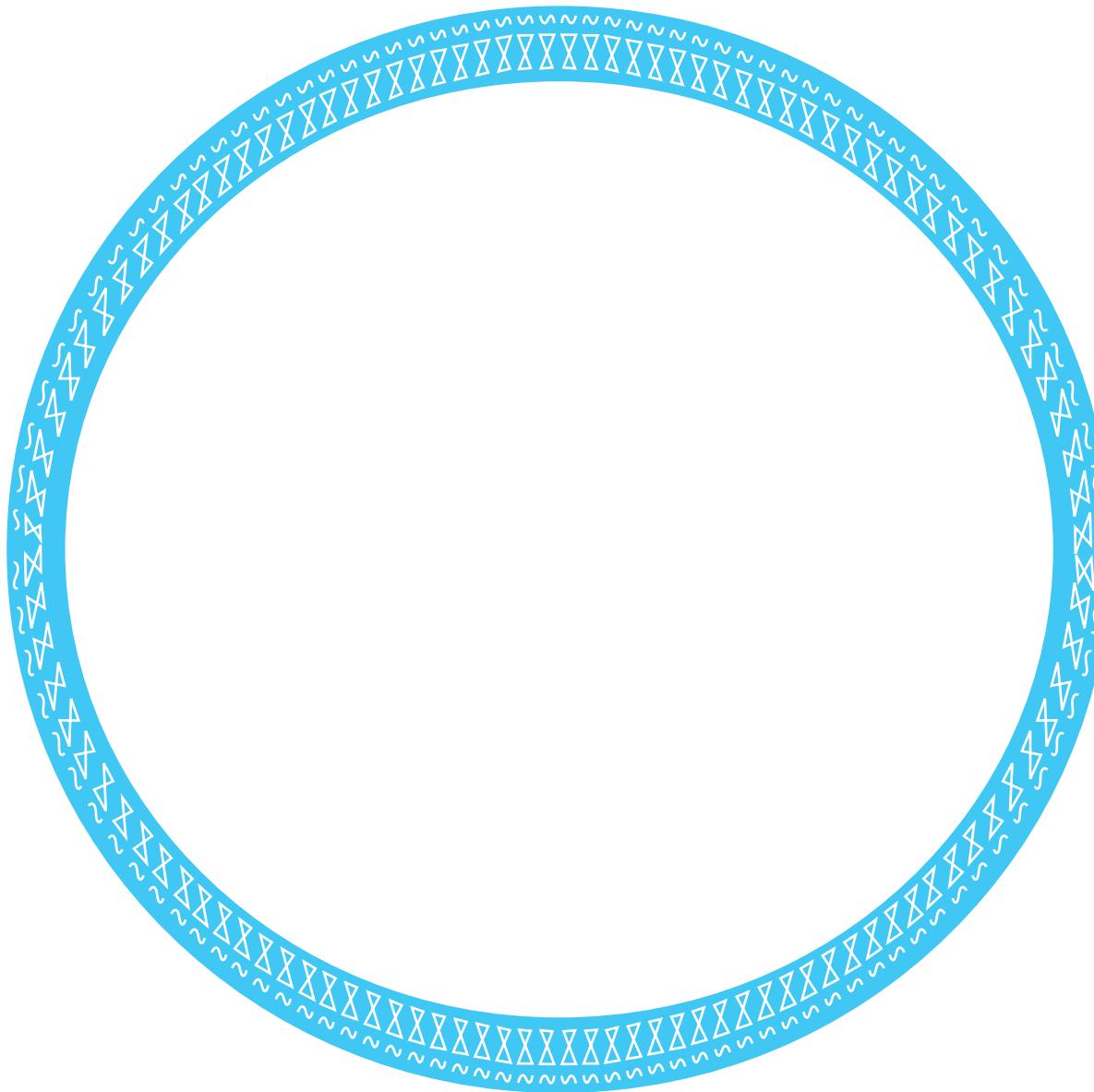
✓ ¿Kluneru-yma yagluchi puglereta yenewleta?

Puyenewatanna puturu ga wa pshicho.

Pugkakanna klunaru-yma pyenewjejenata mturu pixanatini.

Pupxaka yaglutanru, pkamru-yaglutanru ga wa psagatanru
pugleretpotutanru yanruchi.

Wane tixa nunro



Nunro giwaka

Kluneru nugleretyalo nunro

Ngiwaka:

Nikchi tannapotutanru nunro.

Klu nenekashatanro nunro tpoyankakle gogne.

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ginrochine ga wa girchine.

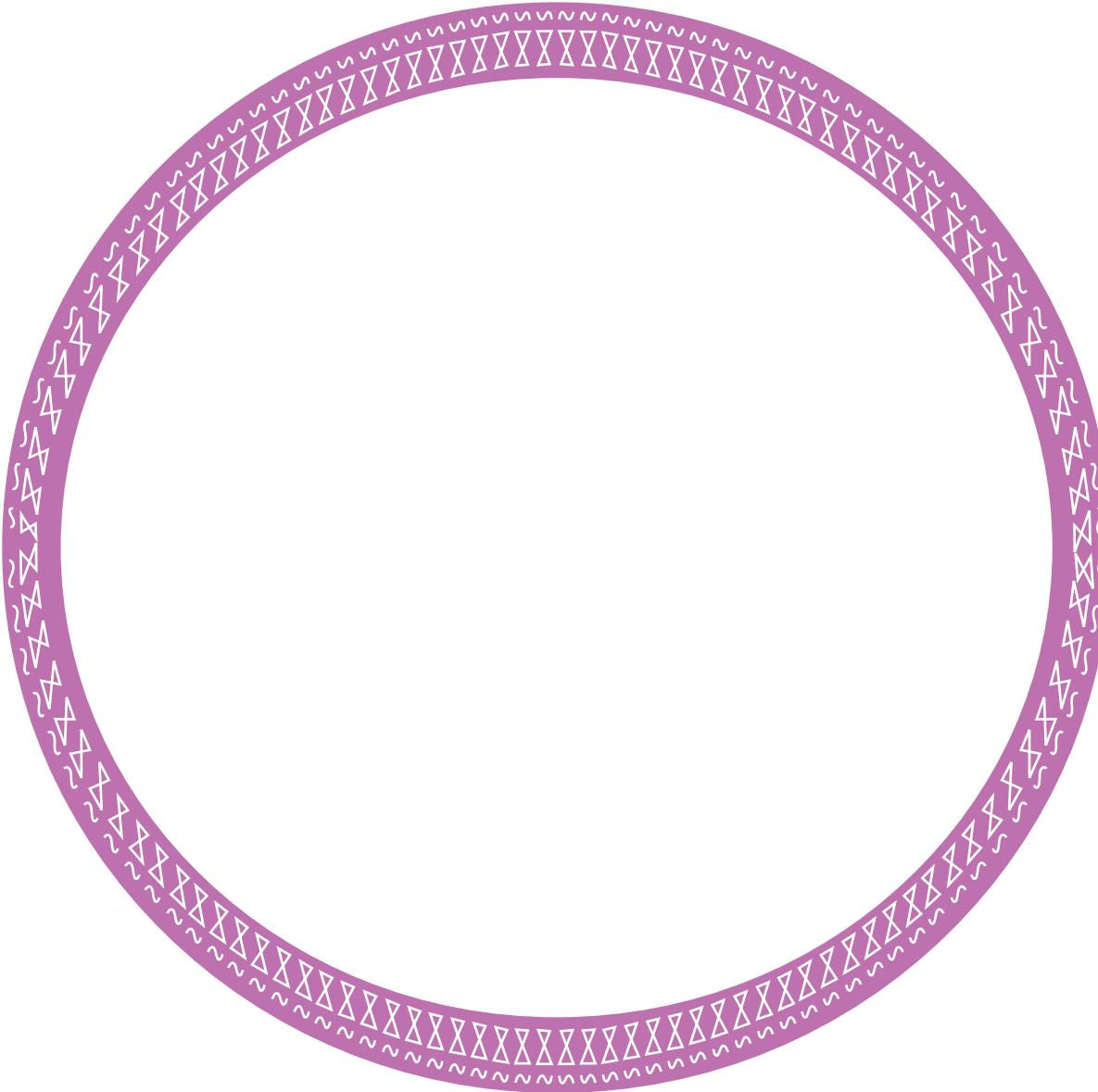
Petanro kiruka puturu ga wa pshicho-yma.

Pumugkaklewatanru puturu nikaluru pannatanrupotu, wane pnute girixpoko kamrutmota.

Pepomganru klu renekashatanyi poyagakle chinanu.

Pkamru-yaglutanru ga wa psagatanru nikaluru pannatanrupotu.

Wane rixa nuru



Nikchi rannapotutanru nuru

Klu neneakashatanru nuru poyankakle gogne

Nuru giwaka _____

nuru walapute _____

Kluneru nugleretyalu nuru _____

Ngiwaka: _____

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ginrochine ga wa girchine.

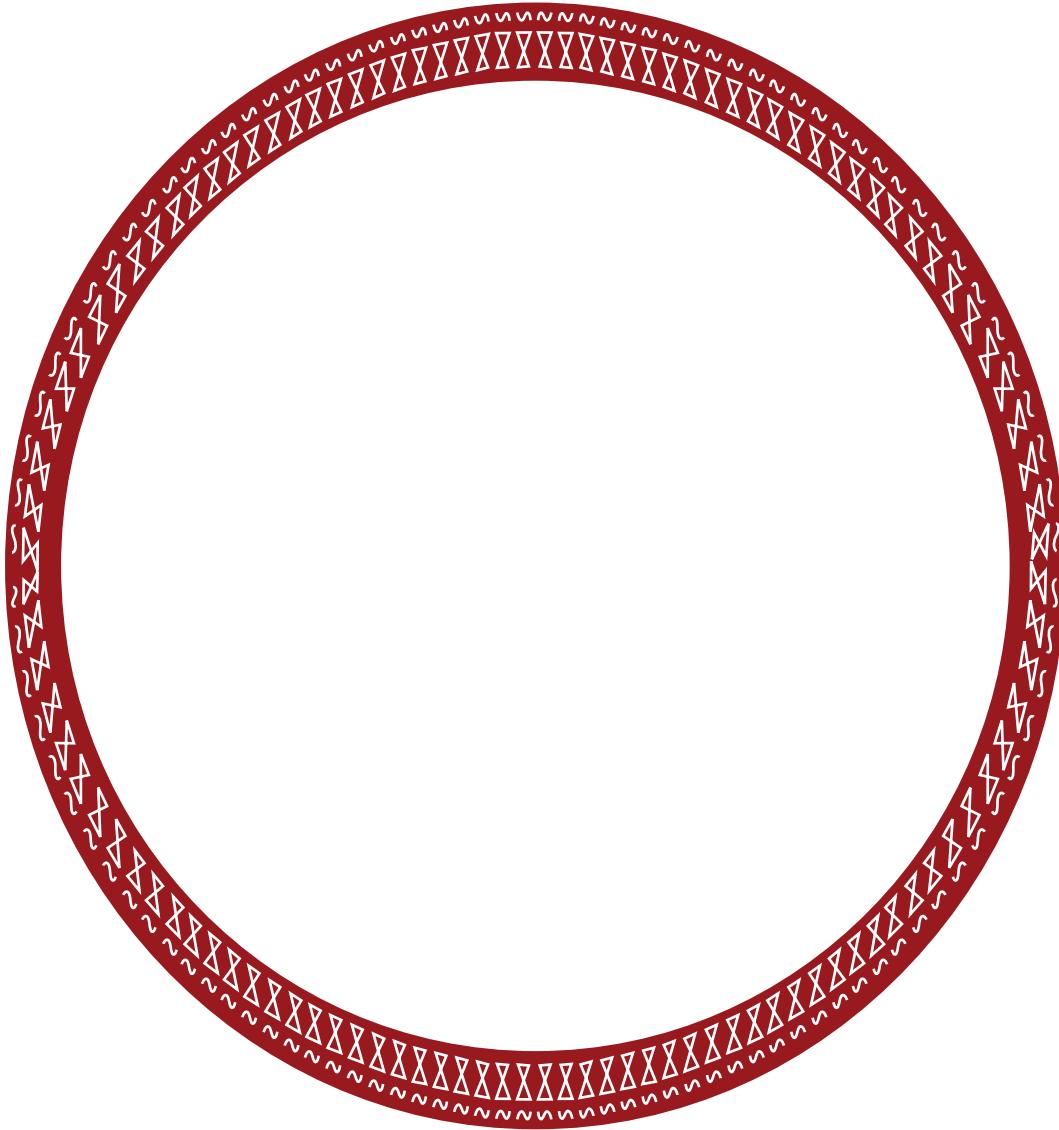
Petanro kiruka puturu ga wa pshicho-yma.

Pumugkaklewatanru klunaru nikaluru pannapotuta, klu gogne
pyinuwaka nikletlu.

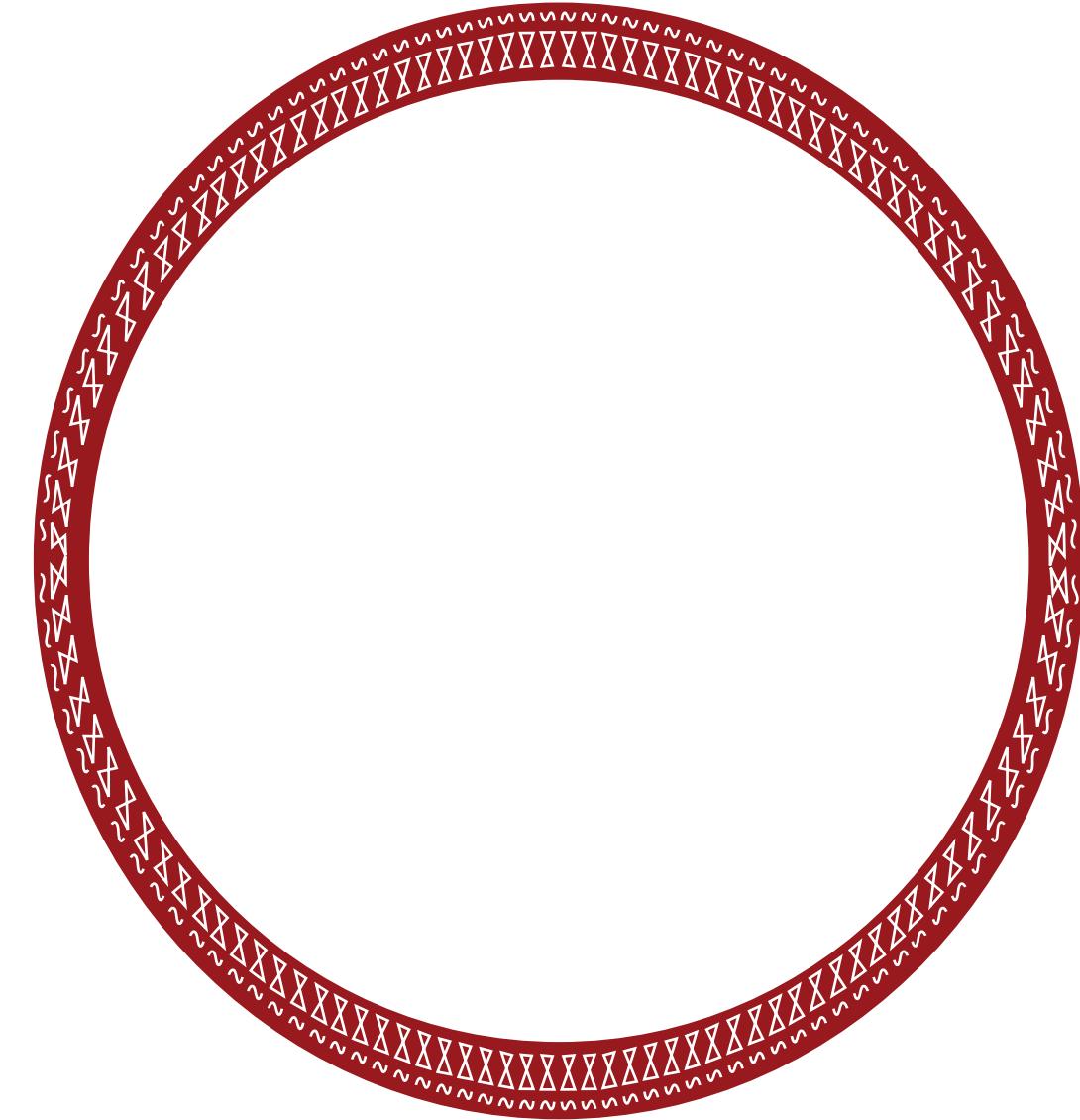
Pepomganru klunaru paluka genekashatkota poyankakle gogne.

Pkamru-yaglutanru ga wa psagatanru nikaluru pannapotutanru.

Nepurone ga wa nepurune



Nepurone



Nepurone

Ngiwaka:

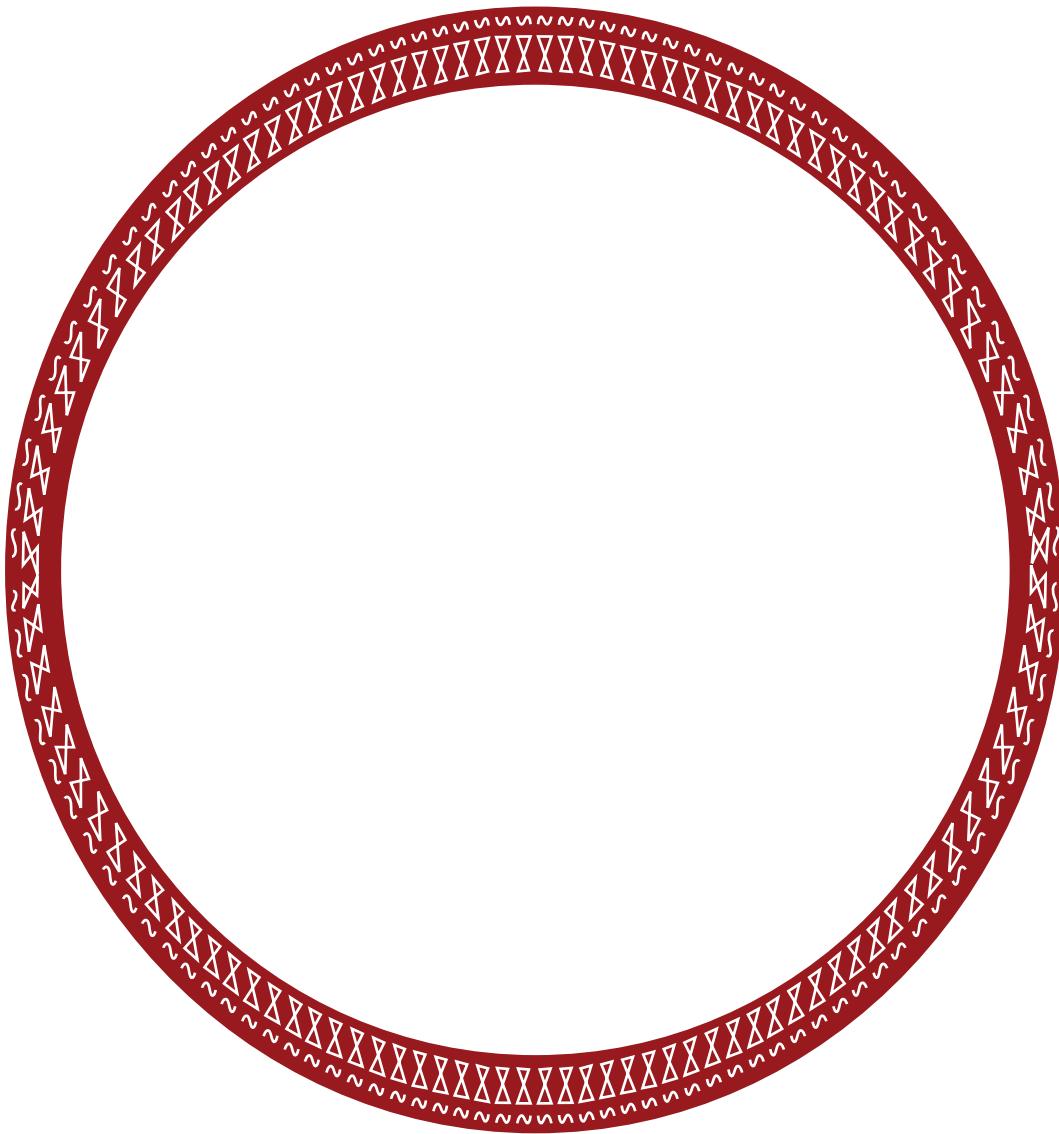
Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ginrochine ga wa girchine.

Petanro kiruka puturu ga wa pshicho-yma.

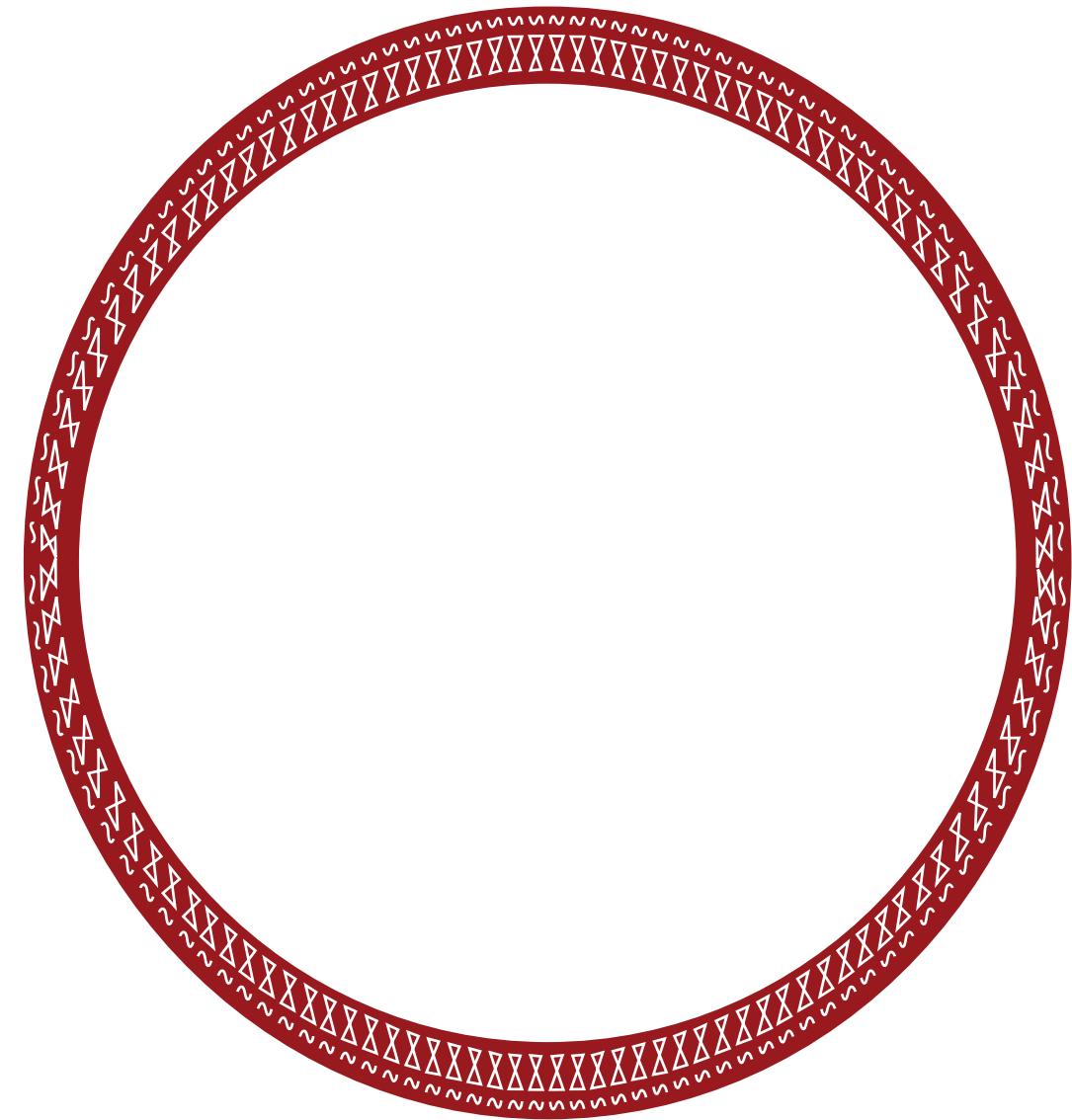
Pkamru-yaglutanna pepurune ga wa pepurone,
pyongiwakatanna chiji.

Nunro giru ga wa nunro ginro



Najiro giwaka

Najiro walapute



Natjiru giwaka

Natjiru walapute

Ngiwaka:

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ginrochine ga wa girchine.

Petanro gwicha puturu ga wa pshicho-yma.

Pumugkaklewatanna patjirune.

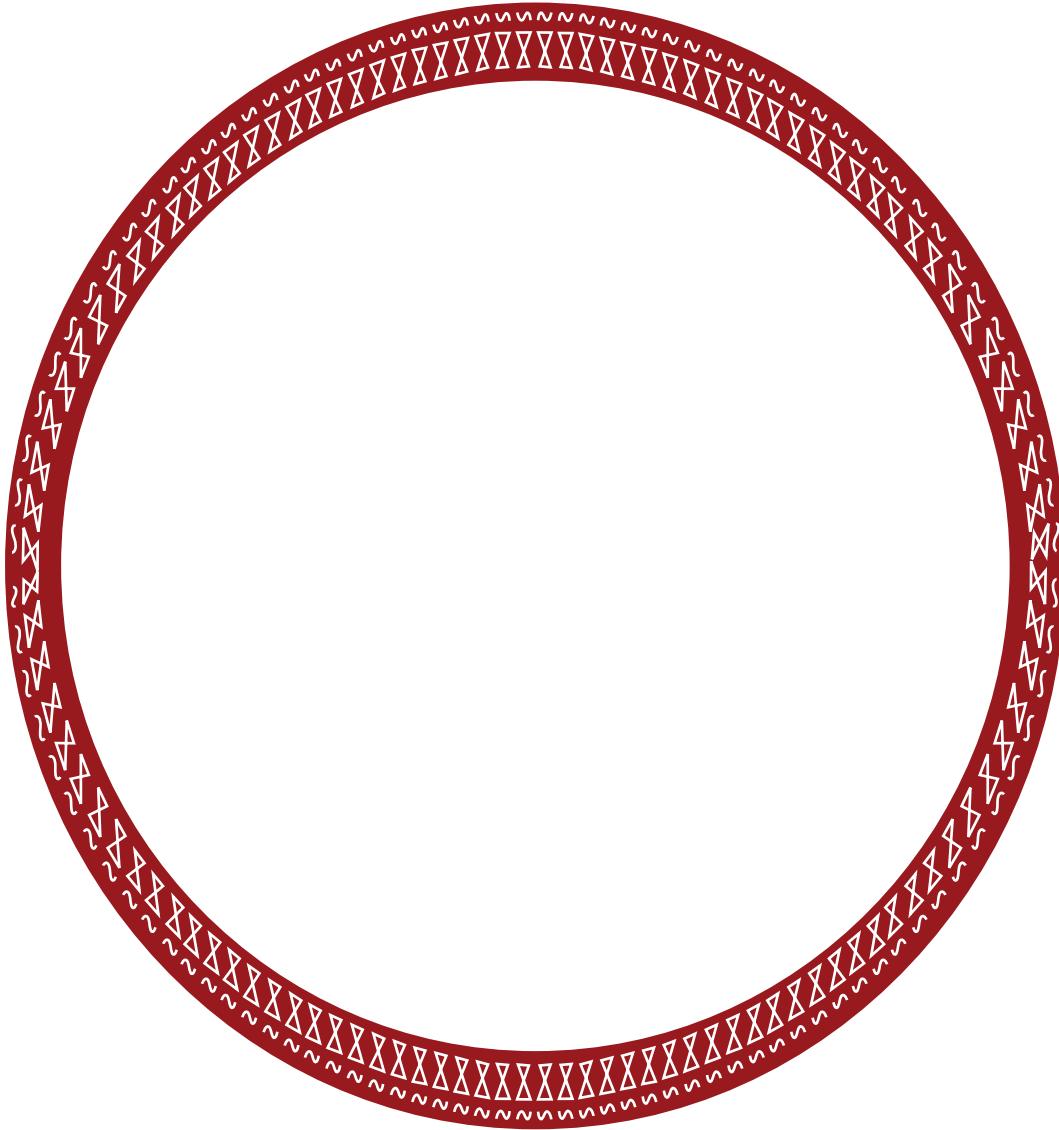
Pepomganna gi pejnu walapu waneylu patjiru ga wa pajiro.

Panjitanru patjiru satu pirana rugkalewyegitanyi.

Patjiru giwaka pyonatanu wane pnume pyonwalaputetanru.

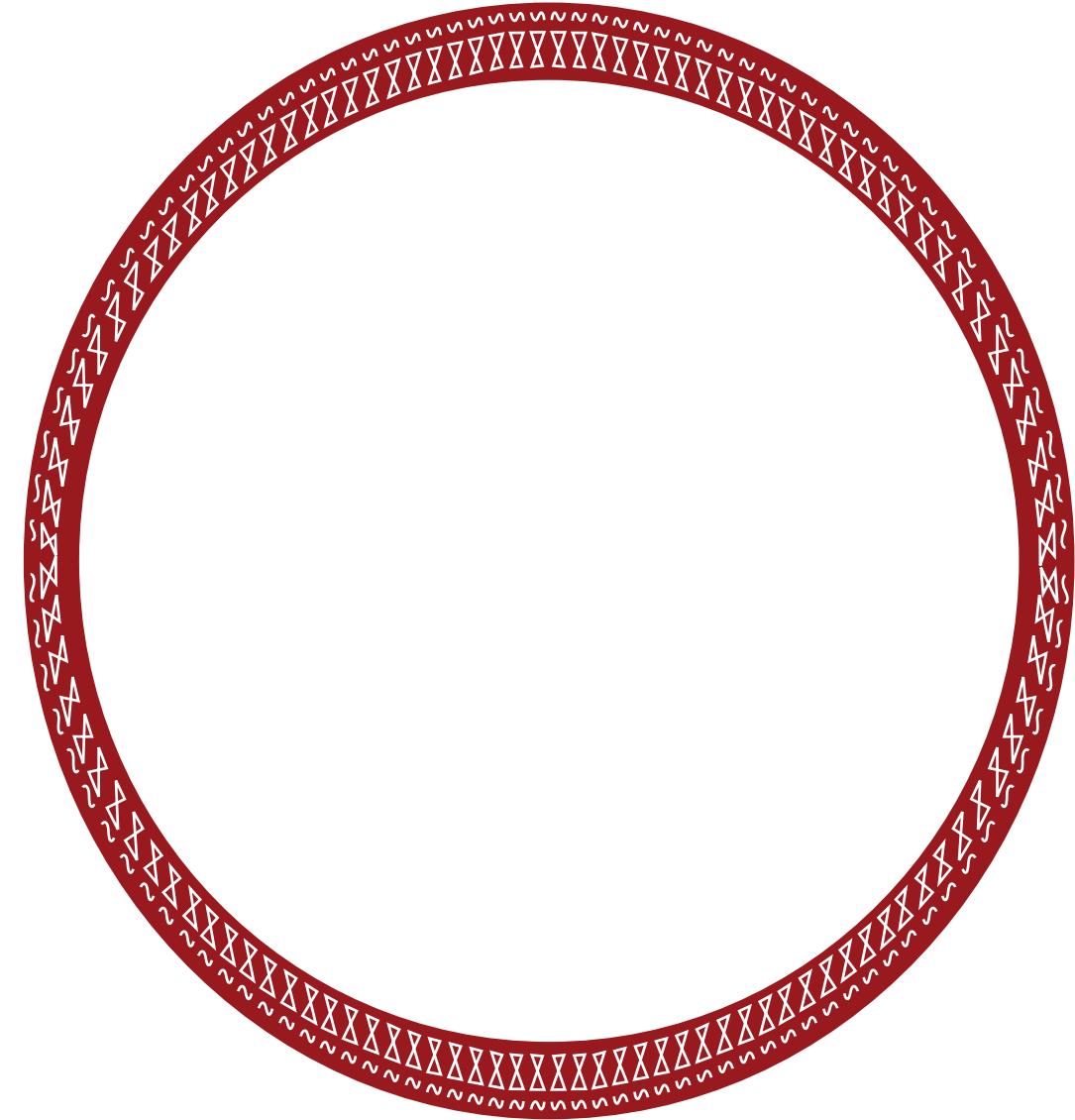
Pkamru-yaglutanru ga wa psagatanru patjirune yaglu.

Nuru giru ga wa nuru ginro



Najiro giwaka

Najiro walapute



Natjiru giwaka

Natjiru walapute

Ngiwaka:

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ginrochine ga wa girchine.

Petamtanro gwicha puturu ga wa pshicho-yma.

Pumugkaklewatanna patjirune.

Pepomganna gipejnu walapu waneylu patjiru ga wa pajiro.

Panjitanru patjiru satu pirana rugkalewyegitanyi.

Patjiru giwaka pyonatanu wane pnume pyona walaputetanru.

Pkamu-yaglutanru ga wa psagatanru patjirune yaglu.

Wa tye-yma kshana pinitnona



Tye kshana-yma pinitnona mturu nixanatini

Tye chinanu pinitnona wa tye-yma

Ngiwaka:

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ginrochine ga wa girchine.

Petanro gwicha puturu ga wa pshicho-yma.

Pugkakanru puturu ga wa pshicho kluneru kshana pinitka mturu rixanatini.

Pkamru-yaglutranru ga wa psagatanru kamaleji.

Klu naluka gixleta tsru nixinipa



Klu naluka gixleta tsru nixinipa

Girixa

Ngiwaka:

Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ginrochine ga wa girchine.

Petanro kiruka puturu ga wa pshicho-yma.

Pumugkaklewatanra puturu ga wa pshicho.

¿Kluneru paluka gixleta tsru pixinipa?

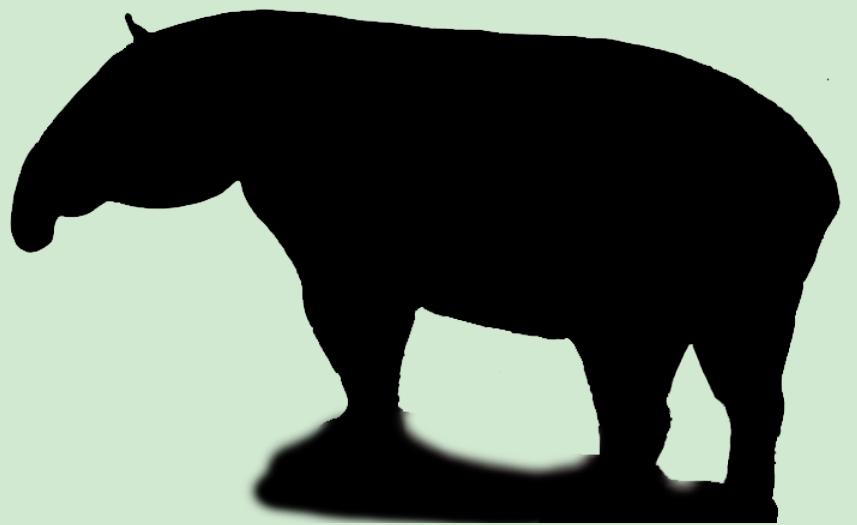
¿Klu chinanu?

Pkamru-yaglutranra ga wa psagatanra kluneru paluka gixleta tsru
pixinipa..



Kayatu

Waleni nikchi ga wa rumkata
gamgaletanatka.



Jema

Kapchputajrirni teno sretaya
ga wa gimtasha gwachrini
wenu stsi koxa.

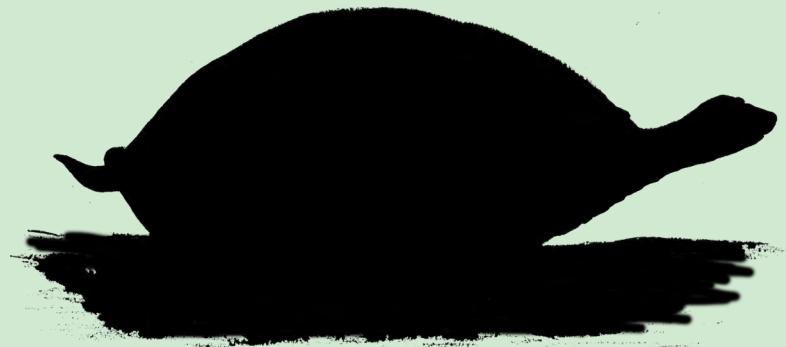
**Wixyegi
gwachine
nikchine**





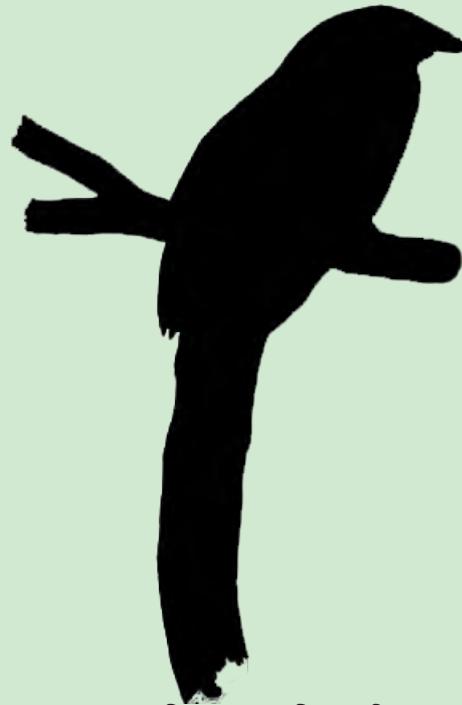
Katsnalu

Pashegimnu rapjemta



Knoya

Satpacha pamyomole
walapu tumkata giwekleta.



Chiklu

Rugkakwu kigleru ga wa
mugletu pirana.



Kshiwna

Potsojri jiwurni, gonshiro ga
wa powraklopinshirni.



Katato

Walanwa sana sputa gwa-
chro waneylo toshapto
gowukalu, toygale ga wa
patsrujire jixirotni.



Kshiyojru

Kpixnu patalni.



Yawo

Wa twu goshgajero pa sima-
gkaka tujruka, tuchkatapinri-
pa ga wa tsunjetinripa.



Gapro

Wannani kamejirune pnumnu
gixa sagletachine, wanna gi-
gkaklewata shiji jirgakoklumpatka.



Pachi

Kiglerpotni
ga wa gonu
sretapje
gwachrini, seyni
gi wa ranogata
gi koxa
rumjijegata.



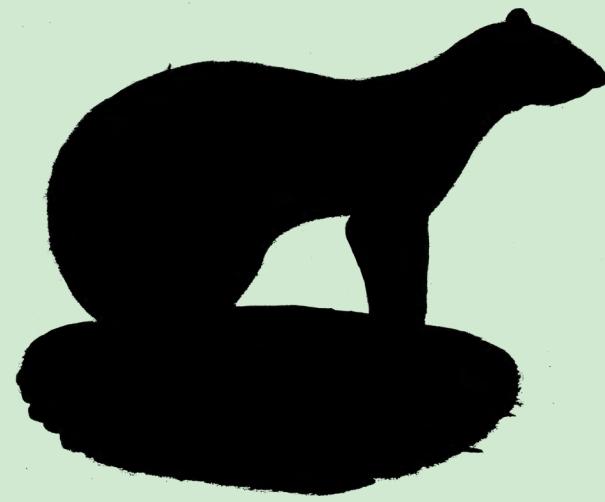
Giyalu

Yapamtyawakna ruspananumtluna
gagmuna ga wa gitawaka,



Kshoteru

Wannanwa nikchine kshanapje
nikachine, ga wa jejine-pje
kagwa.



Pejri

Kapna-pje gwachroni ga wa topixi
popnirni ga wa ktata ptsolni.

Wuynumsakakanu



216



Ngiwaka:

Yimaklewatachro ga wa wutsrukatene kamrutanrupa

Pepomgalewatanu gitixpoko yanumsatikota giynumapi.

Mature-yna petanro giynumapi pupokchi gajero.

Pumugkaklewatanro giynumapi girukotachro, mturune koxa kashichanro, gi wa koshripkakanna.

Pekakgitanna mturune, kigle tixinri giynumapi.

Pepomgalewatanu kluneru yantalni giynumapi papokchi gajero.

Girni xani yantalu giynumapi pupokchinu. Psagatanru ga wa pyonatanru yantalu.





Ngiwaka:

Pepomgalewatanu klu yantalni tuynumapre yimaklewatachro. Psagatanro giynumsapi.



















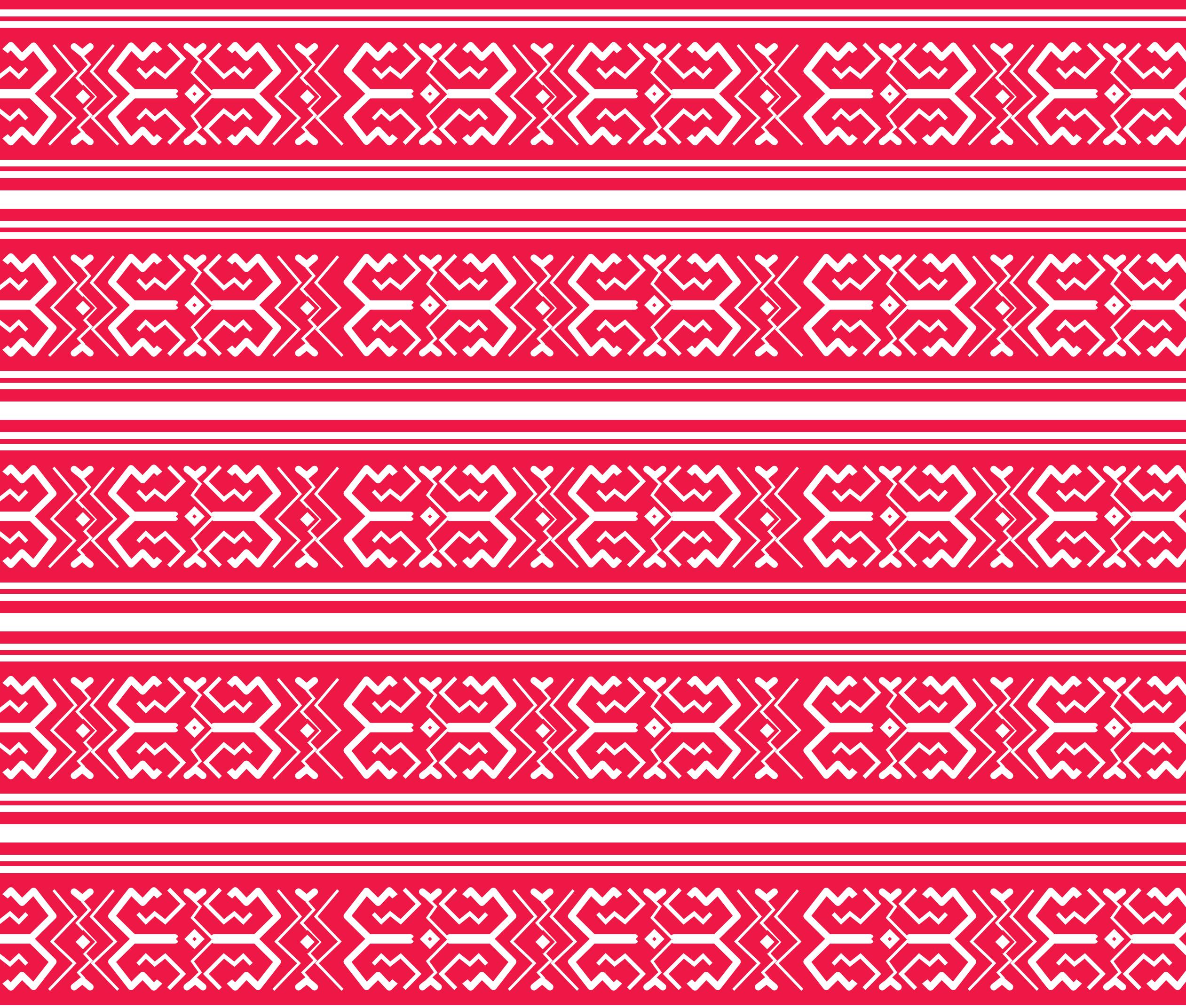


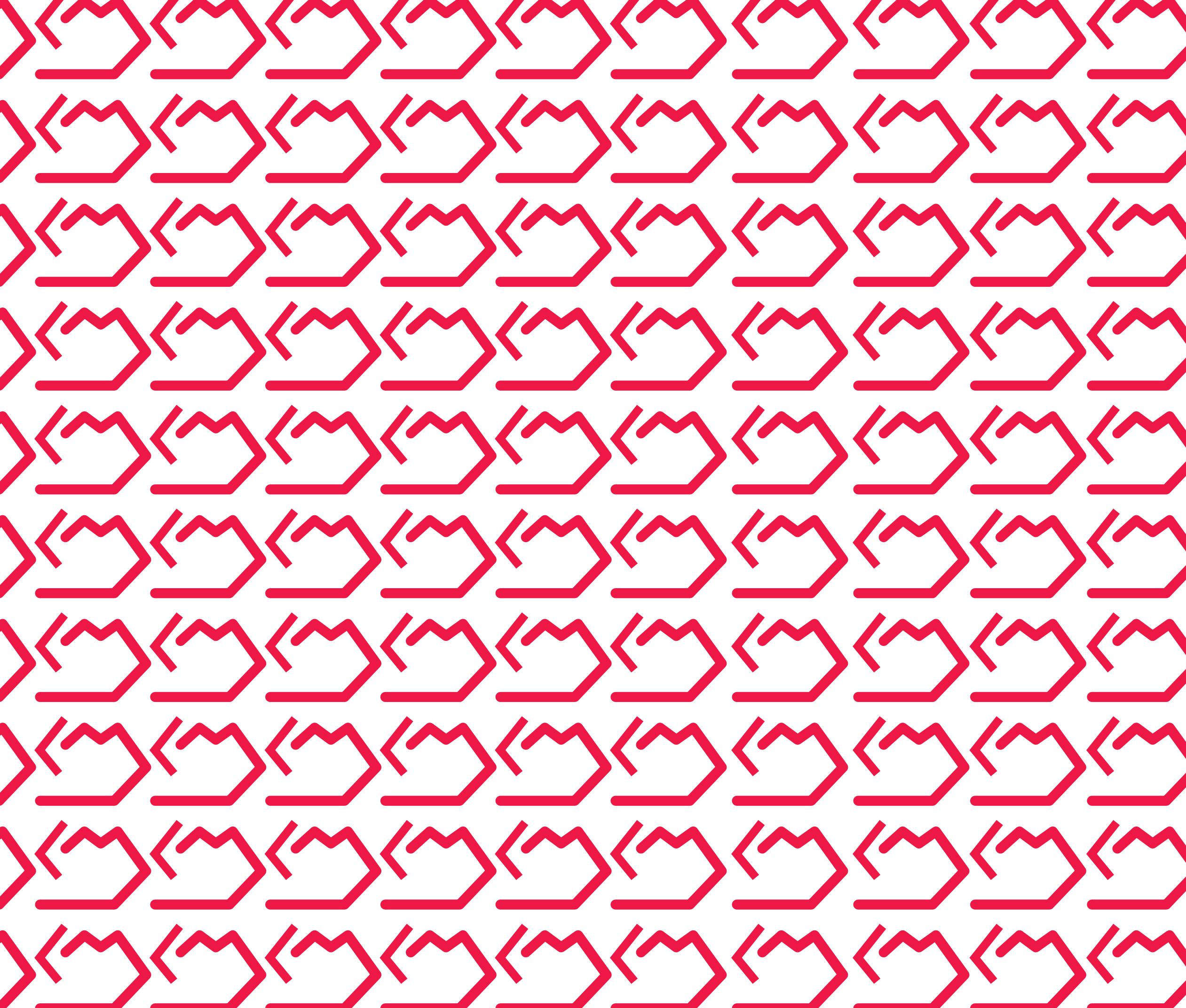




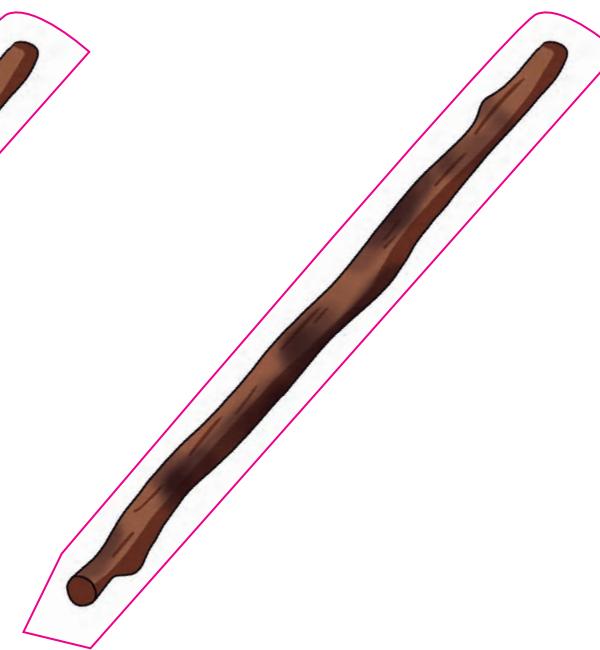
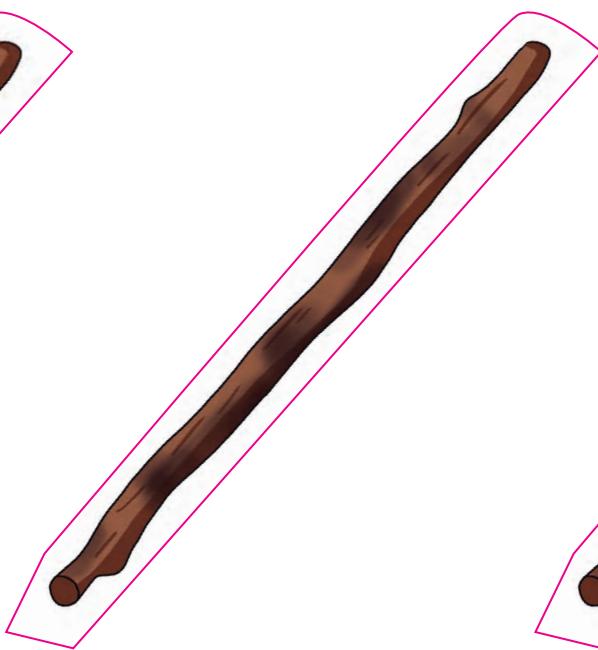
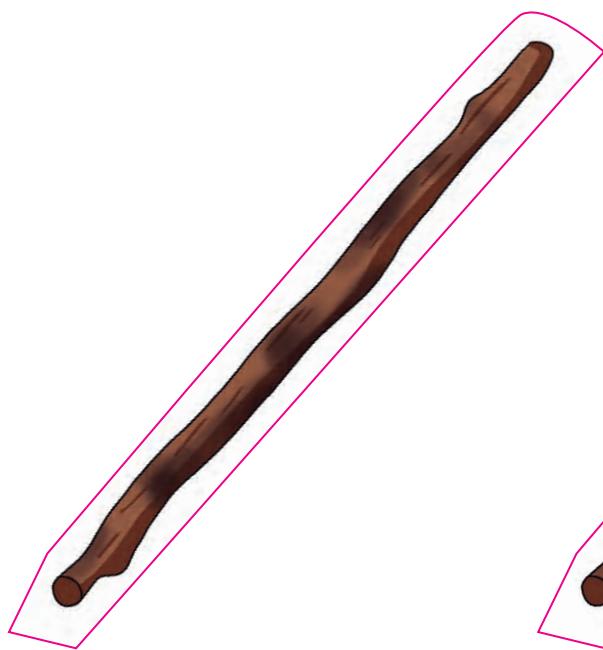
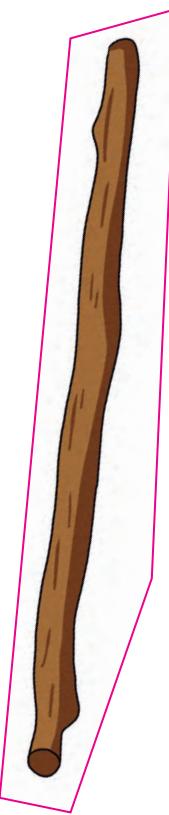
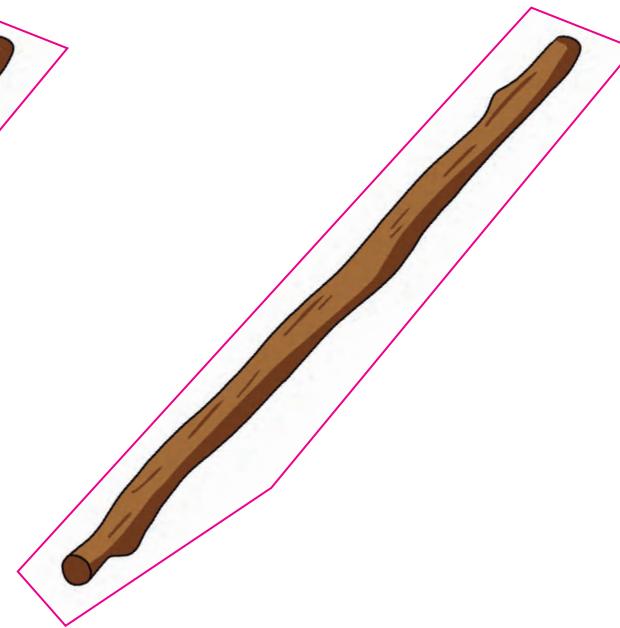
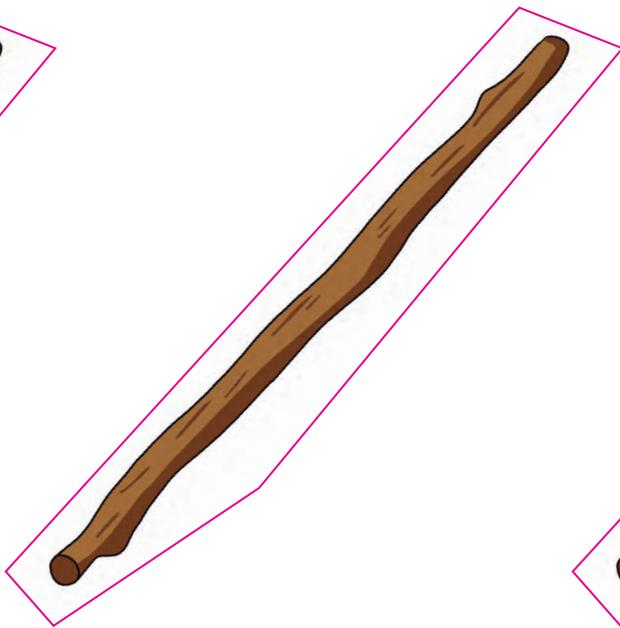
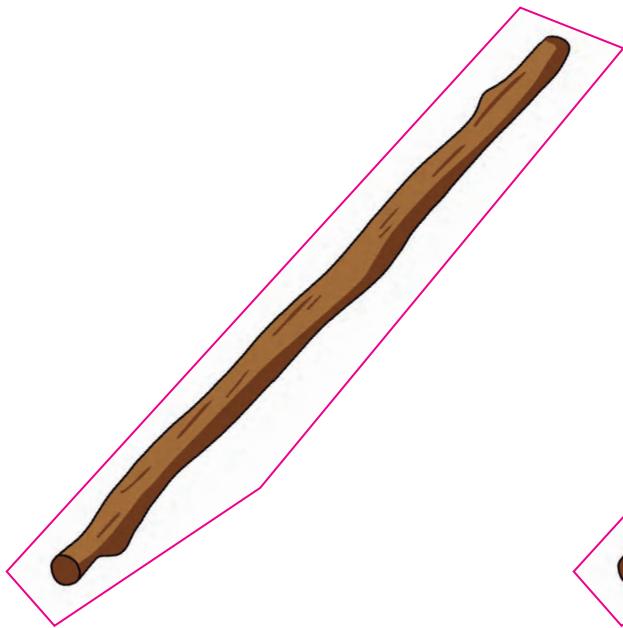










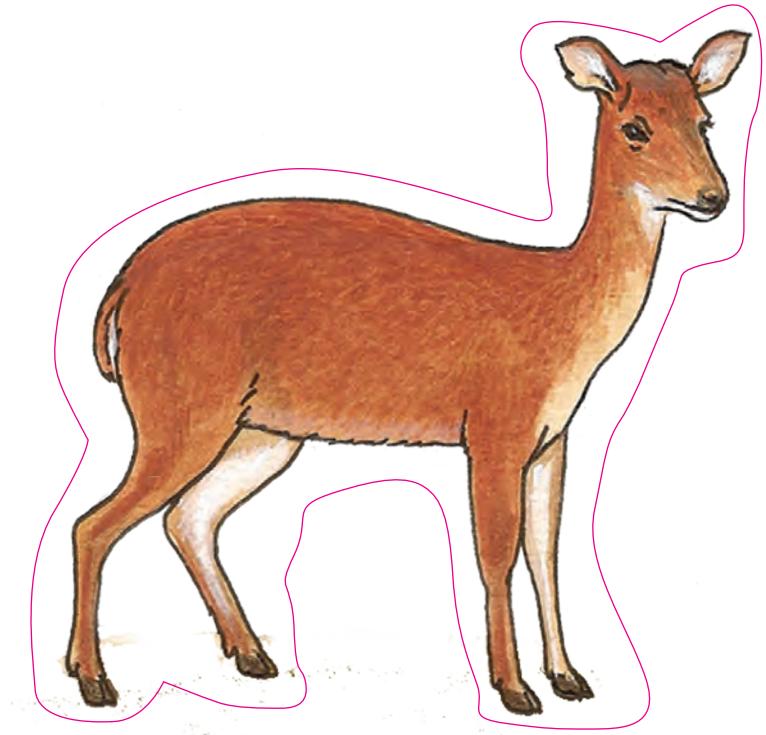
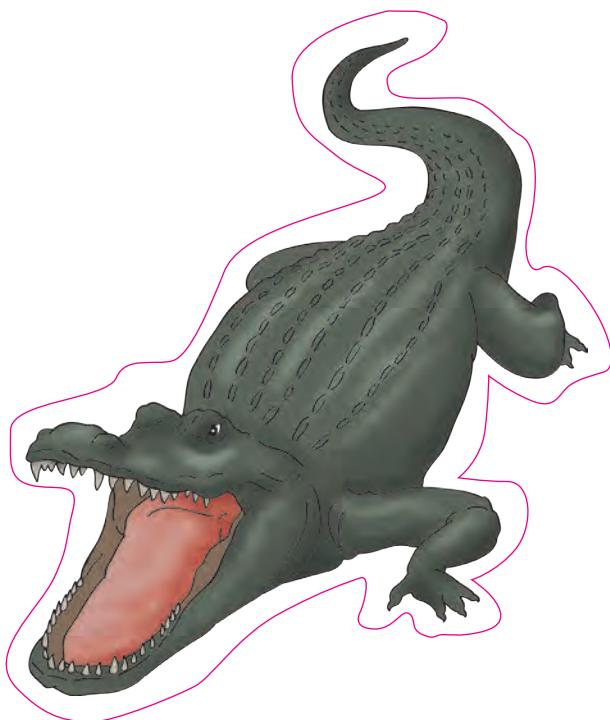
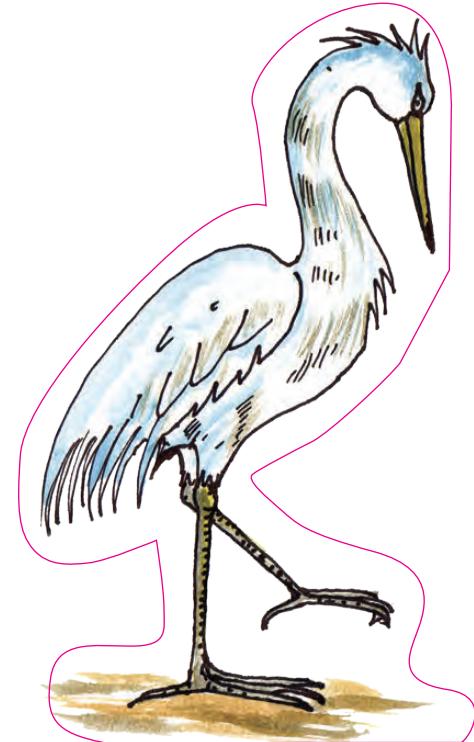
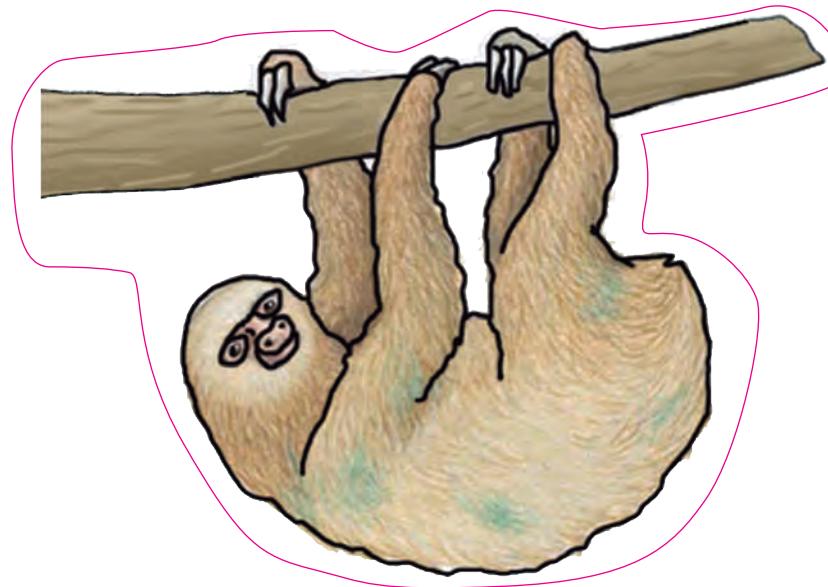






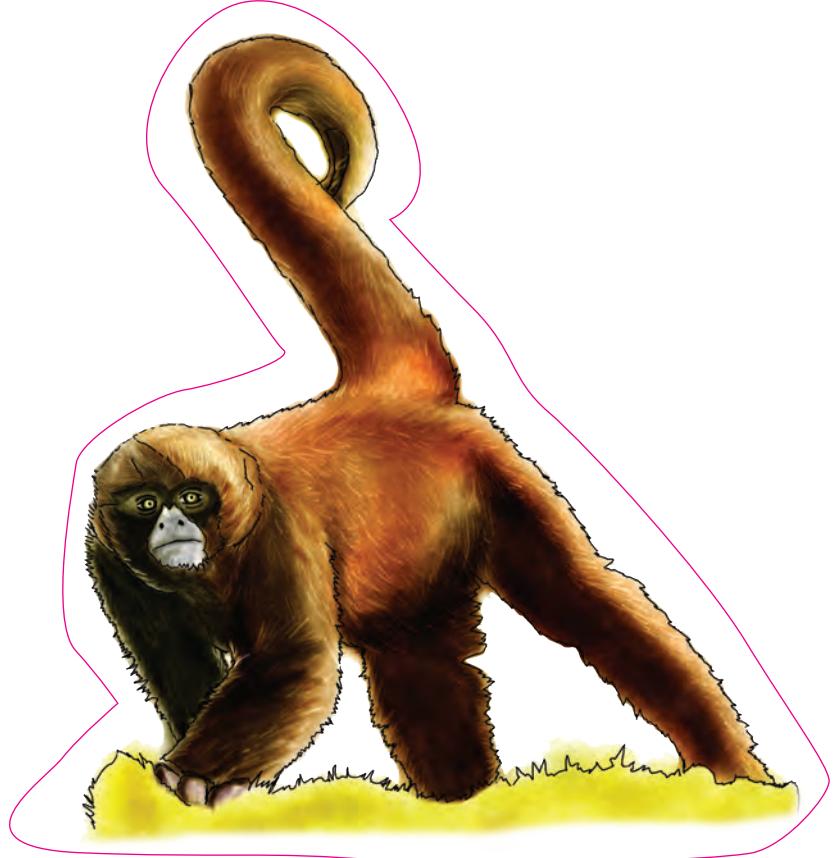
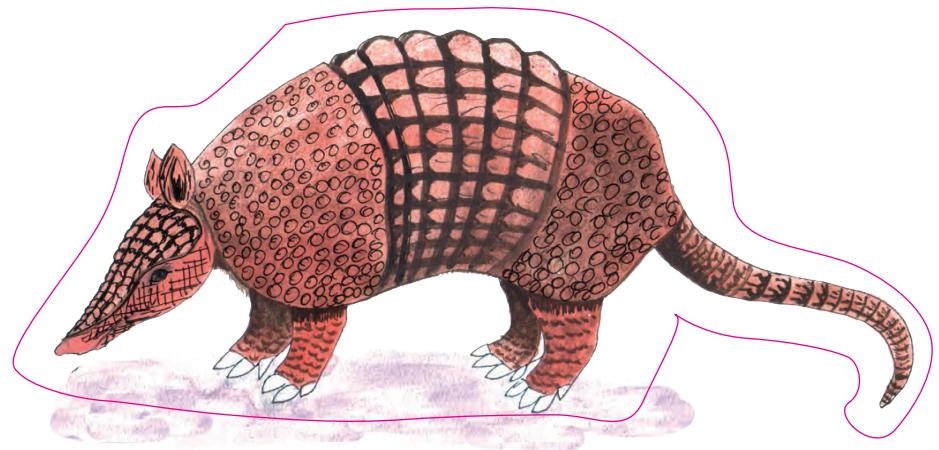
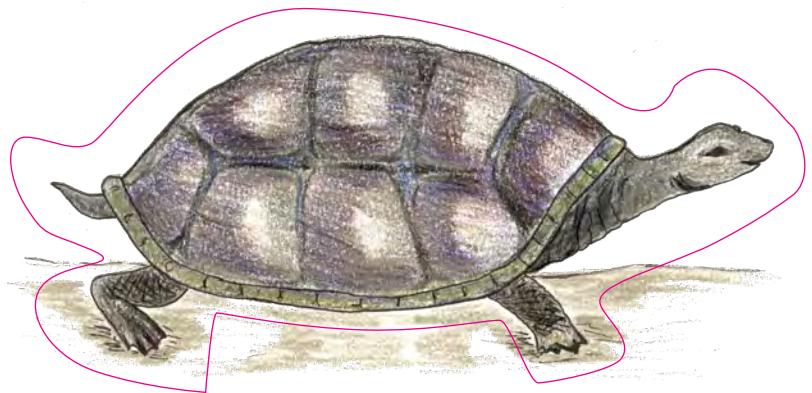
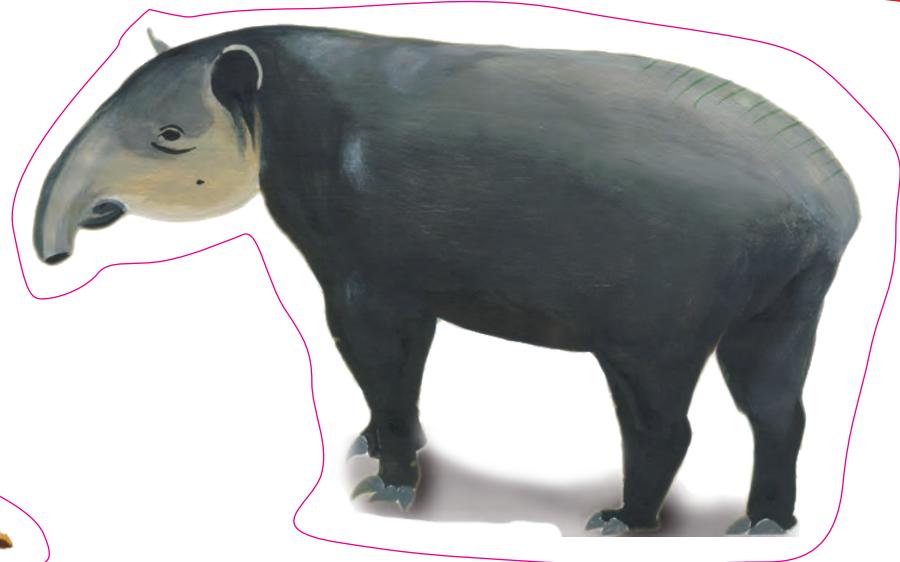
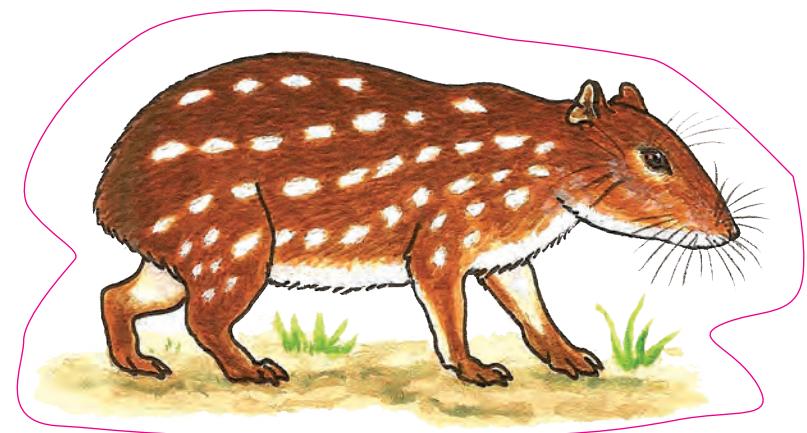
Wixyegi gwachine nikchine

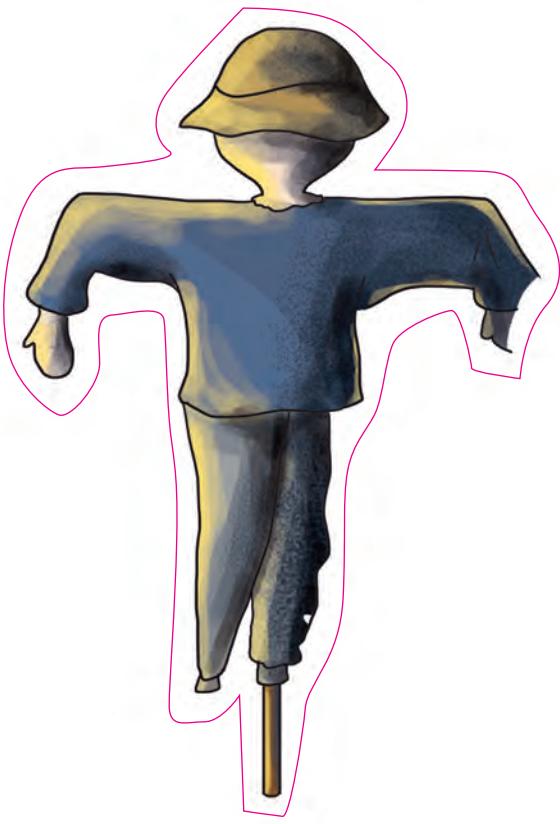
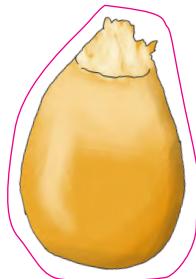
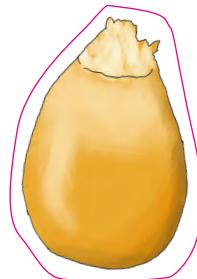
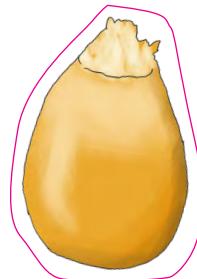
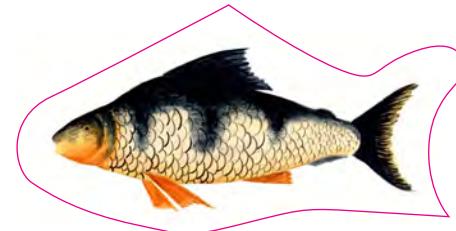
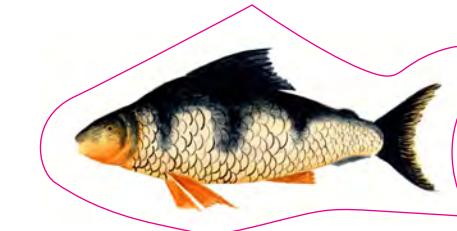
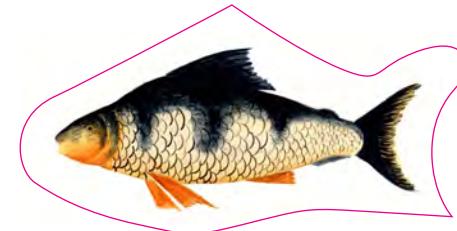
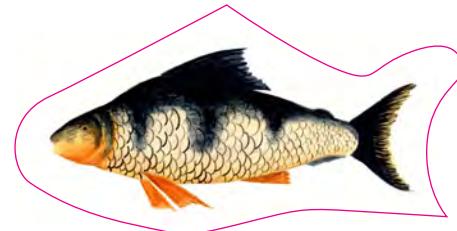
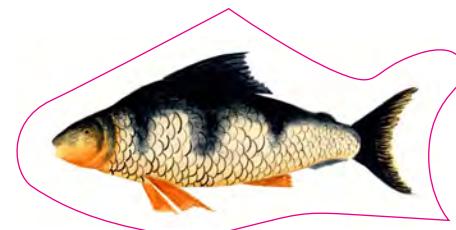
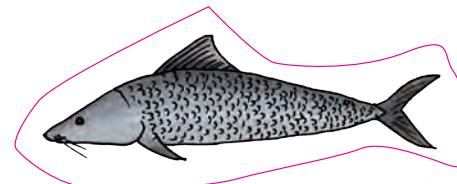
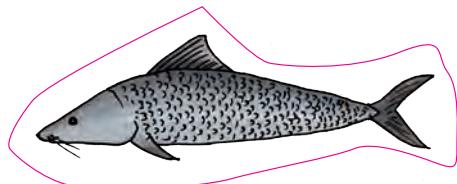
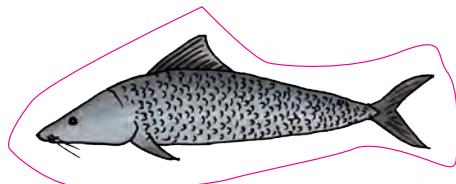
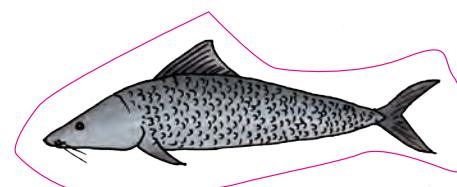
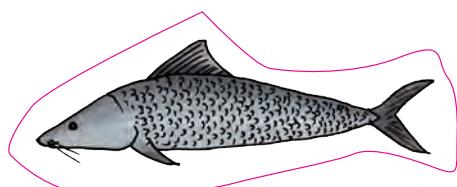
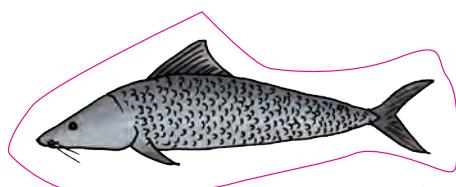
T5

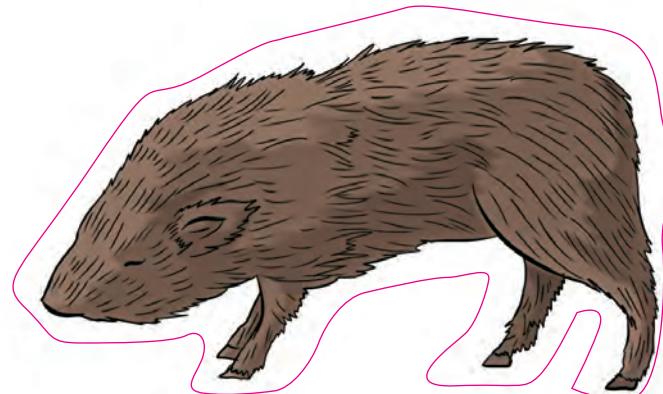
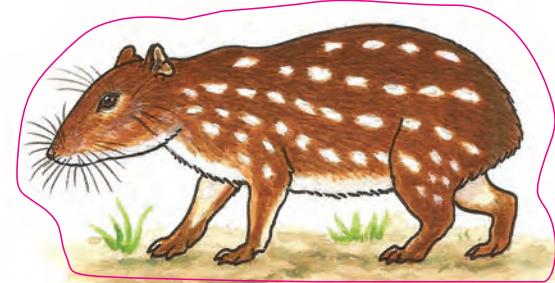
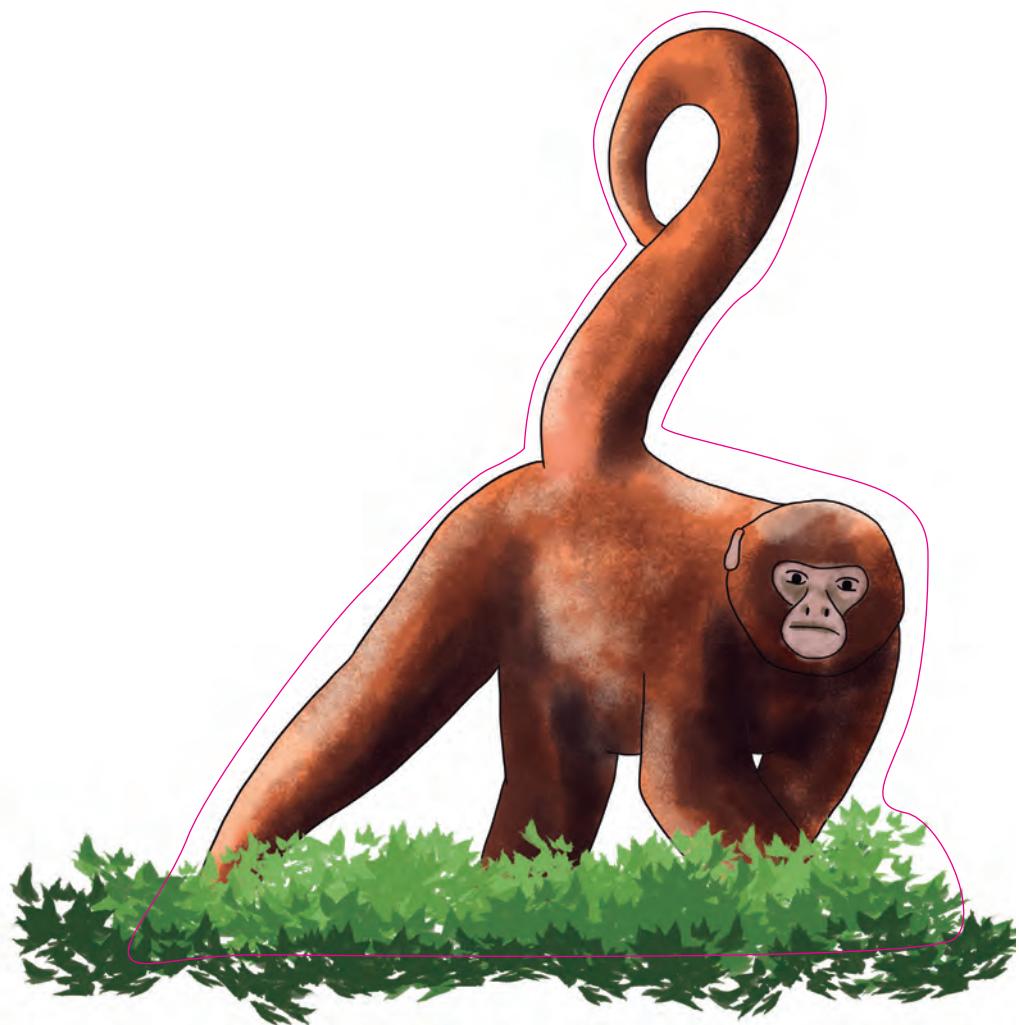
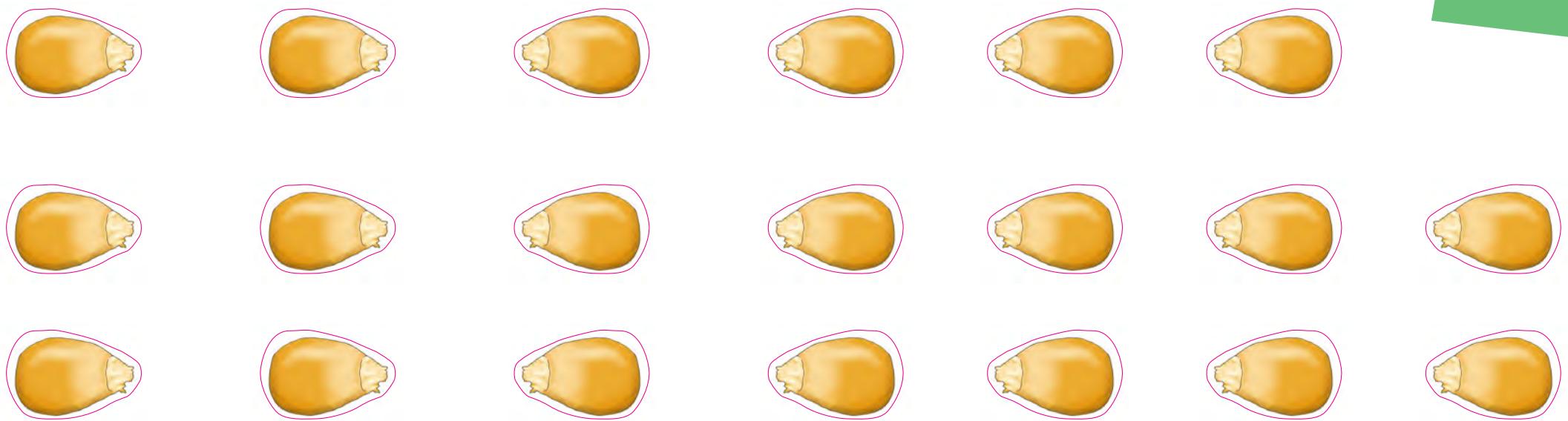


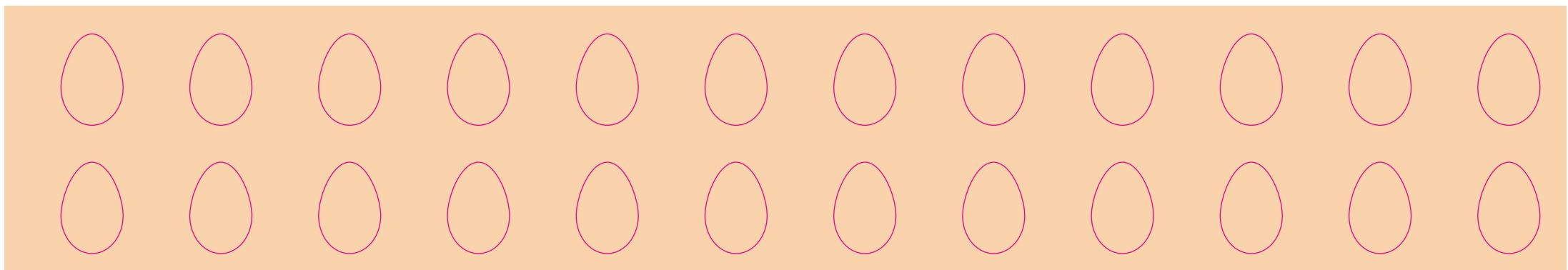
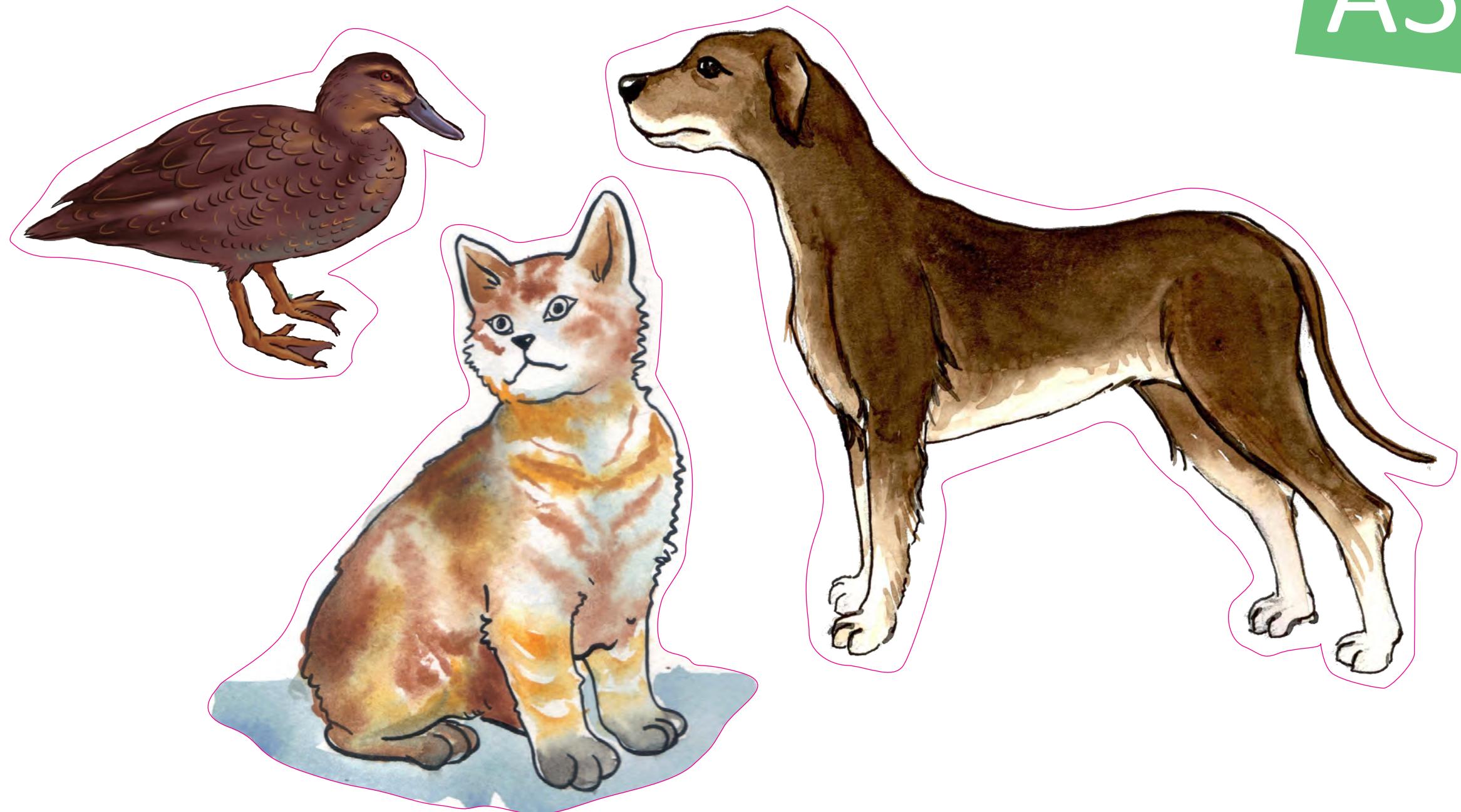
Wixyegi gwachine nikchine

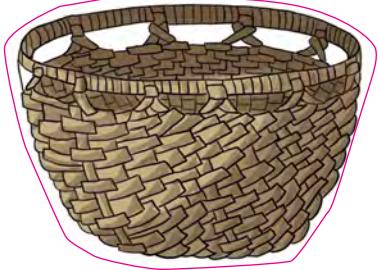
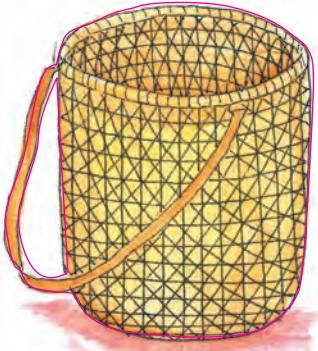
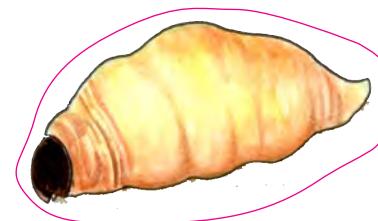
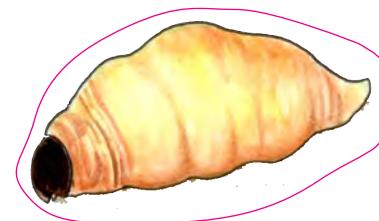
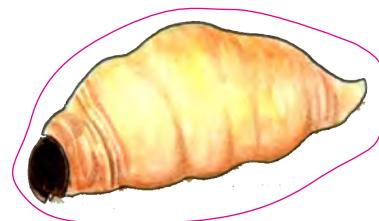
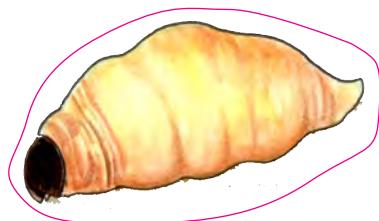
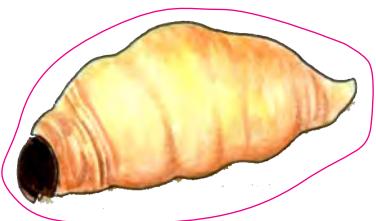
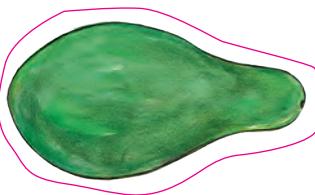
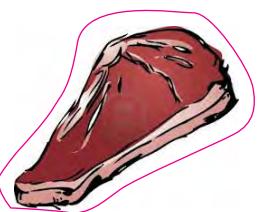
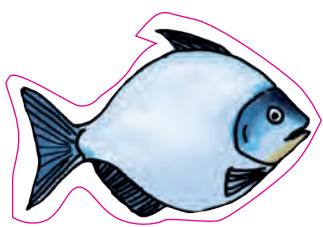
T6







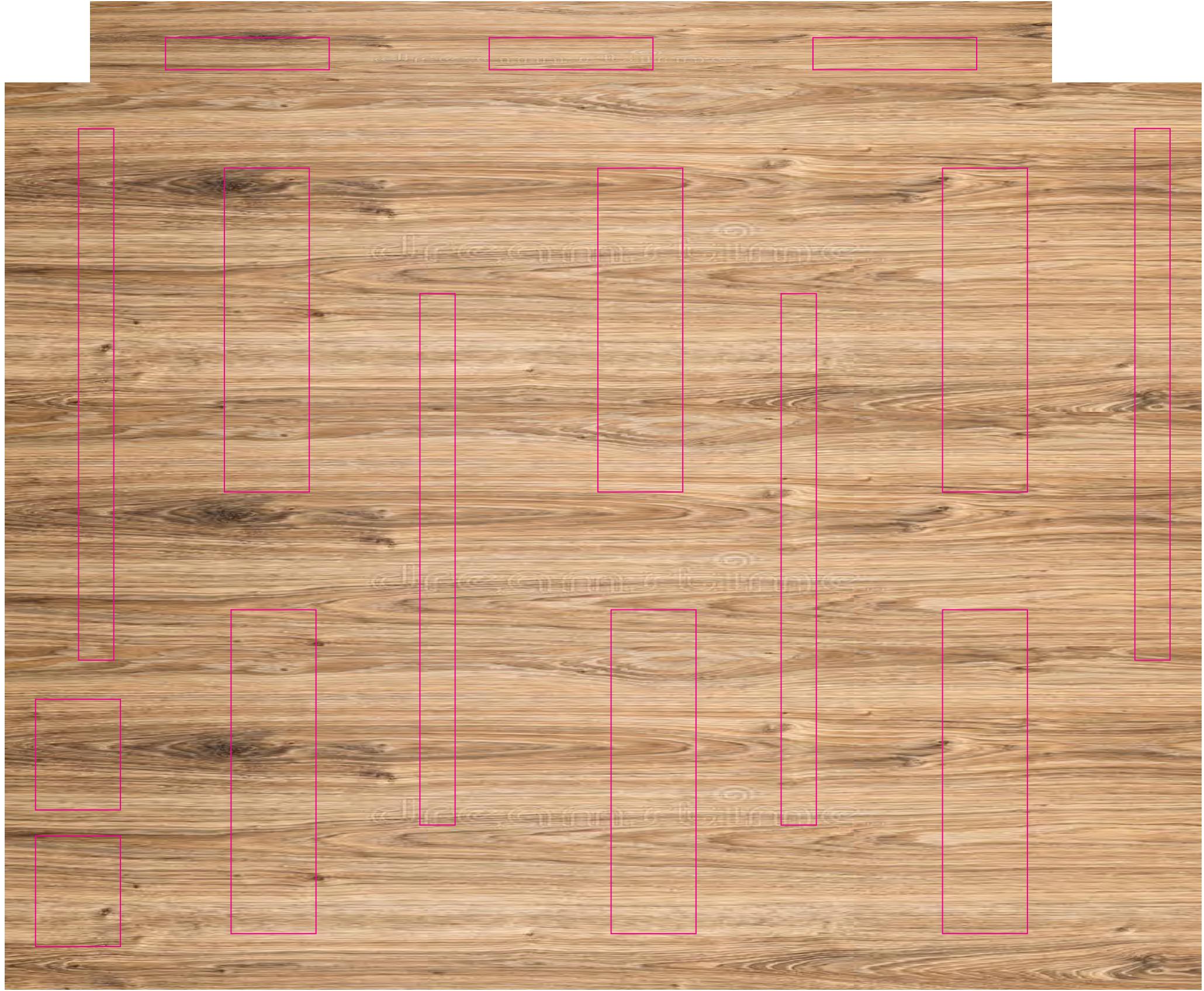






A6

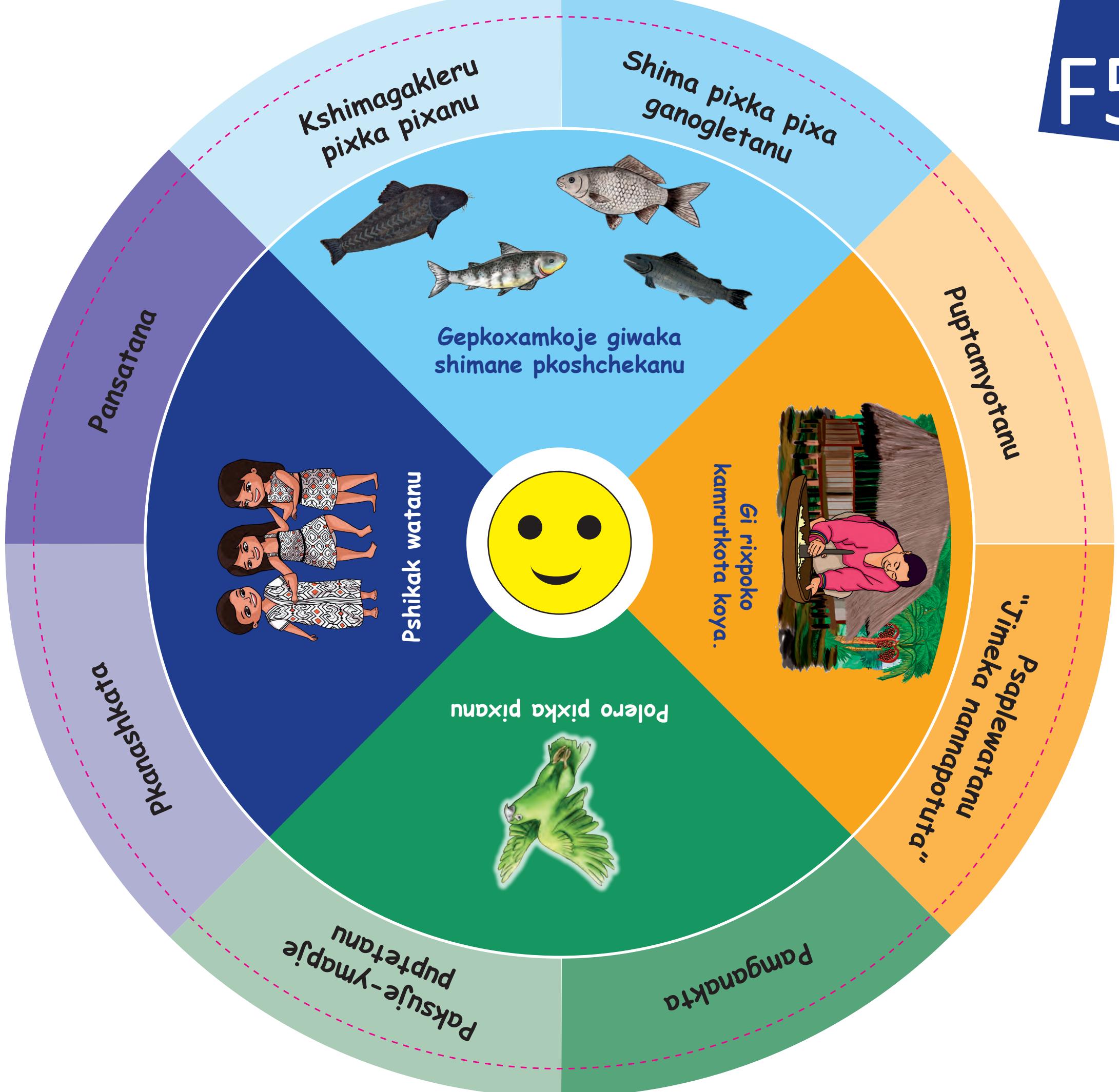


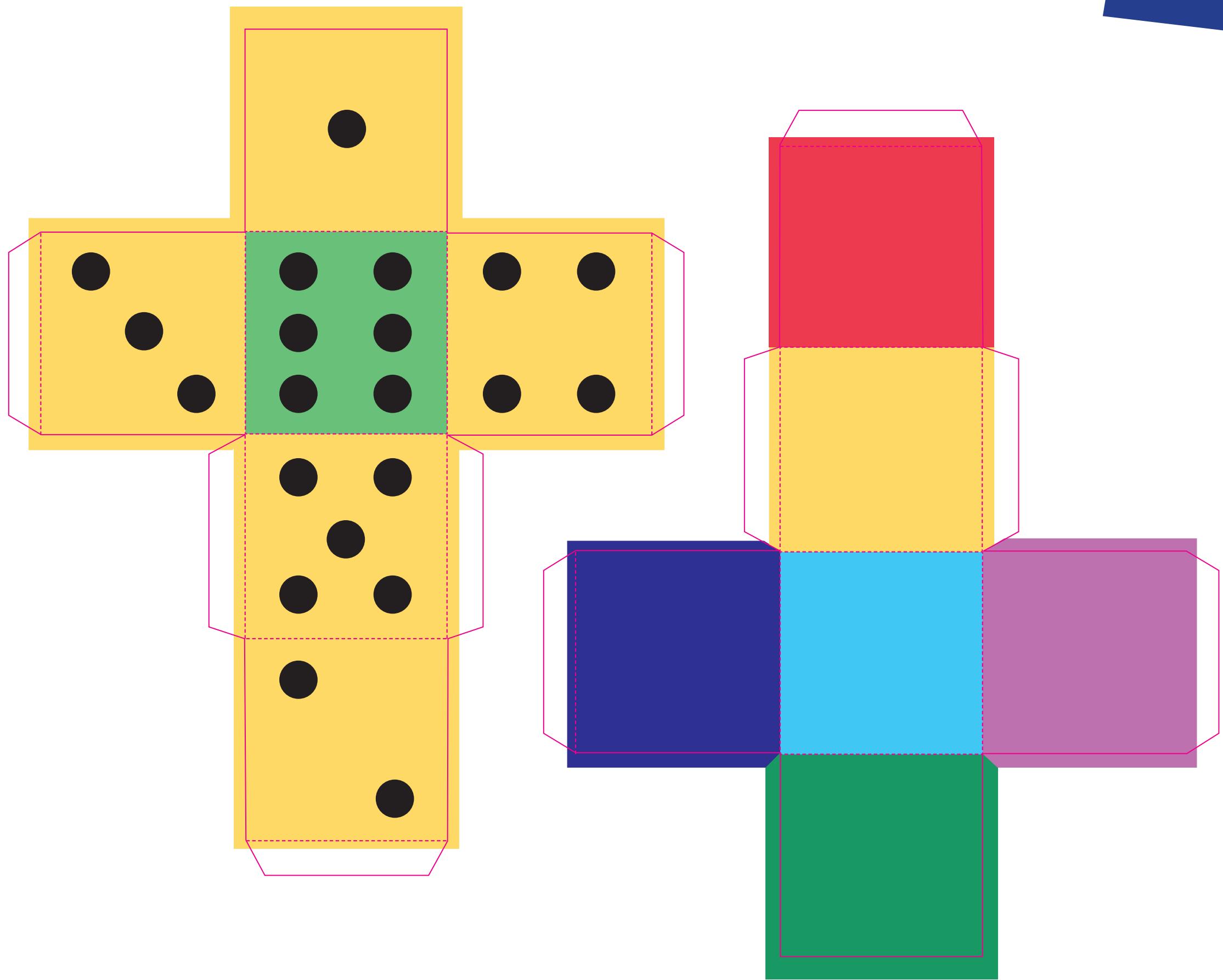














Yimaklewatachine getanrupa

Nalukanru yimaklewatachine

Xani wekakgitgi gepi sretako yonatikaluro, wale chinanu yonatka satu gigkaklu yaglu-ymako kapokotu ga wa mturune poyagkakanru, ga wa yagluchi-yma gipgujewnamtachri, ga wa kiruka kaptote rukshikika.

Wa Tye pagixanu waneylu nikawninri tye gigkaklu, pupokchi pirana potuko, ga wa mturu pupxaka kamruretanru satu gigkaklu seyni yaglu-ymananuko wale chinamtyawakpotuko ga wa wannako tsomitanru chinamtyawa gigkaklu kamrutanna.

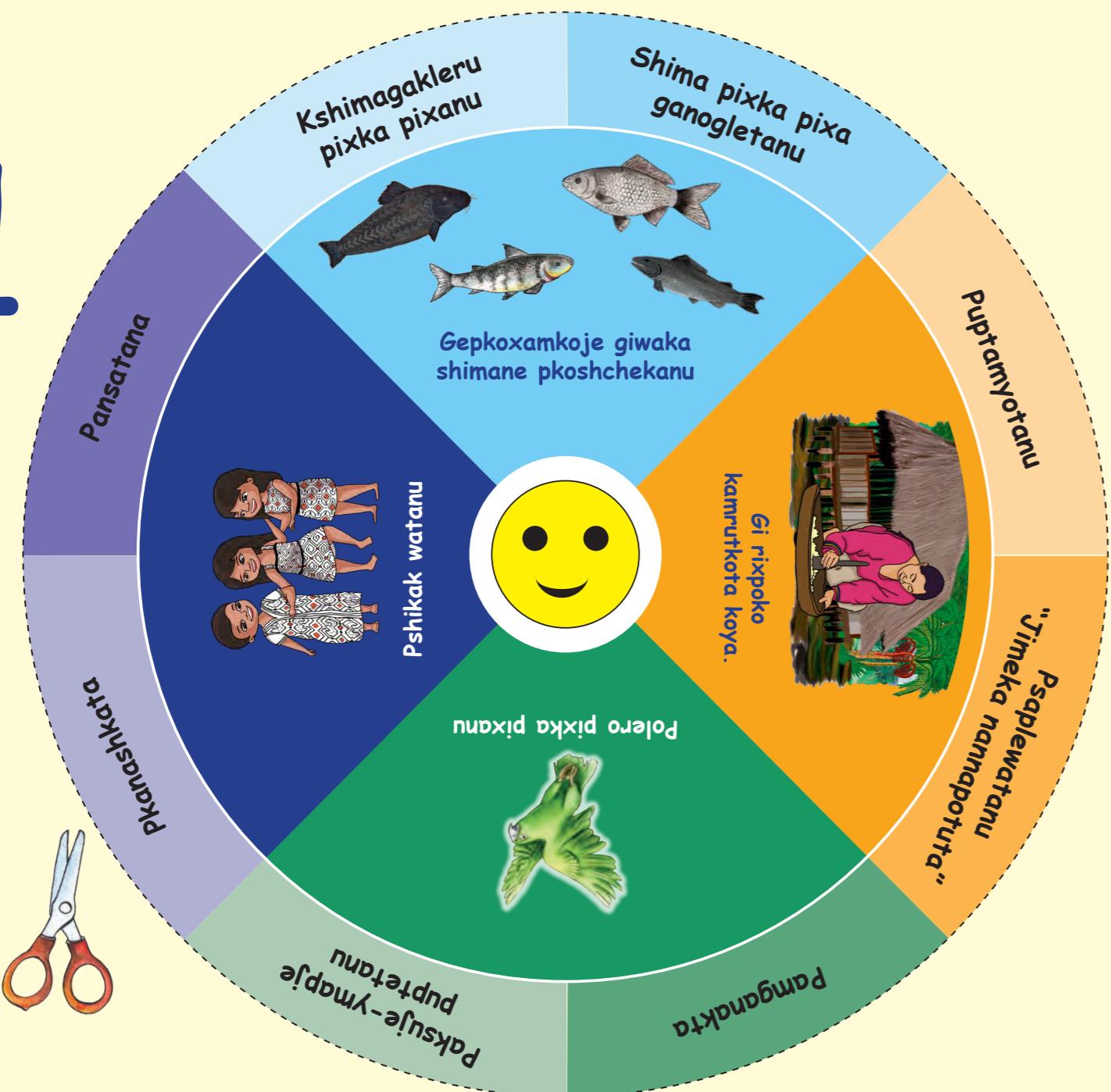
Pkomjikanna mturune kamrutyapluna yenewlu-ymako, ga wa giwa kyapregopna mturune tsomityapluna, ga wa wannako gimkata kamruretanru ginshinikanuya.

Ga wa girchine koxa wanepa tye kamrurchi chinanu wa mturune ga wa mturone kamrutanrupa.

Ga wa palixkotanru kamrurna kosekinrina ga wa pupxakanna kosekantirina wa kgimaluya.

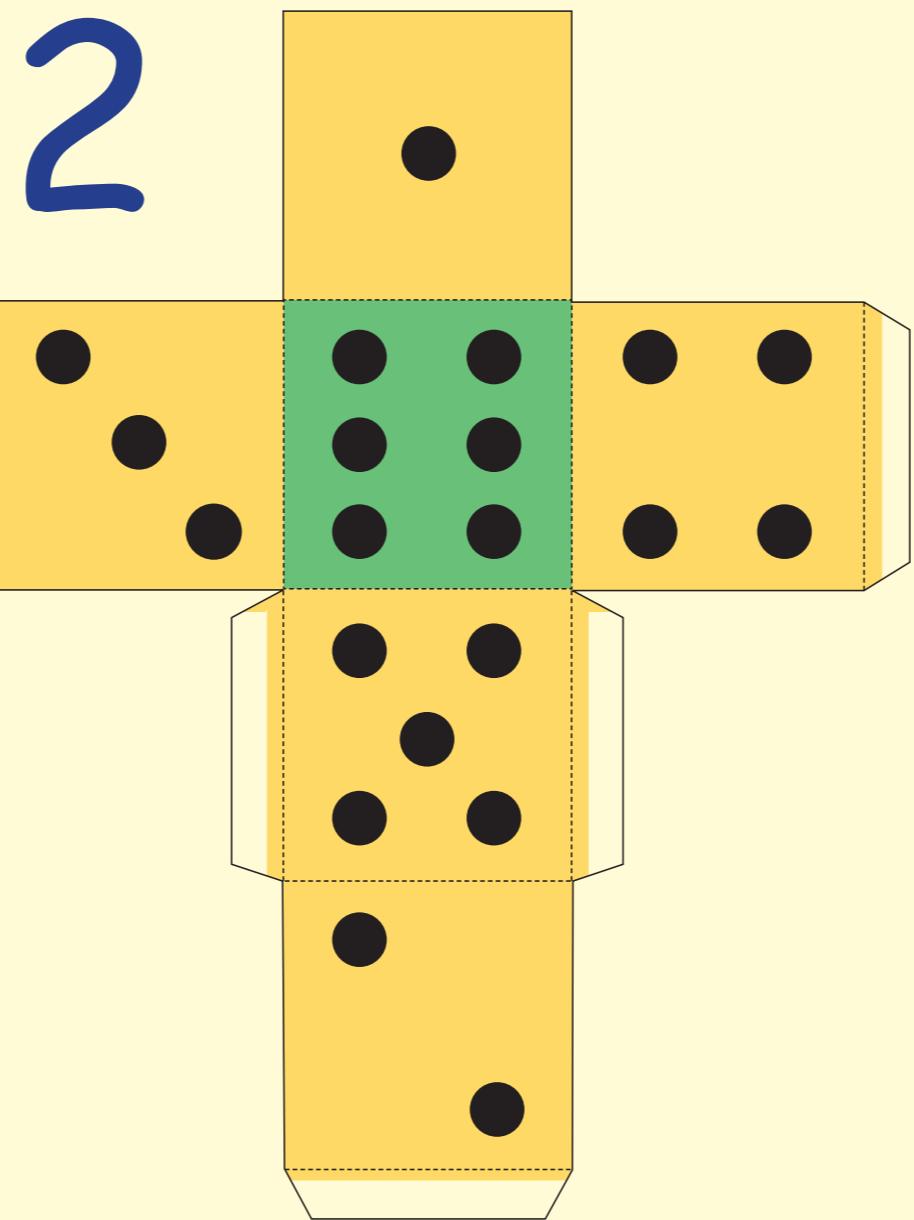
Yenewlu yegi gwachri

1



Pustajitanru gewi gwachri
tawlero rukshi kika pagina K1

2



Pkotspalatanra ga wa pyoshmatanru
wale gikshikika pagina K6

3



Pkotspalatanra gwicha ptsomitamratka
rukshikika pagina K6

Yimaklewatachro kamrutanrupa



- 1 Pyenewkakanna mturune wa tye yenewlu "Wyenewatanu"
- 2 Pkamrutanru kiruka sure-yma gepkoxamkoje dadaji. Ga wa mturu - mturo koxa pkamrutanu.
- 3 Sato pugleretanro gwicha pwanu.
- 4 Puknokanru dadaji, tsuru yantolpotu koshpakashri, walepni yinuwaka yenewle jakatanu.
- 5 Petanu ginaka tapoka gwicha, tapokyawaka gwicha wale potuko pkamrutanu.
- 6 Gepkoxomkojeneko mturune gapokinitka ganikaji, wane nikawniyatka yenewlu.

El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

I. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que

conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1.- Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2.- Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3.- Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4.- Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5.- Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6.- Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7.- Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8.- Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9.- Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10.- Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11.-

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presume su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).
2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12.- Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13.-

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.
2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Artículo 14.-

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.
2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15.-

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.
2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16.-

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad nubil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).
2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.
3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17.-

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.
2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18.- Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19.- Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20.-

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.
2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21.-

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22.- Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23.-

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.
2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.
3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquier otros medios de protección social.
4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24.-

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25.-

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, viudez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.
2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26.-

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.
2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.
3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27.-

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.
2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

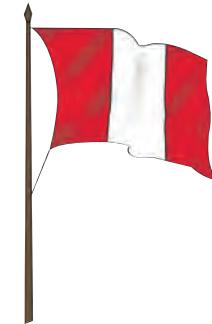
Artículo 28.- Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29.-

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).
2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.
3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30.- Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA NACIONAL



HIMNO NACIONAL



ESCUDO NACIONAL

DISTRIBUCIÓN GRATUITA
PROHIBIDA SU VENTA